



ОЗХО

Конференция государств-участников

Десятая сессия
7-11 ноября 2005 года

C-10/DEC.5
8 November 2005
RUSSIAN
Original: ENGLISH

РЕШЕНИЕ

ПРОГРАММА И БЮДЖЕТ ОЗХО НА 2006 ГОД

Конференция государств-участников,

напоминая, что согласно подпункту 21 а) статьи VIII Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") Конференция государств-участников (далее "Конференция") на своих очередных сессиях рассматривает и принимает программу и бюджет ОЗХО,

напоминая также о решении девятой сессии Конференции о том, что "будущие проекты программы и бюджета ОЗХО следует представлять в формате составления бюджетной сметы на основе результатов деятельности в соответствии с положениями и целями Конвенции, а также Финансовыми положениями и проектом Финансовых правил ОЗХО" (документ C-9/DEC.14 от 2 декабря 2004 года),

признавая, что дальнейшее осуществление составления бюджетной сметы на основе результатов деятельности является процессом, который будет связан с непрерывной корректировкой и уточнением целей программ ОЗХО и связанных с ними показателей достижения применительно к программе и бюджету на каждый год в свете накопленного опыта и необходимости учитывать меняющиеся оперативные приоритеты,

отмечая, что ясно сформулированные цели программ и показатели их достижения, содержащиеся в программе и бюджете ОЗХО на 2006 год, которые лежат в основе планирования осуществления программы и бюджета на год, должны ежегодно пересматриваться в свете потребностей программы и бюджета ОЗХО,

отмечая также, что описательная часть программы и бюджета ОЗХО на 2006 год не должна толковаться таким образом, который противоречит положениям Конвенции, и

учитывая рекомендации в отношении программы и бюджета ОЗХО на 2006 год, представленные ей Исполнительным советом (далее "Совет") (документ EC-42/DEC.4 от 30 сентября 2005 года),



настоящим:

1. **принимает** программу и бюджет ОЗХО на 2006 год, прилагаемые к настоящему документу, и
 - a) **ассигнует** общую сумму в 75 614 241 евро, из которых 37 063 822 евро - по разделу, касающемуся расходов по проверке, и 38 550 419 евро - по разделу, касающемуся административных и иных расходов, и **уполномочивает** Генерального директора произвести расходы в 2006 году, не превышающие общих сумм, утвержденных соответственно по каждому из разделов;
 - b) **отмечает**, что в связи с этими ассигнованиями предполагается, что некоторые товары и услуги, связанные с инспекциями, проводимыми согласно статьям IV и V Конвенции, будут предоставляться инспектируемыми государствами-участниками натурой;
 - c) **соглашается** с основными целями ОЗХО и связанными с ними показателями достижения, изложенными в таблице 2 программы и бюджета на 2006 год;
 - d) **постановляет**, что ассигнования, указанные в подпункте а) выше, финансируются за счет взносов всех государств-участников, подлежащих уплате в соответствии с утвержденной Конференцией шкалой распределенных взносов, на общую сумму в 69 791 241 евро и в соответствии с положениями статей IV и V Конвенции, касающимися расходов на проверку, - за счет платежа в общей сметной сумме в 5 373 000 евро, а также за счет процентных и иных поступлений в общей сметной сумме в 450 000 евро;
 - e) **постановляет также** утвердить и финансировать в 2006 году 521 должность по срочным контрактам, указанную в добавлении 5 приложения к настоящему документу;
 - f) **постановляет далее**, что консультанты используются только по конкретным краткосрочным проектам в целях расширения технических знаний ОЗХО;
 - g) **просит** Генерального директора прилагать соизмеримые усилия для достижения экономии путем повышения эффективности в отношении каждого из двух разделов бюджета;
 - h) **настоятельно призывает** государства-участники выплатить их распределенные взносы в бюджет ОЗХО на 2006 год в полном объеме в течение 30 дней с момента получения от Генерального директора сообщения с просьбой произвести выплаты взносов или до 1 января 2006 года в зависимости от того, какая из этих дат наступит позднее, а государства-участники, имеющие задолженность по распределенным взносам, - незамедлительно погасить такую задолженность;

- i) **также настоятельно призывает** государства-участники, имеющие задолженность по оплате расходов по проверке согласно статьям IV и V Конвенции, погасить ее в соответствии с Финансовыми положениями и проектом Финансовых правил ОЗХО; и
 - j) **просит** Генерального директора представить одиннадцатой сессии Конференции через Совет доклад о деталях любых перечислений средств из фонда оборотных средств и его пополнения в 2006 году; и
2. **просит** Совет в контексте того значения, которое Первая специальная сессия Конференции государств-участников по рассмотрению действия Конвенции о химическом оружии придала необходимости продолжать отслеживать и совершенствовать использование бюджетных и финансовых механизмов ОЗХО по мере их развития, изучить возможности создания долгосрочного механизма управления рисками, связанными с колебанием обменных курсов валют, с целью подготовки рекомендации для одиннадцатой сессии Конференции.

Приложение

Программа и бюджет ОЗХО на 2006 год

C-10/DEC.5
page 4

(чистая страница)

СОДЕРЖАНИЕ

СПИСОК АКРОНИМОВ И СОКРАЩЕНИЙ	11
ЧАСТЬ I : РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ	13
ПОЯСНЕНИЯ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД	14
Цель и охват программы и бюджета на 2006 год	14
Формат программы и бюджета.....	14
Бюджетные предположения.....	15
Меры по обеспечению эффективности работы и ожидаемые результаты.....	16
Дополнительная информация	17
ЧАСТЬ II: ОБЗОР	19
ВВЕДЕНИЕ	20
РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006 ГОД	22
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР	25
Цели ОЗХО	25
Основные цели	25
Программы, финансируемые Секретариатом	27
Прогноз на 2006 год.....	27
Стратегия бюджета на 2006 год	28
Программные приоритеты и бюджетные инициативы на 2006 год.....	29
Бюджетные инициативы на 2006 год.....	26
ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2006 ГОД	38
Основные цели программ.....	38
Программа 1: Проверка	39
Программа 2: Инспекции	41
Программа 3: Международное сотрудничество и помощь.....	42
Программа 4: Поддержка директивных органов	43
Программа 5: Внешние связи.....	44
Программа 6: Руководство	45
Программа 7: Администрация	47
ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2006 ГОД	50
Основные финансовые цели	50
Резюме бюджетной сметы на 2006 год.....	50
Финансирование программы и бюджета на 2006 год государствами-членами	52
Сметные расходы по бюджету на 2006 год.....	53
Структура ассигнований	55
Меры экономии и повышения эффективности	56
Параметры оценки	59
Ожидаемые поступления в 2006 году	62
Ежегодные взносы государств-членов	64
Прямые поступления	65
Сбор поступлений по просроченным платежам.....	
Описание финансовых рисков.....	67

СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ	69
Основные организационные цели	69
Организация Секретариата ОЗХО	70
Штатное расписание на 2006 год	70
Урегулирование статуса сотрудников, длительное время работающих по временным контрактам	70
Набор персонала по срочным контрактам	71
Выплаты персоналу	72
ЧАСТЬ III: БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ	75
ВВЕДЕНИЕ	76
ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ	77
Цель	77
Планируемые программные уровни	77
Бюджетные инициативы на 2006 год	79
Финансовые ресурсы на 2006 год	81
ИНСПЕКТОРАТ	83
Цель	83
Планируемые программные уровни	83
Бюджетные инициативы на 2006 год	86
Финансовые ресурсы на 2006 год	89
ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ	91
Цель	91
Планируемые программные уровни	91
Бюджетные инициативы на 2006 год	96
Финансовые ресурсы на 2006 год	97
СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ	99
Цель	99
Планируемые программные уровни	99
Бюджетные инициативы на 2006 год	101
Финансовые ресурсы на 2006 год	101
ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ	103
Цель	103
Планируемые программные уровни	103
Финансовые ресурсы на 2006 год	105
КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	108
Цель	108
Финансовые ресурсы на 2006 год	108
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА	110
Цель	110
Финансовые ресурсы на 2006 год	110
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ	112
Цель	112
Планируемые программные уровни	112
Финансовые ресурсы на 2006 год	114
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА	116
Цель	116
Планируемые программные уровни	116
Бюджетные инициативы на 2006 год	117
Финансовые ресурсы на 2006 год	117

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ	119
Цель	119
Планируемые программные уровни	119
Финансовые ресурсы на 2006 год	120
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	121
Цель	121
Планируемые программные уровни	121
Бюджетные инициативы на 2006 год	123
Финансовые ресурсы на 2006 год	124
ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	127
Цель	127
Планируемые программные уровни	127
Финансовые ресурсы на 2006 год	129
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ	132
Цель	132
Планируемые программные уровни	132
Бюджетные инициативы на 2006 год	142
Финансовые ресурсы на 2006 год	143
ДОБАВЛЕНИЯ	153
ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2006 ГОД	154
ДОБАВЛЕНИЕ 2: ВЕДОМОСТЬ РАСХОДОВ И ДОХОДОВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД	156
ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ	160
ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО	162
ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ	163
ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" - КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	165

СПИСОК ТАБЛИЦ И ДИАГРАММ

ТАБЛИЦА 1:	РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	23
ТАБЛИЦА 2:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО.....	25
ТАБЛИЦА 3:	ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И БЮДЖЕТНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ НА 2006 ГОД (ТЫС. ЕВРО).....	29
ТАБЛИЦА 4:	ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО.....	38
ТАБЛИЦА 5:	ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	40
ТАБЛИЦА 6:	ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	41
ТАБЛИЦА 7:	МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	42
ТАБЛИЦА 8:	ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	44
ТАБЛИЦА 9:	ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	45
ТАБЛИЦА 10:	РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	46
ТАБЛИЦА 11:	АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ.....	47
ТАБЛИЦА 12:	ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО.....	50
ТАБЛИЦА 13:	ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2006 ГОД.....	51
ДИАГРАММА 1:	УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001 - 2006 ГОДЫ.....	53
ТАБЛИЦА 14:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	54
ДИАГРАММА 2:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ДОЛЯ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ).....	55
ТАБЛИЦА 15:	РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	56
ТАБЛИЦА 16:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД.....	63
ДИАГРАММА 3:	ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ - 2001 - 2006 ГОДЫ.....	64
ДИАГРАММА 4:	УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001 - 2006 ГОДЫ.....	65
ТАБЛИЦА 17:	ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2006 ГОД.....	67
ТАБЛИЦА 18:	ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО.....	69
ТАБЛИЦА 19:	ПОТРЕБНОСТИ В УРЕГУЛИРОВАНИИ СТАТУСА ДОЛЖНОСТЕЙ.....	70
ТАБЛИЦА 20:	РЕЗЮМЕ ШТАТНОГО РАСПИСАНИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА.....	71
ТАБЛИЦА 21:	РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ (В ТЫС. ЕВРО).....	73

ТАБЛИЦА 22:	ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	78
ТАБЛИЦА 23:	ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	81
ТАБЛИЦА 24:	ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ И ДРУГИХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2006 ГОД.....	83
ТАБЛИЦА 25:	СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ ПО СТАТЬЕ VI ПО ВИДАМ ОБЪЕКТОВ	84
ТАБЛИЦА 26:	ИНСПЕКТОРАТ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	85
ТАБЛИЦА 27:	ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ.....	90
ТАБЛИЦА 28:	ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	93
ТАБЛИЦА 29:	ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	97
ТАБЛИЦА 30:	СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	99
ТАБЛИЦА 31:	СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ: РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	101
ТАБЛИЦА 32:	ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	104
ТАБЛИЦА 33:	ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	106
ТАБЛИЦА 34:	КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	108
ТАБЛИЦА 35:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	111
ТАБЛИЦА 36:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	113
ТАБЛИЦА 37:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	115
ТАБЛИЦА 38:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	116
ТАБЛИЦА 39:	КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	118
ТАБЛИЦА 40:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	119

ТАБЛИЦА 41:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	120
ТАБЛИЦА 42:	КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	122
ТАБЛИЦА 44:	ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	128
ТАБЛИЦА 45:	ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	130
ТАБЛИЦА 46:	ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	134
ТАБЛИЦА 47:	ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	136
ТАБЛИЦА 48:	ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	138
ТАБЛИЦА 49:	ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	140
ТАБЛИЦА 50:	ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД	141
ТАБЛИЦА 51:	АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	144
ТАБЛИЦА 52:	КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	146
ТАБЛИЦА 53:	ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	147
ТАБЛИЦА 54:	ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	148
ТАБЛИЦА 55:	ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	149
ТАБЛИЦА 56:	ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	150
ТАБЛИЦА 57:	ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ	151

СПИСОК АКРОНИМОВ И СОКРАЩЕНИЙ

АДМ	Административный отдел
АТМОТ	Административный трибунал Международной организации труда
ВК	временный контракт
ГД	Генеральный директор
ДО	директивные органы
долл. США	американский доллар
ДХПО	другие химические производственные объекты
ИНС	Инспекторат
ИПА	испытательный полигон в Абердине
ИС	Исполнительный совет
ИТ	информационная технология
КБС	критическая с точки безопасности сеть
КВН	Канцелярия по внутреннему надзору
КГД	Канцелярия Генерального директора
КГУ	Конференция государств-участников
ККБ	Канцелярия по конфиденциальности и безопасности
КОАФ	Консультативный орган по административным и финансовым вопросам
КЮС	Канцелярия Юридического советника
МВФ	Международный валютный фонд
млн. евро	миллионов евро
МСП	международное сотрудничество и помощь
НКБС	некритическая с точки зрения безопасности сеть
н.п.	не применимо
О(-№ класса)	сотрудники категории общего обслуживания
ОВП	общая временная помощь
ОВС	Отдел внешних связей
ОЗХО	Организация по запрещению химического оружия
ОМСП	Отдел международного сотрудничества и помощи
ООН	Организация Объединенных Наций
ОПХО	объект по производству химического оружия
ОУОВ	объект по уничтожению ОВ
ОУХО	объект по уничтожению химического оружия
ОХО	оставленное химическое оружия
ОХХО	объект по хранению химического оружия
ПБПФ	Подотдел бюджета, планирования и финансов (Административный отдел)
ПЗВУ	Подотдел закупок и вспомогательных услуг (Административный отдел)
ПИО	Подотдел информационного обслуживания (Административный отдел)
ПЛР	Подотдел людских ресурсов (Административный отдел)
ППРП	Подотдел подготовки и работы с персоналом (Административный отдел)
ПТП	Подотдел технической поддержки (Отдел проверки)
С (-№ класса)	сотрудники категории специалистов
СИП	система информации о проверке
СМИ	средства массовой информации
СОК	система обработки корреспонденции
ССОУ	специальное соглашение об оказании услуг
ССП	среднесрочный план
СХО	старое химическое оружие
США	Соединенные Штаты Америки
тыс. евро	тысяч евро
ФОС	Фонд оборотных средств
ХО	химическое оружие

C-10/DEC.5

Annex
page 12

(чистая страница)

ЧАСТЬ I

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

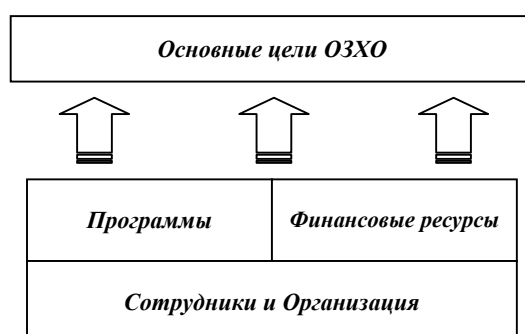
1. ПОЯСНЕНИЯ ПО ПРОГРАММЕ И БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД

ЦЕЛЬ И ОХВАТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006 ГОД

- 1.1 Цель ежегодной программы и бюджета заключается в содействии принятию решений государствами - членами ОЗХО, и данный документ является основным планом, определяющим ожидаемые показатели работы и распределение ресурсов в рамках всего Технического секретариата (далее "Секретариат"). Будучи одним из главных конечных результатов ежегодной работы ОЗХО в области планирования, данный документ направлен на увязку организационных программ, финансовых ресурсов и организационных элементов, необходимых для достижения установленных целей ОЗХО.
- 1.2 В программе и бюджете на 2006 год отражены мероприятия ОЗХО, финансируемые из "регулярного бюджета", и выделяемые на них средства. Программы включают услуги, которые ОЗХО будет предоставлять через свой Секретариат. Помощь Генеральному директору в обеспечении этих программ для ОЗХО и от имени Организации будут оказывать ряд отделов и канцелярий, составляющих Секретариат.
- 1.3 В соответствии с подходом, предусматривающим "составление бюджетной сметы на основе результатов деятельности", цель программы и бюджета на 2006 год заключается в изложении основных целей, установленных мандатом для ОЗХО, а также программ предоставления услуг, которые будут финансироваться и осуществляться Секретариатом ОЗХО в рамках достижения этих основных целей в течение 2006 года.

ФОРМАТ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА

- 1.4 Общий формат программы и бюджета на 2006 год как одного из основных инструментов процесса ежегодного планирования для ОЗХО отражает место, отводимое в Организации каждому из основных организационных и оперативных аспектов деятельности ОЗХО.



- 1.5 Эти аспекты деятельности включают следующее:
- a) основные цели - главные цели, установленные мандатом для ОЗХО, а также планируемые результаты и возникающие задачи, которые необходимо решить в 2006 году для их достижения;
 - b) программы - цели основных услуг и результаты связанных с ними мероприятий, которые должны быть осуществлены ОЗХО в 2006 году;
 - c) финансовые ресурсы - цели финансовой деятельности, которые должны быть достигнуты в 2006 году, включая управление финансовой деятельностью и распоряжение ресурсами в поддержку осуществления программы; и
 - d) сотрудники и Организация - цели и факторы, касающиеся Секретариата ОЗХО и его сотрудников в связи с осуществлением запланированных программ.
- 1.6 В этой связи программа и бюджет на 2006 год состоят из трех частей:
- a) Часть I: Руководство для пользователя - указания и пояснения для читателя программы и бюджета на 2006 год;
 - b) Часть II: Обзор - обзор вопросов существа программы и бюджета ОЗХО на 2006 год в контексте каждого из вышеупомянутых аспектов деятельности, включая возникающие перед ОЗХО на 2006 год вопросы, относящиеся к разделам "Резюме", "Стратегический обзор", "Планируемые уровни программ", "Предусмотренная в бюджете финансовая деятельность", а также "Сотрудники и Организация"; и
 - c) Часть III: Бюджетные сметы отделов - подробные вспомогательные пояснения в отношении планируемых мероприятий и ресурсов на 2006 год по каждому из отделов и канцелярий, входящих в организационную структуру Секретариата ОЗХО.

БЮДЖЕТНЫЕ ПРЕДПОЛОЖЕНИЯ

- 1.7 В программу и бюджет на 2006 год включены бюджетные предположения в отношении как расходов, так и поступлений, с тем чтобы показать ожидаемые результаты финансовой деятельности ОЗХО на 2006 "бюджетный год", а также на 2007 "последующий год".
- 1.8 Сметы поступлений и расходов показывают ожидаемые расходы и поступления ОЗХО, и они были подготовлены с учетом требований Финансовых положений ОЗХО, включая требование о ежегодной финансовой отчетности в соответствии со стандартами учета, принятыми в системе Организации Объединенных Наций. Это позволит обеспечить сопоставимость годовых бюджетных сметных показателей с приводимыми в отчетности результатами финансовой деятельности.

- 1.9 Для целей сравнения в бюджетных сметах и других таблицах на 2006 год приводятся также сметные показатели бюджета на 2005 год и подробные данные о результатах 2004 года. Сметные показатели бюджета на 2005 год сопоставляются с теми, которые указаны в программе и бюджете на 2005 год. Результаты за 2004 год отражают показатели, приведенные в ежегодных финансовых отчетах за 2004 год. Суммы поступлений за 2004 год, показанные в программе и бюджете на 2006 год, основаны на фактически собранных поступлениях по состоянию на конец 2004 года (показатели поступлений, отраженные в финансовых отчетах за 2004 год, в целом основаны на суммарных поступлениях, "причитающихся" в течение этого года).
- 1.10 Для обеспечения сопоставимости этой информации суммы как за 2004, так и за 2005 год были, когда это необходимо, пересчитаны (в некоторых случаях на основе оценочных данных), с тем чтобы реально отразить задачи или структуру бюджета на 2006 год или и то, и другое.
- 1.11 Оценочные данные за 2007, "последующий год" приводятся лишь для иллюстрации. Эти "предварительные оценки" сделаны на основе текущей политики и программ ОЗХО (включая ожидаемые уровни ассигнований на мероприятия и принятые решения при подготовке программы и бюджета на 2006 год). Помимо этого, предварительные оценки на 2007 год основаны на прогнозируемых ценах 2006 года, с тем чтобы обеспечить сопоставимость со сметными показателями бюджета на 2006 год, а также в связи с неопределенностью, сопутствующей столь заблаговременному прогнозированию расходов.

МЕРЫ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ ЭФФЕКТИВНОСТИ РАБОТЫ И ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

- 1.12 В программе и бюджете на 2006 год приводится информация в отношении основных целей ОЗХО и программ, которые должны быть осуществлены в 2006 году. При этом за основу берутся цели, установленные на 2005 год.
- 1.13 *Основные цели* ОЗХО представляют собой главные задачи, установленные Конвенцией о химическом оружии (далее "Конвенция") и государствами-членами.
- 1.14 *Программы* представляют собой изложение совокупности услуг, которые ОЗХО будет предоставлять через свой Секретариат в течение года. В программе и бюджете на 2006 год по каждой программе даются пояснения в отношении главных целей ОЗХО и ожидаемых результатов работы по их достижению в течение 2006 года.
- 1.15 Приводится также описание каждой программы, в том что касается основных связанных с нею мероприятий, которые должны быть проведены ОЗХО и ее Секретариатом в течение года. По каждому из этих мероприятий приводится ряд оценочных показателей эффективности, в целом отражающих ожидаемые результаты работы Секретариата в течение года, выраженные в соответствующих количественных критериях, а также критериях, касающихся эффективности или своевременности.

- 1.16 В бюджетных сметах отделов (часть III программы и бюджета на 2006 год) приводятся дополнительные подробные сведения в отношении отдельных мероприятий и ресурсов, планируемых на этот год, по каждому из отделов и канцелярий Секретариата.
- 1.17 Планируемые показатели эффективности на 2006 год были установлены с учетом результатов осуществления программ, достигнутых в 2004 году и прогнозируемых на 2005 год. Поддающиеся количественному определению результаты осуществления программ за каждый год изложены или будут изложены в ежегодных докладах ОЗХО за эти годы. В дополнение к этому нынешний подход к определению и изложению целей ОЗХО и ожидаемой работы Секретариата будет всесторонне рассмотрен в конце 2005 года, когда станут известны результаты деятельности с применением этого подхода за первый полный год.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- 1.18 С программой и бюджетом на 2006 год в электронном виде можно ознакомиться на веб-сайте ОЗХО по адресу www.opcw.org.
- 1.19 С запросами относительно предоставления дополнительной информации можно обращаться в Подотдел бюджета, планирования и финансов ОЗХО по телефону +31 (0)70 416 3511 или по электронной почте budget@opcw.org.

C-10/DEC.5

Аппех

page 18

(чистая страница)

ЧАСТЬ II

ОБЗОР

2. ВВЕДЕНИЕ

- 2.1 Программа и бюджет ОЗХО на 2006 год были подготовлены с учетом ряда установленных вопросов, касающихся разработки бюджета, включая следующие:
- a) обеспечение соответствия целей деятельности и уровня выделяемых на нее ресурсов;
 - b) методологии расчета финансовых сметных показателей, включая индексацию с учетом ожидаемого роста уровней цен;
 - c) анализ существующих уровней эффективности деятельности и возможные меры по ее повышению; и
 - d) механизмы в поддержку контроля за исполнением ежегодного бюджета в условиях появляющихся новых вопросов и приоритетов.
- 2.2 В этой связи цель документа, содержащего программу и бюджет на 2006 год, заключается в следующем:
- a) дать ясное представление о приоритетных бюджетных инициативах (т.е. основных корректировках программ, затрагивающих существующие уровни расходов);
 - b) представить надежные финансовые сметные показатели; и
 - c) отразить неуклонную приверженность ОЗХО цели совершенствования изложения и корректировки планируемых результатов ее работы за год.
- 2.3 При разработке программы и бюджета на 2006 год мы по-прежнему руководствовались трехсторонним подходом, в рамках которого основное внимание уделяется новым программным приоритетам на данный год, определению результатов, которые должны быть достигнуты в рамках существующих программ, и обеспечению того, чтобы финансовые сметные показатели были надежными и реалистичными.
- 2.4 В практическом плане программа и бюджет на 2006 годы были подготовлены путем рекалькуляции уровней ассигнований по программам на 2005 год на основе нынешних уровней расходов с последующим обеспечением полной корректировки всех сметных показателей с учетом роста цен, разумно прогнозируемого на 2006 год. Был предусмотрен также ряд обозначенных мер по экономии на расходах. Все дополнительные потребности в расходах, сформулированные в виде обоснованного расширения программ для удовлетворения приоритетных потребностей, возникающих на 2006 год, были затем определены в программе и бюджете на 2006 год как "бюджетные инициативы" на 2006 год.

- 2.5 Данный всесторонний и транспарентный процесс составления бюджета позволяет ОЗХО по возможности удовлетворять возникающие потребности по программам, насколько это реально, за счет имеющихся ресурсов (т.е. при уровнях бюджета, согласованных в 2005 году).
- 2.6 Программа и бюджет на 2006 год являются одним из элементов текущего курса, направленного на совершенствование основы для разработки бюджета ОЗХО и контроля за его исполнением, на эффективное использование ресурсов и обеспечение максимальной отдачи от средств, затрачиваемых ОЗХО, а также на приведение уровня имеющихся ресурсов в соответствие с потребностями программы. Такая текущая работа будет продолжаться и в предстоящие годы с учетом, когда это необходимо, накопленного опыта и уроков деятельности.
- 2.7 На 2006 год разработаны обоснованные в финансовом плане программа и бюджет, которые потребуют активной работы по контролю за исполнением в течение года с учетом возникающих практических задач и вопросов. В этом контексте в бюджетных сметах и планах программ не предусматривается статьи непредвиденных расходов на случай неуплаты государствами-членами в полной мере и своевременно причитающихся ОЗХО сумм в течение года в рамках выплаты ими своих ежегодных взносов или в рамках возмещения расходов по проведению инспекций.

3. РЕЗЮМЕ ПРОГРАММЫ И БЮДЖЕТА НА 2006 ГОД

- 3.1 Программа и бюджет на 2006 год были разработаны с учетом необходимости финансирования существенного роста потребностей по программе и деятельности по решению возникающих организационных вопросов при обеспечении максимально возможного ограничения затрат, финансируемых государствами-членами.
- 3.2 2006 год будет важным для ОЗХО и для продолжения ее вклада в дело глобального разоружения. Основная работа по проведению инспекций химического оружия должна будет учитывать расширение операций по уничтожению, планируемое государствами-членами, обладающими этим оружием. 2006 год является также переломным этапом в жизни сравнительно молодого Секретариата ОЗХО, поскольку его организационная структура и персонал находятся сейчас на новом этапе становления и обновления.
- 3.3 Ключевое значение для планов по программе и потребностей в ресурсах в 2006 году имеют основные цели, к достижению которых стремится ОЗХО, а также возникающие приоритетные задачи, которые будут определять направленность и корректировку существующих программ, осуществляемых Секретариатом в поддержку этих основных целей. Кроме того, было проведено тщательное рассмотрение сметных показателей для обеспечения того, чтобы они точно отражали ожидаемые условия и мероприятия в течение 2006 года.
- 3.4 К основным аспектам программы и бюджета на 2006 год относятся следующие:
- a) конкретные бюджетные инициативы на общую сумму почти в 1,9 млн. евро, которые должны быть осуществлены в 2006 году, ориентированы на ряд программных приоритетов, предусматривающих:
 - i) проверку расширяющейся деятельности по уничтожению химического оружия (0,271 млн. евро);
 - ii) укрепление гарантий нераспространения химического оружия (0,439 млн. евро);
 - iii) содействие совершенствованию международного сотрудничества и координации для целей деятельности ОЗХО (0,316 млн. евро);
 - iv) поддержку организационного обновления путем ротации персонала и найма квалифицированных специалистов (0,669 млн. евро); и
 - v) защиту персонала и операций от явных угроз (0,163 млн. евро);
 - b) уровень сметных расходов по бюджету на 2006 год, в номинальном выражении, ниже уровня, согласованного на предыдущий год;
 - c) общие расходы для всех государств-членов по линии ежегодных взносов будут сокращены почти на 1,3 процента отчасти в связи с переориентацией на прямое возмещение затрат на проведение инспекций;

- d) в отношении заложенных в бюджете уровней расходов предусмотрены важные меры, направленные на повышение эффективности оперативной деятельности, включая дальнейшую оптимизацию деятельности по проверке и более эффективное использование инспекционных ресурсов, экономию за счет ротации персонала, получающего высокие надбавки к окладам, а также другие конкретные меры по сокращению расходов;
- e) чистое увеличение числа новых должностей сотрудников, работающих по срочным контрактам, обусловленное значительным ростом требуемых уровней ассигнований на программу, ограничивается десятью должностями.

3.5 В приведенной ниже таблице дается резюме сметных расходов и поступлений для ОЗХО на 2006 год.

ТАБЛИЦА 1: РЕГУЛЯРНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Бюджет на 2005 год		Бюджет на 2006 год	Оценка на 2007 год
		<i>Раздел 1, расходы:</i>		
7 335 111	8 550 869	Программа 1: Проверка	8 297 270	8 423 527
24 277 281	29 546 131	Программа 2: Инспекции	28 766 552	28 766 552
31 612 392	38 097 000	Итого, раздел 1	37 063 822	37 190 079
		<i>Раздел 2, расходы:</i>		
4 518 290	4 872 868	Программа 3: МСП	5 141 988	5 141 988
4 148 597	4 802 010	Программа 4: Поддержка ДО	4 592 851	4 592 851
1 659 315	1 995 215	Программа 5: Внешние связи	1 835 681	1 835 681
6 480 615	7 034 354	Программа 6: Руководство	7 534 692	7 318 474
16 420 444	18 893 553	Программа 7: Администрация	19 445 207	19 400 433
33 227 261	37 598 000	Итого, раздел 2	38 550 419	38 289 427
64 839 653	75 695 000	Общая сумма расходов	75 614 241	75 479 506
		<i>Минус прямые поступления:</i>		
2 191 886	4 417 600	Платежи за инспекции	5 373 000	5 373 000
422 224	600 000	Проценты и прочие поступления	450 000	450 000
2 614 110	5 017 600	Итого, прямые поступления	5 823 000	5 823 000
61 337 112	70 677 400	Ежегодные взносы государств-членов	69 791 241	69 656 506
-888 431	-	<i>Предварительный финансовый результат за год</i>	-	-

3.6 Основные исходные посылки, отраженные в программе и бюджете на 2006 год, включают следующее:

- a) полное покрытие дополнительных расходов, связанных с прогнозируемым на 2006 год обязательным ростом затрат и ростом, обусловленным инфляцией, включая увеличение окладов для сотрудников категории С (4,75 процента) и категории О (2,5 процента), а также увеличение других расходов (от 1,75 процента до 4,25 процента);
- b) средний обменный курс в течение 2006 года на уровне 79,7 евроцента за 1 долл. США, причем вызванные неблагоприятными колебаниями обменных курсов потребности, которые невозможно удовлетворить за счет имеющихся средств, будут финансироваться в первую очередь из Фонда оборотных средств;
- c) полное осуществление обозначенных мер экономии и повышения эффективности, включая расширение и укрепление применяемой в порядке эксперимента системы привлечения инспекторов на основе специальных соглашений об оказании услуг (ССОУ);
- d) индивидуальное рассмотрение всех потребностей в услугах консультантов и временного персонала в течение года; и
- e) полное использование в течение года всех сумм, причитающихся на 2006 год с государств-членов, причем любая нехватка, которую невозможно будет восполнить за счет имеющихся средств, будет восполняться за счет ресурсов ФОС (с учетом ограничений, установленных Финансовыми положениями и правилами ОЗХО) в целях обеспечения достижения целей программы ОЗХО, согласованных на данный год.

4. СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ОБЗОР

- 4.1 В основе программы и бюджета на 2006 год лежит всесторонний обзор результатов, достигнутых ОЗХО в рамках установленных ее мандатом целей, работы Секретариата по выполнению установленных для него программ, а также требований, возникающих в связи с изменением условий, в которых действует ОЗХО (дополнительная информация содержится в среднесрочном плане ОЗХО на 2006-2008 годы (документ ЕС-42/S/1 от 14 июня 2005 года)).
- 4.2 В этой связи был четко определен ряд приоритетов программы на 2006 год, с тем чтобы обеспечить для ОЗХО и ее Секретариата ясные ориентиры при определении уровней программ и ресурсов для дальнейшего прогресса.

ЦЕЛИ ОЗХО

- 4.3 Основные мероприятия ОЗХО отражают основной ряд ключевых целей и более широких программ, осуществляемых ежегодно.

Основные цели

- 4.4 Программы и ресурсы ОЗХО ориентированы на ее *основные цели* (или соответствующие "результаты"), отражая существующие задачи, установленные мандатом, и требуемые результаты работы, определяемые Конвенцией о химическом оружии.
- 4.5 Планы программы и уровни выделяемых на них ресурсов на год, отраженные в программе и бюджете на 2006 год, ориентированы на достижение этих основных целей. Основные цели и показатели их достижения перечислены в нижеследующей таблице.

ТАБЛИЦА 2: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Основная цель	Показатели достижения
1. Ликвидация запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия в условиях применения мер проверки, предусмотренных в Конвенции.	<p>а) Результаты всей деятельности по уничтожению, связанные с ликвидацией химического оружия и объектов по его производству, подтвержденные систематической проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>б) результаты конверсии объектов по производству ХО на цели, не запрещаемые по Конвенции, подтвержденные проверкой в соответствии с Конвенцией;</p> <p>с) результаты систематической проверки объектов по хранению химического оружия для обеспечения отсутствия необнаруженного удаления химического оружия.</p>
2. Нераспространение химического оружия посредством применения мер проверки и осуществления, предусмотренных в Конвенции, которые также служат укреплению доверия между государствами-участниками.	<p>Оценка степени соблюдения соответствующих положений Конвенции относительно проверки и осуществления, и в частности:</p> <p>а) оценка степени достижения целей инспекций при проведении систематических инспекций объектов Списка 1 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VI E) Приложения по проверке;</p> <p>б) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 2 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VII B) Приложения по проверке;</p>

Основная цель	Показатели достижения
	с) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций объектов Списка 3 согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части VIII В) Приложения по проверке; d) оценка степени достижения целей инспекций при проведении инспекций других химических производственных объектов (ДХПО) согласно Конвенции с учетом факторов, предусмотренных в части IX В) Приложения по проверке.
3. Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции.	a) Количество, характер и результаты ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи согласно пункту 5 статьи X; b) эффективное функционирование банка данных, содержащего информацию о защите и созданного согласно пункту 5 статьи X; c) способность ОЗХО координировать и предоставлять по запросу помощь от химического оружия; d) способность ОЗХО по запросу немедленно провести расследование и принять чрезвычайные меры помощи от химического оружия; e) процент государств-участников, которые ежегодно представляют информацию согласно пункту 4 статьи X.
4. Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, не запрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI.	a) Масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях; b) количество и качество ответов на запросы в соответствии с утвержденной программой международного сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях.
Вспомогательная цель	
5. Универсальность Конвенции.	a) Количество государств, являющихся членами; b) процентная доля государств, не являющихся участниками Конвенции, которые достигли каждого из двух этапов заинтересованности/участия; первый уровень определяется запросами информации и участием, второй - просьбами о помощи и/или активным рассмотрением вопроса о членстве государственными органами.
6. Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции.	a) Процентная доля государств-участников, достигших каждого из трех определенных уровней осуществления, - на основе оценки соблюдения каждым государством-участником небольшого числа ключевых аспектов национального осуществления.
Оперативная цель	
7. Полное, эффективное и недискриминационное осуществление ОЗХО всех положений Конвенции.	a) Эффективная и результативная работа директивных органов и Технического секретариата в соответствии со статьей VIII, в частности посредством: <ul style="list-style-type: none"> • выполнения программ своевременно и в пределах утвержденного бюджета; и • своевременной и эффективной подготовки и проведения совещаний.

Программы, финансируемые Секретариатом

- 4.6 Для достижения основных целей ОЗХО государства-члены предоставляют финансовые средства, с тем чтобы дать Секретариату ОЗХО возможность обеспечить ряд услуг (или "результатов"). К их числу относятся:
- a) инспекции для подтверждения уничтожения химического оружия и объектов по его производству;
 - b) оценки и инспекции для обеспечения того, чтобы химические объекты использовались в целях, не запрещаемых по Конвенции;
 - c) практикумы, семинары и другие проекты по содействию использованию химии в мирных целях;
 - d) оказание поддержки государствам-членам в выполнении требований Конвенции;
 - e) обеспечение потенциала для координации ответных мер в случае применения или угрозы применения химического оружия; и
 - f) оказание поддержки директивным органам ОЗХО.
- 4.7 В обеспечении этих результатов для ОЗХО или от имени ОЗХО Секретариату оказывают помощь основные службы, входящие в его собственную структуру управления и организационной поддержки.

ПРОГНОЗ НА 2006 ГОД

- 4.8 В связи с необходимостью учета возникающих ожиданий и проблем в ходе осуществления текущей работы перед ОЗХО встает ряд ключевых вопросов, касающихся программы на 2006 год.
- 4.9 Ожидается, что после ввода в эксплуатацию новых крупных объектов объем работы по уничтожению оружия в 2006 году существенно возрастет по сравнению с 2005 годом. Согласно существующим прогнозам, число требуемых ротаций инспекций ОУХО может увеличиться более чем на 12 процентов в 2006 году по сравнению с уровнем, финансируемым в 2005 году.
- 4.10 "Универсальность" также будет оставаться одним из главных вопросов в 2006 году и в последующий период. В настоящее время поставлена задача довести число членов ОЗХО к концу 2006 года до 180 государств. Тем не менее остающиеся проблемы главным образом связаны с теми странами, где все еще сохраняются политические и другие факторы, препятствующие присоединению к Конвенции.

- 4.11 Аналогичным образом, меры, принятые до настоящего времени ОЗХО в целях контроля и оказания поддержки государствам-членам в их деятельности по выполнению требований Конвенции (статья VII), привели к росту числа обращений к ОЗХО за помощью. Несмотря на то, что ОЗХО и отдельные государства-члены проделали значительную работу по осуществлению Плана действий по статье VII, ОЗХО предполагает, что в 2006 году и в последующие годы будет сохраняться необходимость оказания поддержки государствам-членам в дальнейшем совершенствовании национальной деятельности по осуществлению.
- 4.12 Растет также число запросов государств-членов согласно статье X Конвенции, касающихся предоставления помощи в развитии потенциала защиты от химического оружия. По-прежнему будут предприниматься усилия по созданию эффективного международного механизма реагирования.
- 4.13 В дополнение к этому продолжает расти число запросов государств-членов к ОЗХО относительно оказания поддержки международного сотрудничества согласно статье XI Конвенции в области деятельности по содействию применению химии в мирных целях.
- 4.14 Существует также важная приоритетная задача, касающаяся конкретного учета ряда аспектов организационного развития в рамках Секретариата. Теперь, спустя восемь лет с момента начала деятельности Секретариата ОЗХО, когда он находится на новом этапе найма сотрудников и развития своих людских ресурсов, необходимо уделять должное внимание вопросу об оптимальном подходе к поддержанию потенциала Секретариата в будущем.
- 4.15 Наконец, среди высокоприоритетных задач на 2006 год остаются вопросы безопасности персонала с учетом глобальных условий в области безопасности, существовавших в последние годы.

СТРАТЕГИЯ БЮДЖЕТА НА 2006 ГОД

- 4.16 Цель программы и бюджета на 2006 год заключается в обеспечении баланса между осуществлением программ с необходимостью ограничения финансовых затрат. В связи с этим мы руководствовались рядом следующих определенных финансовых принципов при разработке и рассмотрении планируемых уровней программ и ресурсов на этот год:
- a) строго целевое увеличение уровней программ с учетом основных приоритетов, возникающих на 2006 и последующие годы.
 - b) выделение средств с учетом ожидаемого роста цен в 2006 году (включая причитающиеся выплаты персоналу).
 - c) сохранение сметных расходов на уровне 2005 года благодаря мерам повышения эффективности и изменению порядка очередности при расходовании имеющихся ресурсов; и

- d) уменьшение ежегодных взносов государств-членов благодаря большей ориентации на прямое возмещение затрат.

4.17 Данная стратегия является основой для достижения компромисса между реализацией конкурирующих между собой программных приоритетов и выполнением задачи по ограничению финансовых затрат.

ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И БЮДЖЕТНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ НА 2006 ГОД

4.18 На 2006 год был определен ряд ключевых приоритетов, с тем чтобы ОЗХО могла по-прежнему обеспечивать за счет осуществления своих программ значительный прогресс в решении задач, определяющих ее основные цели. Эти обозначенные приоритеты на 2006 год обеспечивают для ОЗХО четкую стратегию, которой надлежит следовать при принятии мер в рамках существующих программ в связи с растущими потребностями и задачами в области достижения ее основных целей.

4.19 ОЗХО будет осуществлять ряд конкретных бюджетных инициатив (т.е. новых ассигнований) в поддержку каждой из своих ключевых приоритетных задач на 2006 год, действуя в рамках существующих программ в этих важнейших областях. Эти новые меры отражают баланс между определенными приоритетами и нацелены на удовлетворение возникающих важных потребностей для ОЗХО и устранение серьезных слабых мест.

4.20 В приведенной ниже таблице и комментариях излагаются и поясняются бюджетные инициативы, которые будут реализовываться в 2006 году в приоритетных областях ОЗХО на этот год.

ТАБЛИЦА 3: ПРОГРАММНЫЕ ПРИОРИТЕТЫ И БЮДЖЕТНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ НА 2006 ГОД (тыс. евро)

Бюджетная инициатива	2006 год	2007 год
Приоритет - Проверка расширяющегося уничтожения химического оружия		
Увеличение числа инспекций уничтожения оружия	271	271
Осуществление и укрепление системы привлечения инспекторов на основе ССОУ	-	-
Приоритет - Укрепление гарантий нераспространения химического оружия		
Увеличение числа инспекций "промышленных" объектов	-	-
Усиление поддержки проведения инспекций	234	234
Разработка системы информации о проверке	206	-
Приоритет - Содействие совершенствованию международного сотрудничества и координации для целей деятельности ОЗХО		
Усиление поддержки программ международного сотрудничества	158	158
Усиление поддержки национальной деятельности по осуществлению	41	41
Усиление поддержки деятельности по оказанию помощи	117	117

Бюджетная инициатива	2006 год	2007 год
Приоритет - Поддержка организационного обновления за счет ротации персонала и найма квалифицированных кадров		
Улучшение результатов работы по найму сотрудников	357	234
Совершенствование политики в отношении рабочей силы и работы с персоналом	117	117
Усиление секретарской поддержки осуществления программ в области людских ресурсов	45	45
Финансирование обращений к АТМОТ	150	150
Приоритет - Защита персонала и операций от явных угроз		
Поддержка деятельности по обеспечению безопасности при поездках	31	31
Усиление охраны зданий	132	-
Общие расходы в связи с бюджетными инициативами на 2006 год	1 859	1 398

Бюджетные инициативы на 2006 год

- 4.21 Нижеследующие бюджетные инициативы, которые будут осуществляться в 2006 году, увязаны с каждым из обозначенных приоритетов ОЗХО для удовлетворения растущих потребностей в предстоящем году. Эти конкретные новые меры отражают все расширения программ на 2006 год, имеющие последствия для существующих уровней расходов.

Приоритет - Проверка расширяющегося уничтожения химического оружия

Инициатива: Увеличение числа инспекций уничтожения оружия (0,271 млн. евро в 2006 году)

- 4.22 Программа и бюджет на 2006 год предусматривают увеличение на 12 процентов числа ротаций инспекций (со 152 в 2005 году до 170) объектов по уничтожению химического оружия. Основания для этих планов на 2006 год были в индивидуальном порядке подтверждены совместно с государствами-членами, обладающими химическим оружием.
- 4.23 Оптимизация работы по обеспечению ресурсов для отдельных инспекционных групп позволит существенно компенсировать дополнительные расходы, которые в ином случае ОЗХО пришлось бы понести в связи с проведением этих дополнительных инспекций.
- 4.24 В программе и бюджете на 2006 год предусмотрена реорганизация существующего инспекционного персонала и включены две дополнительные должности сотрудников категории О-5, работающих по срочным контрактам (при чистых дополнительных расходах в размере 0,059 млн. евро), в целях обеспечения надлежащей поддержки растущего числа инспекций. Другие дополнительные расходы в рамках этой бюджетной инициативы включают транспортировку инспекционного оборудования (0,143 млн. евро), услуги по

устному переводу (0,406 млн. евро), подготовку новых инспекторов (0,050 млн. евро), а также прочие незначительные затраты (0,005 млн. евро), что частично компенсируется за счет сокращения путевых расходов инспекторов (-0,392 млн. евро).

4.25 Такие сравнительно скромные затраты, связанные с существенным расширением инспекционной деятельности, зависят от того, будет ли в полной мере осуществляться и расширяться система привлечения инспекторов на основе ССОУ, о которой говорится в рамках следующей бюджетной инициативы. Без одновременного осуществления этой бюджетной инициативы расходы для ОЗХО, связанные с удовлетворением возросших потребностей по подтверждению уничтожения химического оружия, будут значительно более высокими.

4.26 Дополнительная информация в поддержку этой бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Инспектората, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Осуществление и укрепление системы привлечения инспекторов на основе ССОУ

4.27 Использование услуг бывших инспекторов ОЗХО на контрактной основе обеспечивает гибкий и рентабельный источник требуемых экспертных услуг для удовлетворения изменяющихся потребностей в области инспекций. Программа и бюджет на 2006 год были подготовлены как на основе распространения этого подхода на обеспечение кадров для инспекций, так и с учетом необходимости обеспечения большей гибкости при комплектовании инспекционных групп в условиях потенциальной ротации нынешнего персонала, работающего по срочным контрактам. Без этой инициативы вышеупомянутая бюджетная инициатива, связанная с увеличением числа инспекций ОУХО, потребовала бы значительно больших дополнительных ресурсов.

4.28 Для такого укрепления нынешней системы привлечения инспекторов на основе ССОУ требуется вторая форма контрактного соглашения на случай кратковременных пиковых потребностей и временной нехватки инспекторов в связи с ротацией персонала.

4.29 Без осуществления инициативы, предусматривающей как сохранение, так и укрепление системы привлечения инспекторов на основе ССОУ в 2006 году, расходы ОЗХО по удовлетворению возросших потребностей в области инспекций были бы существенно выше тех, что показаны в программе и бюджете на 2006 год. Хотя укрепление существующей системы для учета краткосрочных потребностей будет осуществляться за счет существующих средств, выделяемых на инспекторов (поскольку предполагается использовать услуги временного персонала в связи с появлением вакансий финансируемых штатных должностей), это также позволяет избегать дополнительных расходов, которые пришлось бы понести, если бы вместо этого в качестве чрезвычайной меры был проведен наем дополнительных инспекторов по срочным контрактам.

- 4.30 Дополнительная информация в поддержку этой бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Инспектората, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Приоритет - Укрепление гарантии нераспространения химического оружия

Инициатива: Увеличение числа инспекций "промышленных" объектов

- 4.31 С учетом увеличения числа инспекций со 162 в 2005 году до 180, предусмотренных в программе и бюджете на 2006 год, продолжается наблюдавшийся в последние годы рост числа этих инспекций, проводимых в соответствии со статьей VI Конвенции. ОЗХО также будет продолжать пытаться найти оптимальный баланс между увеличением числа инспекций и совершенствованием методологии выбора производственных зон для инспектирования, с тем чтобы сохранять разумные гарантии для государств-членов.

- 4.32 Дополнительные расходы, связанные непосредственно с этой бюджетной инициативой, включены в вышеупомянутую инициативу, касающуюся увеличения числа инспекций уничтожения оружия (расходы распределены с учетом всего персонала, связанного с инспекциями, и стоимости проведения миссий).

- 4.33 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Инспектората, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Усиление поддержки операций по проведению инспекций (0,234 млн. евро в 2006 году)

- 4.34 В 2006 году произойдет существенный рост операций по проведению инспекций, которые должны быть осуществлены ОЗХО для подтверждения уничтожения химического оружия и укрепления гарантий нераспространения.

- 4.35 Данная бюджетная инициатива предусматривает две важнейшие меры по поддержанию эффективного планирования и обеспечению технической поддержки этого расширения инспекционной деятельности. Во-первых, в программе и бюджете на 2006 год предусматривается создание новой должности сотрудника по планированию инспекций по срочному контракту уровня C-4 (0,117 млн. евро) для поддержки планирования и подготовки к расширению деятельности по проведению инспекций в соответствии со статьей VI.

- 4.36 В дополнение к этому возник вопрос о необходимости сохранения преемственности знаний и навыков в связи с сохранением аккредитации специализированной лаборатории ОЗХО. Данная бюджетная инициатива предусматривает назначение еще одного специалиста в области аналитической химии уровня C-4 (0,117 млн. евро) для обеспечения необходимой преемственности.

- 4.37 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Отдела проверки, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Разработка системы информации о проверке (0,206 млн. евро в 2006 году)

- 4.38 Разработка и осуществление системы информации о проверке в рамках Секретариата представляет собой текущий проект, нацеленный на поддержку всей проводимой Секретариатом деятельности, связанной с проверкой. Соответственно, разработка требуемого программного обеспечения и связанных с этим процедур представляет собой сложное мероприятие, требующее участия различных подразделений Секретариата.

- 4.39 В 2005 году были проведены успешная разработка, проверка, осуществление и аудит первой части системы информации о проверке. Эта часть начала функционировать в 2005 году.

- 4.40 Ожидается, что в 2006 году будет достигнут ряд ключевых результатов, в том числе будут полностью задействованы все аспекты связанной с промышленностью системы информации о проверке. Данная бюджетная инициатива предусматривает назначение по временным контрактам трех сотрудников категории O-4 на этот год для загрузки в систему данных объявлений, полученных в предыдущие годы (0,123 млн. евро). Помимо этого предусматривается финансирование для получения на контрактной основе экспертных услуг в области обеспечения безопасности информационной технологии в течение части года (0,083 млн. евро).

- 4.41 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Отдела проверки и Канцелярии по конфиденциальности и безопасности, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Приоритет - Содействие совершенствованию международного сотрудничества и координации для целей деятельности ОЗХО

Инициатива: Усиление поддержки программ международного сотрудничества (0,158 млн. евро в 2006 году)

- 4.42 Хотя число связанных с этой темой мероприятий и других программ, которые Секретариат координировал или иным образом поддерживал в связи со статьей XI Конвенции, за последние годы существенно возросло, число сотрудников, выполняющих эти функции осталось практически неизменным.

- 4.43 Данная бюджетная инициатива предусматривает создание новой должности старшего сотрудника по международному сотрудничеству, работающего по срочному контракту (уровня С-4) в Подотделе международного сотрудничества (0,117 млн. евро). В дополнение к этому в программе и бюджете на 2006 год предусматривается функция по содействию осуществлению проектов, которая

будет обеспечиваться силами временных сотрудников, набираемых на гибкой основе (0,041 млн. евро).

- 4.44 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Отдела международного сотрудничества и помощи, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Усиление поддержки национальной деятельности по осуществлению (0,041 млн. евро в 2006 году)

- 4.45 В связи с повышением внимания к осуществлению государствами-членами своих национальных обязательств, включая принятие плана действий ОЗХО по статье VII, произошло колоссальное расширение деятельности ОЗХО в этой области.

- 4.46 Данная бюджетная инициатива предусматривает функцию по содействию осуществлению проектов, которая будет обеспечиваться силами временных сотрудников, набираемых на гибкой основе (0,041 млн. евро).

- 4.47 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Отдела международного сотрудничества и помощи, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Усиление поддержки деятельности по оказанию помощи (0,117 млн. евро в 2006 году)

- 4.48 Нарращивание потенциала как ОЗХО, так и государств-членов по предоставлению помощи или защиты или и того, и другого в случае применения химического оружия или угрозы его применения является одной из ключевых задач для ОЗХО, что было подтверждено в 2005 году при проведении учений "Совместная помощь 2005". Секретариат продолжает свою деятельность по созданию центральной базы данных, требуемой по Конвенции, в целях информирования государств-членов о средствах совершенствования защиты от химического оружия.

- 4.49 Данная бюджетная инициатива предусматривает назначение по срочному контракту сотрудника по защите уровня C-4 для укрепления экспертного потенциала ОЗХО в этих областях.

- 4.50 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Отдела международного сотрудничества и помощи, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Приоритет - Поддержка организационного обновления за счет ротации персонала и найма квалифицированных кадров

Инициатива: Расширение работы по найму сотрудников (0,356 млн. евро в 2006 году)

- 4.51 В связи с продолжающимся осуществлением политики ОЗХО, ограничивающей срок службы персонала, произошло четырехкратное увеличение объема необходимой работы по найму сотрудников в связи с заменой персонала, затрагиваемого этой политикой. Данная бюджетная инициатива предусматривает финансирование трех кадровых групп, каждая в составе сотрудника по людским ресурсам уровня С-3 и технического сотрудника по людским ресурсам уровня О-4 для продолжения осуществления этой политики относительно сроков службы. Для одной из этих групп обе должности будут заполняться по временным контрактам.
- 4.52 Данная инициатива также предусматривает финансирование публикации объявлений (0,061 млн. евро) в целях привлечения отвечающих высоким требованиям кандидатов.
- 4.53 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Административного отдела, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Совершенствование политики в отношении рабочей силы и работы с персоналом (0,117 млн. евро в 2006 году)

- 4.54 Продолжающееся развитие Секретариата и осуществление политики, ограничивающей сроки службы персонала, оказали влияние на широкий круг потребностей в области управления людскими ресурсами. Связанные с этим системы и практика в Секретариате требуют пересмотра и корректировки для решения сопутствующих этому задач.
- 4.55 Данная бюджетная инициатива предусматривает наем по срочному контракту начальника Службы людских ресурсов уровня С-4 для удовлетворения связанных с этим потребностей в дополнительных услугах для всех подразделений Секретариата, а также для осуществления активного контроля за воздействием политики относительно сроков службы.
- 4.56 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Административного отдела, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Расширение секретарской поддержки осуществления программ в области людских ресурсов (0,045 млн. евро в 2006 году)

- 4.57 В программу и бюджет на 2006 год включена должность по срочному контракту (уровня О-4) для оказания помощи Подотделу людских ресурсов Секретариата в обработке всей корреспонденции, поступающей в Подотдел. В связи с проведением политики относительно сроков службы соответствующий объем

работы возрос в результате увеличения числа операций с людскими ресурсами, связанных с выплатами, причитающимися персоналу, рассмотрением внутренних апелляций и рассмотрением заявлений о приеме на работу.

- 4.58 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Административного отдела, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Финансирование обращений к Административному трибуналу Международной организации труда (0,150 млн. евро в 2006 году)

- 4.59 АТМОТ финансируется путем непосредственного взимания платы в порядке возмещения его расходов международными организациями, прибегающими к его услугам. Несмотря на рост расходов для ОЗХО в последние годы (0,125 млн. евро в 2004 году), конкретной статьи расходов в бюджете на эти цели ранее не устанавливалось. Данная бюджетная инициатива на 2006 год позволит обеспечить надлежащее и транспарентное ассигнование ресурсов на эти цели.

- 4.60 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Канцелярии Юридического советника, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Приоритет - Защита персонала и операций от явных угроз

Инициатива: Поддержка деятельности по обеспечению безопасности при поездках (0,031 млн. евро в 2006 году)

- 4.61 Данная бюджетная инициатива позволит обеспечить финансовые средства для оказания поддержки Секретариату в форме предоставления своевременной и актуальной информации по вопросам безопасности, а также помощи в планировании и проведении деловых поездок сотрудников ОЗХО.

- 4.62 Эта работа включает подготовку кадров, информацию по итогам последних аналитических мероприятий, а также оказание помощи "внутри страны" (включая эвакуацию в случае необходимости).

- 4.63 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Канцелярии по конфиденциальности и безопасности, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

Инициатива: Усиление охраны зданий (0,132 млн. евро в 2006 году)

- 4.64 Положение в мире в плане безопасности остается нестабильным, и ожидается рост числа учреждений принимающей страны и международных организаций, расположенных вблизи Центральные учреждений ОЗХО.

- 4.65 Данная бюджетная инициатива на 2006 год позволит обеспечить первоначальные меры по решению этих возникающих вопросов посредством оценки и укрепления безопасности здания Центральных учреждений ОЗХО. В частности, будут проведены дополнительные работы применительно к тем сферам, в которых здание не отвечает минимальным стандартам физической безопасности, принятым Организацией Объединенных Наций.
- 4.66 Дополнительная информация в поддержку данной бюджетной инициативы включена в бюджетную смету Канцелярии по конфиденциальности и безопасности, приведенную в части III программы и бюджета на 2006 год.

5. ПЛАНИРУЕМЫЕ УРОВНИ ПРОГРАММ НА 2006 ГОД**ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ**

5.1 В *программах* излагаются услуги, которые ОЗХО планирует предоставить для достижения своих основных целей. Программа и бюджет на 2006 год строятся на основе ряда установленных целей программ, которые будут поддерживаться в рамках основных мероприятий Секретариата в течение года. В приведенной таблице кратко обобщены связанные с этим основные результаты, намеченные на 2006 год (которые, однако, не ограничиваются изложенным).

ТАБЛИЦА 4: ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ПРОГРАММ ОЗХО

Цель	Основные результаты, которые должны быть достигнуты в 2006 году
Поддержка инспекций в целях ПРОВЕРКИ посредством планирования и оказания других услуг.	Укрепление планирования и других мер поддержки увеличивающегося числа инспекций, включая совершенствование работы по выбору объектов для проверки в соответствии с Конвенцией.
Проведение ИНСПЕКЦИЙ для проверки соблюдения Конвенции.	237 ротаций (19 524 "инспекторo-дня") инспекций объектов по уничтожению и других объектов химического оружия. 180 ротаций инспекций "промышленных" объектов.
Оказание поддержки государствам-членам посредством МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ.	Оказание поддержки государствам-членам в осуществлении национальных требований Конвенции. Совершенствование потенциала по предоставлению защиты и помощи в случае применения химического оружия. Улучшение навыков и расширение возможностей по использованию химии в мирных целях.
Поддержка ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ.	Поддержка проведения одной сессии Конференции и четырех сессий и четырех заседаний Совета.
Содействие развитию ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ с государствами и другими международными органами.	Новые участники Конвенции. Вовлечение государств-членов в деятельность ОЗХО.
РУКОВОДСТВО посредством управления и других услуг в поддержку деятельности Секретариата.	Достижение Секретариатом приоритетных целей ОЗХО на 2006 год. Безопасность делегатов, персонала, активов и информации. Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников Секретариата.

Цель	Основные результаты, которые должны быть достигнуты в 2006 году
Предоставление АДМИНИСТРАТИВНЫХ услуг в поддержку работы Секретариата.	Поддержка в области найма персонала (приблизительно 65 человек в поддержку ротации персонала). Совершенствование планирования бюджета и программы и повышение финансовой эффективности в поддержку эффективных операций в масштабах всего Секретариата. Осуществление целенаправленной стратегии подготовки кадров и работы с персоналом для Секретариата. Применение новых технологий в целях совершенствования управления и обмена информацией в масштабах всей ОЗХО.

- 5.2 ОЗХО будет продолжать осуществлять эффективные программы во исполнение мандата, установленного Конвенцией. В этой связи программа и бюджет на 2006 год обеспечивают реально достижимый баланс между расширением программ, необходимых для ОЗХО в целях продолжения работы по реагированию на изменяющиеся условия оперативной деятельности, и реализацией мер для повышения эффективности при предоставлении услуг.
- 5.3 Программа и бюджет на 2006 год представляют собой также дальнейший шаг ОЗХО в направлении совершенствования модели планирования с упором на запланированные ею "результаты". Основные особенности определения уровней программ и ресурсов на 2006 год включают усиление внимания приоритетам и уровням деятельности по программам (включая установленные результаты, которые должны быть достигнуты), обеспечение надежных финансовых сметных показателей, а также надлежащее понимание в рамках Секретариата обязанностей и ответственности в связи с оказываемыми услугами и уровнем эффективности.
- 5.4 В части III настоящего документа более подробно излагаются цели и планируемые мероприятия по каждому из штатных организационных подразделений Секретариата в рамках расширения программ предоставления услуг, ожидаемого в 2006 году.

ПРОГРАММА 1: ПРОВЕРКА

- 5.5 Программа "Проверка" предусматривает осуществление деятельности, связанной с разоружением и нераспространением, посредством принятия мер по проверке и выполнению, предусматриваемых Конвенцией.

ТАБЛИЦА 5: ПРОВЕРКА - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Обработка и анализ объявлений, требуемых по Конвенции.	Своевременная обработка и оценка объявлений государств-участников. Правильное определение подлежащих инспекции объектов.
Планирование и поддержка инспекций, включая обеспечение технических экспертных услуг и оборудования.	Своевременное планирование и поддержка проведения операций. Технические инструктажи инспекционных групп. Надлежащая техническая поддержка инспекций. Сохранение аккредитации Лаборатории ОЗХО.
Предоставление связанной с проверкой информации для расширения возможностей государств-членов решать вопросы, связанные с соблюдением Конвенции.	Своевременное предоставление точной и конкретной информации ДО и государствам-членам.
Отношение к основным целям: Цель № 1 Цель № 2 Цель № 6	
Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Обработка, архивирование, контроль и анализ объявлений и связанной с ними информации: Своевременная обработка объявлений. Полное и своевременное обновление соответствующих баз данных. Проверка фактической возможности проведения инспекций на всех объектах, выбранных для инспекции.	
Подготовка планов инспекций: Своевременное планирование в поддержку 237 ротаций инспекций, связанных с оружием (включая 170 инспекций по проверке уничтожения), и 180 "промышленных" инспекций. Обеспечение технического инструктажа и поддержки для инспекционных групп.	
Обеспечение поддержки деятельности по проверке: Завершение проведения двух квалификационных проверок и сохранение аккредитации Лаборатории ОЗХО. Обеспечение оборудования и технической поддержки для инспекций. Регулярная проверка, обслуживание и замена оборудования в поддержку инспекций.	
Подготовка информации для директивных органов и государств-членов: Своевременная и правильная подготовка докладов, таких как доклад об осуществлении проверки. Обеспечение другой информации и аналитических материалов для содействия оценке государствами-членами вопросов проверки.	
Предоставление технической поддержки государствам-членам, а также в рамках Секретариата ОЗХО: Реагирование на запросы государств-членов. Поддержка деятельности ОМСП и ОВС (приблизительно 600 человеко-дней).	
Бюджетные инициативы для осуществления в 2006 году:	
Усиление поддержки инспекционной деятельности (0,234 млн. евро) Разработка системы информации о проверке (0,206 млн. евро)	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	8 297 270 евро

- 5.6 Деятельность Секретариата в рамках этой программы осуществляет Отдел проверки. Бюджетная смета Отдела проверки, в которой приводятся более подробные данные в отношении его планируемых мероприятий на 2006 год, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

ПРОГРАММА 2: ИНСПЕКЦИИ

- 5.7 Программа "Инспекции" предусматривает главным образом проведение инспекций для проверки уничтожения и хранения химического оружия государствами членами (в соответствии со статьей IV и статьей V Конвенции), а также нераспространения производства химического оружия во исполнение Конвенции (статья VI).

ТАБЛИЦА 6: ИНСПЕКЦИИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Инспекции для проверки уничтожения и хранения запасов химического оружия и объектов по производству химического оружия (статья IV и статья V Конвенции).	Проверка всей деятельности по уничтожению химического оружия и всех объектов по производству и хранению химического оружия. Проверки, проводимые в соответствии с Конвенцией и согласованными процедурами.
Инспекции в целях обеспечения нераспространения химического оружия (статья VI Конвенции).	Инспекция выбранных объявленных объектов. Инспекции, проводимые в соответствии с Конвенцией и согласованными процедурами.
Способность проводить "инспекцию по запросу" или "расследование предполагаемого применения" в соответствии с Конвенцией.	Готовность в соответствии с согласованной процедурой и установленными сроками.
Отношение к основным целям:	
Цель № 1	
Цель № 2	
Цель № 6	

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год
Инспекции деятельности по уничтожению и объектов по хранению и производству оружия: 170 ротаций инспекций по всем объектам по уничтожению оружия в США (94), России (30), Ливийской Арабской Джамахирии (17), Индии (13), Албании (4), а также других государствах-членах (12). 19 ротаций инспекций по всем объектам по производству оружия; 35 ротаций инспекций по всем объектам по хранению оружия; 10 ротаций инспекций по всем объектам старого химического оружия и оставленного химического оружия; а также 3 первоначальных посещения/окончательные инженерные изучения трех объектов. Обеспечение в общей сложности 19 524 "инспекторo-дня" работы на месте на объектах по уничтожению военных запасов. Дополнительные подробности в отношении планируемой деятельности по проведению инспекций химического оружия приводятся в добавлении I.
Инспекции промышленных и других объектов для целей нераспространения химического оружия: 180 инспекций объектов в связи с химикатами Списка 1 (16), химикатами Списка 2 (46), химикатами Списка 3 (28) и других химических объектов (90).
Готовность к проведению инспекций по запросу или расследований предполагаемого применения. Подготовка кадров и проведение учений. Рассмотрение и уточнение оперативных процедур.

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Предоставление технической поддержки государствам-членам и в рамках Секретариата ОЗХО: Техническая помощь государствам-членам в их деятельности по соблюдению Конвенции. Поддержка деятельности ОПРО, ОМСП и ОВС (приблизительно 4 500 человеко-дней).	
Бюджетные инициативы для осуществления в 2006 году:	
Увеличение числа инспекций уничтожения оружия (0,271 млн. евро) Увеличение числа инспекций "промышленных" объектов (расходы включены в первую инициативу) Осуществление и укрепление системы привлечения инспекторов на основе ССОУ (экономия включена в первую инициативу)	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	28 766 552 евро

- 5.8 Деятельность Секретариата в рамках этой программы осуществляет Инспекторат. Бюджетная смета Инспектората, в которой приводятся более подробные данные в отношении его планируемых мероприятий в 2006 году, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

ПРОГРАММА 3: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ

- 5.9 Программа "Международное сотрудничество и помощь" предусматривает главным образом деятельность по использованию химии в мирных целях, осуществлению государствами-членами своих национальных обязательств по Конвенции, а также обеспечению возможностей для оказания государству-члену помощи в случае применения химического оружия.

ТАБЛИЦА 7: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Помощь и защита от химического оружия, его применения или угрозы применения в соответствии со статьей X Конвенции.	Предоставление информации всем государствам-членам в отношении защиты от химического оружия. Финансирование или заключение соглашений о предоставлении помощи. Готовность к оказанию помощи в случае применения оружия.
Поддержка осуществления Конвенции государствами-членами.	Принятие государствами-членами национальных мер по осуществлению согласно статье VII Конвенции. Завершение объявлений государств-членов согласно статье VI Конвенции.
Формирование навыков и развитие потенциала для использования химикатов в мирных целях.	Предоставление поддержки выбранным для этой цели государствам-членам в ответ на запросы в рамках программ международного сотрудничества. Содействие обмену научно-технической информацией и повышению квалификации в соответствующих областях.
Отношение к основным целям: Цель № 3 Цель № 4 Цель № 6 Цель № 7	

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Обеспечение возможностей для координации помощи государству-члену в случае применения химического оружия: Рассмотрение и обновление оперативных процедур и требуемого оборудования, включая обзор результатов учений "Совместная помощь 2005". Переговоры с целью заключения двусторонних соглашений об оказании возможной помощи. Программы, комплексные меры по подготовке кадров, а также информация для развития защитного потенциала.	
Обеспечение программ международного сотрудничества в целях непосредственного повышения квалификации участников: Организация программы партнерства для 24 участников продолжительностью более 10 недель. Поддержка направления до пяти стажеров в специализированные учреждения. Организация по меньшей мере двух программ развития аналитических навыков для более 24 представителей лабораторий.	
Программы в поддержку обмена научно-технической информацией и применения химии в мирных целях: Оказание поддержки в проведении по меньшей мере шести конференций, практикумов и семинаров на международном уровне. Обеспечение информационной службы, доступной для государств-членов. Поддержка по меньшей мере десяти относящихся к данной теме исследовательских проектов..	
Оказание технических экспертных услуг и предоставление оборудования: Поддержка проведения по меньшей мере одного технического семинара/практикума и оказание поддержки по меньшей мере двум лабораториям в рамках программы помощи лабораториям. Поддержка до пяти мероприятий по передаче оборудования.	
Обеспечение поддержки принятия национальных мер согласно статье VII Конвенции: 25 ответов на запросы относительно двусторонней поддержки в области осуществления статьи VII Конвенции. Организация практикумов по вопросу об объявлении передач. Организация практикумов для Национальных органов, принимающих национальные меры согласно статье VII.	
Бюджетные инициативы для осуществления в 2006 году:	
Усиление поддержки программ международного сотрудничества (0,158 млн. евро)	
Усиление поддержки национальных мер по осуществлению (0,41 млн. евро)	
Усиление поддержки деятельности по оказанию помощи (0,117 млн. евро)	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	5 141 988 евро

- 5.10 Деятельность Секретариата в рамках данной программы осуществляет Отдел международного сотрудничества и помощи. Бюджетная смета Отдела международного сотрудничества и помощи, в которой приводятся более подробные данные в отношении его планируемых мероприятий в 2006 году, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

ПРОГРАММА 4: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

- 5.11 Программа "Поддержка директивных органов ОЗХО" обеспечивает содействие проведению заседаний и более широких консультаций между государствами-членами, а также их консультаций с Секретариатом ОЗХО, включая перевод и координацию подготовки официальных документов и обеспечение синхронного перевода в ходе заседаний.

ТАБЛИЦА 8: ПОДДЕРЖКА ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Содействие обеспечению эффективности заседаний директивных органов.	Подготовка повесток дня и расписаний работы в соответствии с требованиями государств-членов. Обеспечение мест проведения совещаний, соответствующего оборудования и синхронного перевода. Своевременное и точное представление информации в поддержку проведения совещаний и регистрации решений государств-членов.
Сотрудничество между представителями при ОЗХО.	Удовлетворение представителей предоставляемыми услугами и возможностями.
Отношение к основным целям: Цель № 7	
Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Поддержка Секретариатом совещаний директивных органов ОЗХО: Поддержка проведения одной сессии Конференции. Поддержка четырех сессий и четырех заседаний Совета.	
Поддержка совещаний консультативных органов ОЗХО: Одно совещание Научно-консультативного совета; одно совещание Комиссии по конфиденциальности; два совещания Консультативного органа по административным и финансовым вопросам.	
Предоставление репрографических услуг: Целевое обеспечение фотокопировальных аппаратов общего пользования. Обеспечение специальных репрографических услуг и услуг по брошюрованию документов.	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	4 592 851 евро

- 5.12 Деятельность Секретариата в рамках данной программы осуществляет Секретариат директивных органов. Бюджетная смета Секретариата директивных органов, в которой приводятся более подробные данные в отношении его планируемых мероприятий в 2006 году, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

ПРОГРАММА 5: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ

- 5.13 Цель программы "Внешние связи" заключается в усилении поддержки и укреплении сотрудничества с ОЗХО и между государствами-членами в осуществлении Конвенции, а также в повышении уровня международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.

ТАБЛИЦА 9: ВНЕШНИЕ СВЯЗИ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Оказание поддержки ОЗХО и сотрудничество в рамках Организации и между государствами-членами.	Укрепление приверженности целям Конвенции государств, не являющихся ее сторонами. Участие государств-членов в деятельности ОЗХО. Продуктивные связи с другими международными организациями.
Обеспечение положительного международного имиджа и авторитета ОЗХО, а также Конвенции.	Обеспечение актуальной информации для широкой общественности. Признание ОЗХО и Конвенции средствами массовой информации. Представительство на соответствующих международных мероприятиях.
Отношение к основным целям: Цель № 5 Цель № 7	

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Организация совещаний, семинаров и практикумов: Четыре региональных семинара/совещания с целью привлечения новых государств к участию в Конвенции. Продолжение осуществления плана действий по достижению универсальности. Восемь миссий по оказанию двусторонней помощи.	
Поддержание связей с другими международными организациями: Поддержание и дальнейшее развитие сотрудничества с Европейским союзом и Африканским союзом, а также другими международными и региональными организациями.	
Обеспечение информации для широкой общественности: Ведение и развитие веб-сайта ОЗХО. Подготовка ежеквартальных информационных бюллетеней, публикаций по конкретным вопросам/регионам, а также учебных видеоматериалов. Подготовка публикаций материалов в средствах массовой информации.	
Обеспечение протокольных и визовых услуг для ОЗХО: Организация протокольных мероприятий, включая посещения делегатов и видных деятелей. Обеспечение виз и других проездных документов для сотрудников и делегатов. Предоставление консультаций по вопросам привилегий и иммунитетов персонала и делегатов.	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	1 835 681 евро

- 5.14 Деятельность Секретариата в рамках данной программы осуществляет Отдел внешних связей. Бюджетная смета Отдела внешних связей, в которой приводятся подробные данные в отношении его планируемых мероприятий в 2006 году, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

ПРОГРАММА 6: РУКОВОДСТВО

- 5.15 Программа "Руководство" обеспечивает стратегические указания и директивы, эффективное управление и отчетность, а также организационное управление и руководство в рамках Секретариата ОЗХО, равно как и ряд специализированных услуг в поддержку более широкой деятельности Секретариата.

ТАБЛИЦА 10: РУКОВОДСТВО - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Эффективное управление и руководство Секретариатом в поддержку ОЗХО.	Достижение Секретариатом уровней программ и бюджетных плановых показателей, устанавливаемых каждый год. Эффективное распоряжение ресурсами и связями. Транспарентная и поддающаяся проверке отчетность.
Надзор за внутренними системами и процедурами Секретариата, касающимися финансов, конфиденциальности и безопасности.	Удовлетворительные доклады Внешнего аудитора. Решение выявленных проблем, вызывающих озабоченность, путем принятия корректирующих мер.
Анализ юридических потребностей и работа с юридическими исками, затрагивающими Секретариат.	Успешные результаты рассмотрения юридических исков. Осуществление нормативных требований, признающих законодательные рамки Конвенции и ОЗХО.
Разработка проектов в поддержку глобальной роли ОЗХО, включая усилия по борьбе с терроризмом.	Налаживание политики сотрудничества с другими организациями. Обмен информацией и специальными знаниями.
Обеспечение безопасности делегатов, персонала, активов и информации ОЗХО.	Конфиденциальность информации, получаемой от государств-членов. Обеспечение физической безопасности помещений и персонала ОЗХО.
Охрана здоровья и обеспечение безопасности сотрудников и операций Секретариата.	Безопасное проведение инспекционной деятельности. Обеспечение хорошего состояния здоровья персонала Секретариата, располагающего надлежащими физическими и умственными способностями для выполнения порученных ему функций.
Отношение к основным целям: Все цели	

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год
<p>Внутренний надзор за системами и процедурами ОЗХО: Целевой обзор внутренних систем и процедур, касающихся финансов, конфиденциальности, информации, закупок и безопасности, для обеспечения добросовестности сотрудников Секретариата. Целевая оценка работы по управлению программой и бюджета для содействия обеспечению рентабельности и эффективности оперативной работы Секретариата. Контроль за корректирующими мерами по устранению выявленных проблем и других факторов, вызывающих озабоченность.</p>
<p>Предоставление юридических консультаций по выявленным проблемам: Рассмотрение юридических аспектов работы Секретариата. Выступления в защиту ОЗХО при слушании исков в АТМОТ.</p>
<p>Обеспечение основы для соблюдения конфиденциальности информации: Безопасное получение, обращение, хранение и обработка конфиденциальной и закрытой информации. Подготовка кадров и оказание поддержки персоналу Секретариата.</p>
<p>Обеспечение физической безопасности: Круглосуточное патрулирование охранников и ежедневное функционирование Контрольно-пропускного пункта в помещениях ОЗХО. Процедуры и инструкции по эвакуации в чрезвычайных обстоятельствах.</p>
<p>Обеспечение безопасности в ходе проведения инспекций: Инструктаж всех инспекционных групп. Оказание вспомогательных услуг в ходе инспекций.</p>

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Гарантии в отношении охраны здоровья сотрудников Секретариата: Медицинский осмотр до приема на работу, периодический медицинский осмотр и специальный медицинский осмотр отдельных сотрудников. Содействие укреплению здоровья и улучшению физического состояния сотрудников. Гигиена и охрана труда и проведение проверок и расследований по вопросам безопасности.	
Бюджетные инициативы, которые должны осуществляться в 2006 году:	
Финансирование обращений к Административному трибуналу Международной организации труда (0,150 млн. евро) Поддержка обеспечения безопасности при поездках (0,031 млн. евро) Усиление охраны зданий (0,132 млн. евро)	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	7 534 692 евро

- 5.16 Деятельность Секретариата в рамках данной программы осуществляет ряд отдельных канцелярий и подразделов. Отдельные бюджетные сметы Канцелярии Генерального директора, Канцелярии заместителя Генерального директора, Канцелярии по внутреннему надзору, Канцелярии Юридического советника, Канцелярии по специальным проектам, Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела охраны здоровья и техники безопасности (в которых приводятся более подробные данные в отношении планируемых мероприятий для каждого из этих подразделений в 2006 году) изложены в части III программы и бюджета на 2006 год. Консолидированный отчет о бюджетных расходах на программу "Руководство" содержится в добавлении 6.

ПРОГРАММА 7: АДМИНИСТРАЦИЯ

- 5.17 Программа "Администрация" обеспечивает широкий круг специализированных услуг в поддержку более широкой управленческой и оперативной деятельности Секретариата. К числу важных функций в масштабах всего Секретариата, осуществление которых поддерживает Административный отдел, относятся финансовое управление и разработка программ, обеспечение требований в отношении людских ресурсов, закупки, работа с персоналом, информационные услуги и другие важнейшие вспомогательные услуги.

ТАБЛИЦА 11: АДМИНИСТРАЦИЯ - РЕЗЮМЕ ЦЕЛЕЙ И МЕРОПРИЯТИЙ ПРОГРАММЫ

Цели ОЗХО	
Цель программы:	Показатели достижения:
Финансовое управление и финансовые операции для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	Эффективная финансовая деятельность, включая составление бюджета и программы для эффективной поддержки операций ОЗХО. Устойчивое распоряжение финансовыми ресурсами. Транспарентная и своевременная внешняя отчетность, включая продолжение работы по внедрению системы составления бюджета на основе результатов деятельности.

<i>Цель программы:</i>	<i>Показатели достижения:</i>
Услуги в области людских ресурсов для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	Поддержка продолжающейся работы по осуществлению политики относительно сроков службы персонала. Наем квалифицированных сотрудников в поддержку ротации персонала в Организации и приоритетов программы. Разработка и обзор политики в отношении рабочей силы и выплат сотрудникам, в целях обеспечения конкурентоспособных и продуктивных условий работы для квалифицированного персонала. Разработка и осуществление усовершенствованной политики и практики управления людскими ресурсами в целях содействия повышению эффективности работы персонала.
Закупки и вспомогательные услуги для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	Обеспечение надлежащего соотношения цены и качества при приобретении оборудования и материалов, требуемых для всех подразделений Секретариата. Соответствующее обслуживание помещений, сооружений и оборудования ОЗХО в поддержку деятельности Организации.
Подготовка кадров и работа с персоналом для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	Разработка и осуществление стратегии Организации в области работы с персоналом и подготовки кадров в поддержку продолжающейся деятельности по повышению квалификации сотрудников в рамках Секретариата и установленных приоритетов в области работы с персоналом. Подготовка кадров для поддержания обязательного технического профессионального уровня.
Информационные услуги для эффективной и действенной поддержки более широкой деятельности Секретариата.	Обмен знаниями и информацией в рамках Секретариата и с государствами-членами. Разработка и применение новой технологии в поддержку операций ОЗХО и другой деятельности. Надлежащий уровень защиты данных и информации.
<i>Отношение к основным целям:</i> Цель № 7	

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год
Обеспечение бюджетной, плановой и финансовой поддержки для государств-членов и всех подразделений Секретариата: Предоставление финансовой отчетности государствам-членам, включая подготовку информации по годовому бюджету в соответствии с принципами составления бюджетной сметы на основе результатов деятельности. Поддержка деятельности руководителей программ по управлению финансовыми ресурсами. Финансовые операции, включая выплаты, сбор поступлений и банковские операции.
Обеспечение услуг в области людских ресурсов для всех подразделений Секретариата: Поддержка планирования рабочей силы и найма персонала (приблизительно 65 сотрудников) для удовлетворения существующих потребностей. Предоставление комплексных услуг в области людских ресурсов руководящим сотрудникам и персоналу в отношении управления деятельностью, урегулирования конфликтов и споров, урегулирования претензий и рассмотрения дисциплинарных проступков. Управление выплатами причитающихся сумм и пособий персоналу Секретариата.

Основные мероприятия Секретариата на 2006 год	
Обеспечение закупок и других вспомогательных услуг для всех подразделений Секретариата: Эффективное административное управление работой по удовлетворению потребностей в области закупок, включая страхование и поездки. Эксплуатация помещений и коммунальные услуги. Обеспечение услуг в области инфраструктуры, оборудования и предметов снабжения для всех подразделений Секретариата. Обеспечение почтовых и курьерских услуг.	
Обеспечение услуг по подготовке кадров и работе с персоналом для всех подразделений Секретариата: Обеспечение работы библиотеки для предоставления государствам-членам и персоналу доступа к справочным материалам и средствам массовой информации. Обеспечение услуг по подготовке кадров и работе с персоналом в целях повышения квалификации сотрудников Секретариата в соответствии со стратегией Организации в области подготовки кадров и работы с персоналом.	
Обеспечение информационных услуг для всех подразделений Секретариата: Обеспечение информационных сетей (поддержание основных сетей в рабочем состоянии в течение 99 процентов времени). Разработка проектов по применению новой технологии и усилению информационной поддержки для всех подразделений Секретариата и управление их осуществлением. Поддержка специализированных информационных систем управления, включая "SMARTStream" и продолжающуюся работу по реализации Системы информации о проверке.	
Бюджетные инициативы для осуществления в 2006 году:	
Расширение деятельности по найму сотрудников (0,357 млн. евро) Улучшение политики в отношении рабочей силы и работы с персоналом (0,117 млн. евро) Усиление секретарской поддержки деятельности по реализации программы в области людских ресурсов (0,045 млн. евро)	
Сметные расходы на мероприятия по программе в 2006 году:	19 445 207 евро

- 5.18 Деятельность Секретариата в рамках данной программы осуществляет Административный отдел. Бюджетная смета Административного отдела, в которой приводятся более подробные данные в отношении его планируемых мероприятий на 2006 год, изложена в части III программы и бюджета на 2006 год.

6. ПРЕДУСМОТРЕННАЯ В БЮДЖЕТЕ ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НА 2006 ГОД

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ

6.1 Программа и бюджет на 2006 год строятся вокруг ряда установленных финансовых целей ОЗХО.

ТАБЛИЦА 12: ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Цель	Основные результаты на 2006 год
Эффективная финансовая деятельность в рамках эффективной поддержки операций ОЗХО.	Поддержание расходов на уровне несколько ниже уровня, заложенного в бюджет на 2005 год. Сокращение общих расходов для государств-членов на 1,3 процента в виде уменьшения сумм распределенных ежегодных взносов на 2005 год.
Надежное и устойчивое распоряжение финансовыми ресурсами.	Расширение практики погашения обязательств государств-членов в течение года, в который они подлежат оплате. Использование механизмов управления наличными средствами в целях предотвращения неоправданного воздействия временной нехватки поступлений на деятельность по выполнению программы.
Транспарентная и своевременная внешняя отчетность.	Продолжение осуществления политики составления бюджетной сметы и программ на основе результатов деятельности. Транспарентная, своевременная и всесторонняя периодическая отчетность о результатах финансовой деятельности, представляемая Исполнительному совету. Заполнение ежегодных финансовых отчетов, утверждаемых независимым внешним аудитором.

РЕЗЮМЕ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ НА 2006 ГОД

6.2 Ожидается, что в 2006 году расходы, финансируемые из регулярного бюджета ОЗХО, составят 75,6 млн. евро, что несколько ниже уровня, согласованного на 2005 год. Наряду с увеличением уровней прямых поступлений общие расходы для государств-членов в виде ежегодных взносов для финансирования программы и бюджета на 2006 год уменьшатся (по сравнению с уровнями 2005 года) почти на 0,900 млн. евро и составят 69,8 млн. евро.

6.3 В приведенной ниже таблице показаны бюджетные расходы и уровни поступлений для ОЗХО на 2006 год.

ТАБЛИЦА 13: ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ НА 2006 ГОД

Итоговые показатели за 2004 год	Бюджет на 2005 год		Бюджет на 2006 год	Оценка на 2007 год
		<i>Ассигнования:</i>		
31 612 392	38 097 000	Программы раздела 1	37 063 822	37 190 079
33 227 261	37 598 000	Программы раздела 2	38 550 419	38 289 427
64 839 653	75 695 000	Общие расходы	75 614 241	75 479 506
		<i>Минус прямые поступления:</i>		
2 191 886	4 417 600	Оплата расходов на проведение инспекций	5 373 000	5 373 000
422 224	600 000	Проценты и прочие поступления	450 000	450 000
2 614 110	5 017 600	Общая сумма прямых поступлений	5 823 000	5 823 000
61 337 112	70 677 400	Ежегодные взносы государств-членов	69 791 241	69 656 506
-888 431	-	<i>Предварительные финансовые результаты на год</i>	-	-

6.4 Хотя сметные расходы по регулярному бюджету на 2006 год остались в номинальном выражении на уровне несколько ниже уровня, согласованного на 2005 год, в программе и бюджете на 2006 год в полной мере учтен ожидающийся рост цен в течение года и предусмотрены средства на конкретные бюджетные инициативы в сумме 1,9 млн. евро (почти 2,5 процента всех расходов), с учетом установленных программных приоритетов на этот год. Ресурсы на эти отдельные программные приоритеты в рамках конкретных бюджетных инициатив выделяются, в частности, в следующих целях:

- a) проверка расширяющегося уничтожения химического оружия (0,271 млн. евро);
- b) укрепление гарантии нераспространения химического оружия (0,439 млн. евро);
- c) усиление поддержки программ по активизации международного сотрудничества в области использования химии в мирных целях (0,316 млн. евро);
- d) поддержка организационного обновления посредством ротации кадров и найма квалифицированных специалистов (0,669 млн. евро); и
- e) обеспечение защиты персонала и операций от явных угроз (0,163 млн. евро).

- 6.5 Финансирование конкретных бюджетных инициатив, изложенных в программе и бюджете на 2006 год с учетом установленных приоритетов программы, а также ожидаемого роста базовых расходов, будет обеспечиваться за счет повышения эффективности оперативной деятельности и изменения порядка очередности при расходовании имеющихся ресурсов в рамках общего уровня расходов, согласованного на 2005 год.
- 6.6 В подробной бюджетной смете ОЗХО на 2006 год, изложенной в приложении 2, показаны сметные расходы в подробной разбивке по статьям финансирования.

Финансирование программы и бюджета на 2006 год государствами-членами

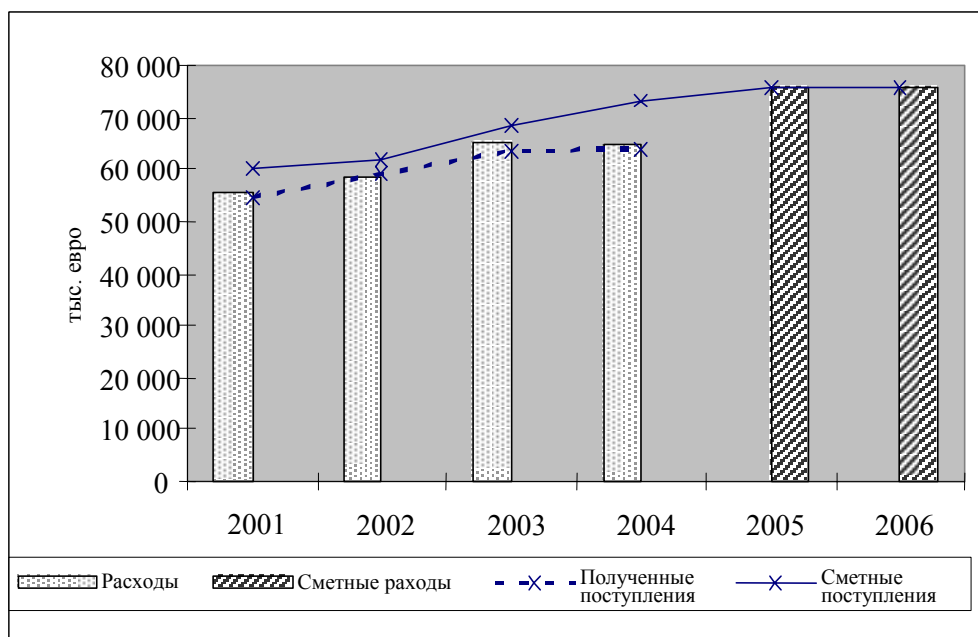
- 6.7 Общие ассигнования на расходы, предусмотренные в годовой программе и бюджете ОЗХО, финансируются из ежегодных распределенных взносов всех государств-членов за вычетом ожидаемых поступлений в течение года, непосредственно получаемых ОЗХО из различных источников (включая возмещение затрат, связанных с проверкой химического оружия).
- 6.8 На 2006 год среди всех государств-членов будут распределены ежегодные взносы в общей сумме 69 791 241 евро (уменьшение на 1,3 процента по сравнению с 2005 годом). Шкала взносов, применяемая на 2006 год, будет соответствовать шкале взносов ООН, скорректированной с учетом различий в членском составе Организации Объединенных Наций и ОЗХО.
- 6.9 Для большинства государств-членов распределенные ежегодные взносы за 2006 год также будут реально уменьшены на окончательную сумму излишка кассовой наличности ОЗХО в размере 6 млн. евро, которая была зафиксирована за 2003 год. Важно отметить, что такое разовое распределение избытка кассовой наличности за 2003 год в сумме, эквивалентной 8,7 процента распределенных ежегодных взносов государств-членов за 2006 год, само по себе не является уменьшением распределенных взносов. Вместе с тем эта мера применяется для зачета в счет распределенных взносов, причитающихся с большинства государств-членов за 2006 год, и тем самым приведет к уменьшению объемов новых средства, причитающихся с этих государств-членов, для выполнения их обязательства по выплате распределенных взносов за 2006 год.
- 6.10 Уровни сметных расходов, включенных в программу и бюджет на 2006 год, установленные исходя из того, что ОЗХО своевременно получит все причитающиеся ей суммы от государств-членов. Существуют механизмы, позволяющие ОЗХО использовать ее Фонд оборотных средств взамен ограниченной суммы поступлений, полученных в соответствующем "бюджетном году", которые не могут быть собраны до следующего года. Вместе с тем значительные задержки в выплате крупных сумм государствами-членами должны будут сопровождаться в 2006 году сокращением планируемой деятельности по программам (и связанных с нею расходов), намеченной в программе и бюджете на 2006 год.

- 6.11 Избыток наличности за 2003 год, реализованный в конце 2004 года, возник главным образом вследствие получения ОЗХО в 2004 году сумм поступлений от государств-членов, которые подлежали выплате в предшествующие годы.

СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ ПО БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД

- 6.12 Сумма сметных расходов ОЗХО на 2006 год составляет 75,6 млн. евро. Несмотря на то, что были учтены существенный рост деятельности по программам, а также ожидаемый рост цен в 2006 году, расходы по бюджету на 2006 год сокращены до уровня несколько ниже уровня, согласованного на 2005 год.
- 6.13 В приведенной ниже диаграмме показана динамика воздействия фактического ежегодного финансирования регулярного бюджета ОЗХО (т.е. поступлений, полученных за данный год и в течение года) на окончательные уровни расходов.

ДИАГРАММА 1: УРОВНИ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ -2001 - 2006 ГОДЫ



- 6.14 Уровни поступлений за 2005 год, полученных Секретариатом (и собранных до окончания этого года), вновь могут привести к сокращению расходов за данный год, о чем свидетельствуют результаты 2004 года. В этой связи принимаются меры по ограничению расходов за 2005 год возможными уровнями поступлений (и имеющимися краткосрочными ресурсами на случай чрезвычайных обстоятельств), а также по обеспечению возможности возврата государствам-членам любых реальных доходов от любого снижения уровней расходов по сравнению с ожидавшимися, которые могут быть реализованы ОЗХО в 2005 году, когда будут подведены окончательные результаты за этот год.

- 6.15 Финансовые цели ОЗХО и соответствующая конкретная бюджетная стратегия, принятая на 2006 год, направлены на обеспечение того, чтобы уровни ассигнований на покрытие расходов позволяли обеспечить разумную стабильность и предсказуемость в отношении обязательств ее государств-членов по выплате ежегодных взносов.
- 6.16 В приведенной ниже таблице показаны сметной расходы ОЗХО на 2006 год в разбивке по основным статьям финансирования.

ТАБЛИЦА 14: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ОСНОВНЫМ СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

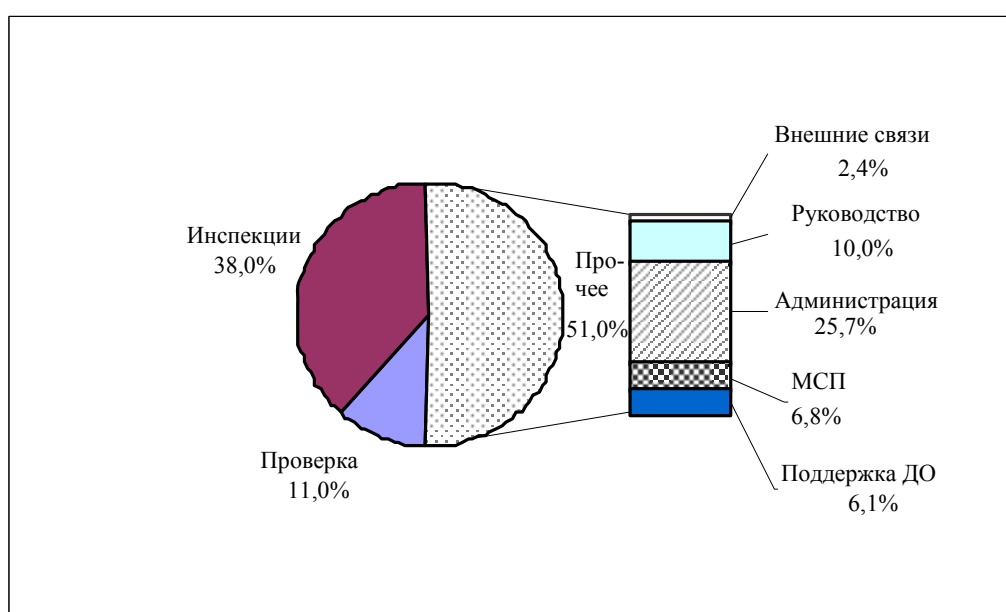
Итоговые показатели за 2004 год	Бюджет на 2005 год		Бюджет на 2005 год	Оценка на 2007 год
47 662 335	55 829 877	Расходы по персоналу	55 067 504	54 822 056
3 282 194	4 681 182	Расходы на поездки	4 378 718	4 378 718
3 557 165	3 668 051	Расходы на контрактные услуги	4 382 652	4 298 709
2 949 963	2 811 500	Расходы на практикумы, семинары и совещания	2 918 558	2 918 558
659 470	671 100	Эксплуатационные расходы на предметы снабжения и оборудование	616 606	616 606
6 021 335	7 055 790	Общие эксплуатационные расходы	7 247 058	7 247 058
707 191	977 500	Капитальные расходы	1 003 146	1 197 801
64 839 653	75 695 000	Общая сумма расходов	75 614 241	75 479 506

- 6.17 Все отклонения бюджетной сметы на 2006 год от уровней 2005 года изложены в программе и бюджете на 2006 год как бюджетные инициативы (включая выявленную экономию средств), уточнения базовых сметных показателей и обычный рост цен, прогнозируемый на 2006 год.
- 6.18 В соответствии с характером обязательств Секретариата ОЗХО по программе сметные расходы по персоналу на 2006 год составляют 73 процента общей суммы сметных расходов. Хотя в программе и бюджете на 2006 год предусмотрены, в конечном итоге, десять новых должностей сотрудников по срочным контрактам (с учетом требуемой реорганизации и без учета изменения статуса существующих должностей, заполненных временными сотрудниками), ожидается, что обычные расходы по персоналу в части, касающейся сотрудников, работающих по срочным контрактам, будут почти на 0,548 млн. евро (1,1 процента) ниже в этом году по сравнению с уровнем расходов, согласованным на 2005 год.
- 6.19 Ожидается, что не связанные с персоналом оперативные расходы за 2006 год увеличатся на 3,4 процента (по сравнению с предыдущим годом).

Структура ассигнований

- 6.20 В настоящее время расходы в рамках всего Секретариата ОЗХО распределены по семи широким направлениям финансирования планируемых программ по предоставлению услуг. В приведенной ниже диаграмме показано распределение расходов на 2006 год по каждой из основных программ финансирования Секретариата.

ДИАГРАММА 2: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ (ДОЛЯ ОТ ОБЩЕЙ СУММЫ)



- 6.21 В соответствии с Конвенцией ежегодные ассигнования по регулярному бюджету, выделяемые ОЗХО на покрытие ее расходов, разделены на два "раздела". Ассигнования по разделу 1 предусматривают покрытие прямых затрат в связи с проводимой Секретариатом деятельностью по проверке, включая инспекции.
- 6.22 В разделе 2 предусмотрено финансирование всех других важных программ оказания услуг, ежегодно осуществляемых Секретариатом для ОЗХО, включая международные мероприятия, поддержку директивных органов государств-членов, а также администрацию и управление в поддержку всей деятельности Секретариата.
- 6.23 В приведенной ниже таблице показаны подробные данные относительно сметных расходов ОЗХО на 2006 год в разбивке по программам финансирования.

**ТАБЛИЦА 15: РАСХОДЫ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ
НА 2006 ГОД В РАЗБИВКЕ ПО ПРОГРАММАМ
ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Бюджет на 2005 год		Бюджет на 2006 год	Оценка на 2007 год
		<i>Расходы по разделу 1:</i>		
7 335 111	8 550 869	Программа 1: Проверка	8 297 270	8 423 527
24 277 281	29 546 131	Программа 2: Инспекции	28 766 552	28 766 552
31 612 392	38 097 000	Итого, раздел 1	37 063 822	37 190 079
		<i>Расходы по разделу 2:</i>		
4 518 290	4 872 868	Программа 3: МСП	5 141 988	5 141 988
4 148 597	4 802 010	Программа 4: Поддержка ТО	4 592 851	4 592 851
1 659 315	1 995 215	Программа 5: Внешние связи	1 835 681	1 835 681
6 480 615	7 034 354	Программа 6: Руководство	7 534 692	7 318 474
16 420 444	18 893 553	Программа 7: Администрация	19 445 207	19 400 433
33 227 261	37 598 000	Итого, раздел 2	38 550 419	38 289 427
64 839 653	75 695 000	Общая сумма расходов	75 614 241	75 479 506

Меры экономии и повышения эффективности

- 6.24 ОЗХО и ее Секретариат уделяют повышенное внимание доказавшим свою эффективность мерам в деятельности по достижению целей программы, а также различным вариантам перенаправления существующих ресурсов на основные приоритеты. Программа и бюджет на 2006 год были подготовлены таким образом, чтобы отразить ряд важных мер, направленных на экономию средств.

Оптимизация деятельности по проведению инспекций

- 6.25 По итогам широкого ряда мер по проведению испытаний и оценок программа и бюджет на 2006 год были подготовлены исходя из того предположения, что при проведении инспекций всех ОУХО, действующих в Соединенных Штатах Америки, в течение года, а также плановых инспекций в соответствии со статьей VI в полной мере будут применяться методы "оптимизации" инспекционной деятельности.
- 6.26 Численность стандартной инспекционной группы для проверки деятельности на ОУХО в Соединенных Штатах Америки будет уменьшена с восьми до пяти инспекторов. Эти меры осуществляются наряду с установкой более мощного оборудования для записей и мониторинга.
- 6.27 Согласно оценке, одна только эта мера позволит уменьшить число инспекторов по сравнению с тем, которое в ином случае потребовалось бы в течение всего года Секретариату, приблизительно на 40 человек.

- 6.28 Кроме того, применяется ряд методов для сокращения нагрузки на ресурсы Секретариата в связи с инспекциями, проводимыми в соответствии со статьей VI, за счет уменьшения численности инспекционных групп и планирования большего числа "последовательных" инспекций, проводимых отдельными инспекционными группами.
- 6.29 Эти методы оптимизации дали ОЗХО возможность запланировать программу инспекций на 2006 год исходя из того же числа должностей инспекторов, работающих по срочным контрактам, что и в 2005 году. ОЗХО эффективно использовала сэкономленные благодаря этой мере средства для того, чтобы компенсировать существенные новые расходы, которые в противном случае потребовалось бы понести для удовлетворения возросших потребностей, связанных с проведением ОЗХО инспекций в 2006 году (увеличение числа ОУХО почти на 12 процентов, а числа инспекций в соответствии со статьей VI - на 11 процентов по сравнению с запланированными показателями на 2005 год).

Привлечение инспекторов на основе ССОУ

- 6.30 В рамках более широких мер, направленных на обеспечение эффективного с точки зрения затрат использования имеющихся инспекторов, ОЗХО в 2004 году провела испытания системы ССОУ на ОУХО для привлечения бывших инспекторов ОЗХО на контрактной основе. Использование на контрактной основе услуг этих инспекторов, базирующихся в своих странах, дало ОЗХО возможность значительно сэкономить на окладах и пособиях, выплачиваемых сотрудникам, работающим по срочным контрактам в Гааге.
- 6.31 Согласно оценкам, использование услуг 15 инспекторов на основе ССОУ в течение всего года (вместо такого же числа инспекторов, работающих по срочным контрактам), дает экономию в размере примерно 0,6 млн. евро. Программа и бюджет на 2006 год были подготовлены исходя из того, что такой подход к обеспечению кадров для инспекций будет применяться в полной мере, а также исходя из возможности достижения еще большей гибкости благодаря этой схеме при обеспечении инспекционных кадров с учетом потенциальной ротации нынешних сотрудников, работающих по срочным контрактам.
- 6.32 В этом отношении данная мера экономии также ведет к сокращению расходов, компенсирующему их существенный рост, который в ином случае мог бы произойти с учетом расширения инспекционной деятельности, ожидаемого в течение 2006 года. Кроме того, это обеспечивает механизм задействования дополнительных "временных" инспекторов в целях уменьшения любых рисков для программы инспекций, возникающих в результате ротации имеющихся опытных инспекторов в течение года (что позволяет избегать необходимости найма дополнительных инспекторов по срочным контрактам в качестве чрезвычайной меры).

Непополнение специального счета для приобретения оборудования

- 6.33 Специальный счет для Склада оборудования ОЗХО был учрежден государствами-членами с учетом того, что для приобретения специализированного инспекционного оборудования и иного оборудования для проверки ОЗХО требуется продолжительное время. Ежегодно на пополнение средств данного счета из регулярного бюджета выделяется 0,250 млн. евро.
- 6.34 С учетом сальдо на данном специальном счете по состоянию на конец 2004 года (на 2005 год не планируются расходы сверх той суммы, которая будет перечислена на него для пополнения средств в течение года) в программе и бюджете на 2006 год предусмотрена мера экономии в виде непополнения средств этого счета в течение года (только на 2006 год).
- 6.35 Ротация персонала сопряжена с некоторым снижением производительности и в связи с этим требует надлежащих услуг и планирования в области людских ресурсов. Вместе с тем это дает определенные финансовые выгоды ОЗХО в том плане, что уходящие из Секретариата сотрудники в среднем получают надбавки шестой ступени к окладам в соответствии с применимыми ставками вознаграждения.

Осуществление политики относительно сроков службы

- 6.36 Ежегодно из Секретариата уходят примерно 50 сотрудников, которых затрагивает политика относительно сроков службы, и новые назначенные сотрудники получают оклады и пособия по более низким ставкам (по низшей ступени) по сравнению с теми сотрудниками, на место которых они приходят.
- 6.37 В дополнение к этому такая ротация персонала неизбежно ведет к некоторому сокращению расходов для ОЗХО в связи с вакансиями. Все эти штатные должности имеют чрезвычайно важное значение для обеспечения Секретариатом ОЗХО результатов работы в течение всего года, предусмотренных в программе и бюджете на 2006 год. В этой связи Секретариат будет продолжать в течение 2006 года ряд мер, направленных на максимально возможное сокращение "временного разрыва" между увольнением сотрудников и наймом необходимого нового персонала и во многих случаях будет заполнять вакансии за счет использования услуг временных сотрудников, в тех случаях, когда этого невозможно избежать.
- 6.38 В программе и бюджете на 2006 год отражена экономия в общей сумме свыше 0,9 млн. евро с учетом снижения расходов на новых назначенных сотрудников и вакансий, которые могут фактически существовать в течение какой-либо части года.

Снижение расходов на аренду оборудования

- 6.39 Были рассмотрены результаты прошлой деятельности и прогнозы на 2006 год, и, согласно оценкам, расходы по аренде оборудования, требуемого для поддержки совещаний директивных органов, можно будет уменьшить на 0,100 млн. евро по сравнению с предыдущими бюджетными показателями.

Сокращение использования услуг консультантов

- 6.40 При разработке программы и бюджета на 2006 год сметные расходы по использованию как временного персонала, так и поставщиков профессиональных услуг (консультантов) в 2006 году рассчитывались с "нулевого уровня". Такой подход способствовал определению строго контролируемых расходов в связи с обеими этими категориями затрат.
- 6.41 Расходы на консультантов на 2006 год оцениваются в сумме 0,335 млн. евро (уменьшение на 0,210 млн. евро по сравнению с бюджетным показателем, согласованным на 2005 год). В рамках этой экономии в программе и бюджете на 2006 год предусмотрены общие ассигнования на те области, в которых Секретариату скорее всего в течение года скорее всего периодически будет требоваться помощь экспертов для осуществления конкретных проектов.

Текущие меры экономии

- 6.42 Меры по сокращению расходов, предусмотренные в программе и бюджете на 2006 год, дополняют ряд других осуществлявшихся в последние годы существенных мер экономии, которые будут ежегодно использоваться и впредь.
- 6.43 В 2004 году была реализована экономия в сумме почти 0,600 млн. евро на компенсационных выплатах персоналу в связи с медицинским обслуживанием, а также смертью и инвалидностью сотрудников. Кроме того, в 2004 году было сэкономлено свыше 0,400 млн. евро в рамках первоначальной подготовки новых инспекторов "внутри Организации".

Параметры оценки

- 6.44 Основные финансовые оценочные показатели ОЗХО были пересмотрены с учетом существующих уровней расходов, а также динамики цен, которую с учетом разумных предположений можно ожидать в 2006 году.
- 6.45 В приложении 3 к настоящему меморандуму указана основа для расчета каждого из основных финансовых оценочных показателей ОЗХО и ожидаемого роста цен. Параметры индексации расходов рассчитаны с точностью до одной четверти процента.

Существующая база расходов

- 6.46 Сметные расходы ОЗХО по персоналу на 2005 год учитывали ряд предположений в отношении уровней окладов и пособий сотрудников на этот год. Поскольку на долю этих расходов приходится почти три четверти всех расходов ОЗХО, при подготовке программы и бюджета на 2006 год обычные расходы по персоналу вновь были тщательно проанализированы в целях обеспечения того, чтобы сметные бюджетные показатели точно отражали существующие ставки окладов и пособий.

- 6.47 В этой связи главными факторами, определяющими обычные расходы по персоналу для ОЗХО, являются оценочные ставки вознаграждения для исчисления пенсионных взносов. Расходы, включенные в бюджет, согласованный на 2005 год, были рассчитаны, исходя из увеличения окладов за полный год, которого в настоящее время не ожидается.
- 6.48 Сметные расходы на 2006 год в связи с персоналом, работающим по срочным контрактам, были рассчитаны от исходных известных уровней окладов и пособий (по состоянию на начало июня 2005 года) для каждой утвержденной штатной должности сотрудника Секретариата, работающего по срочному контракту. При этом подходе учитывались известные параметры каждой существующей должности сотрудника, работающего по срочному контракту, ожидаемые изменения в 2006 году, а также разумные предположения в отношении ожидаемого найма новых сотрудников в предстоящем году. При этом применялся также первоначальный действующий обменный курс Организации Объединенных Наций (однако этот показатель может увеличиваться или уменьшаться от месяца к месяцу).
- 6.49 Помимо этого, при разработке программы и бюджета на 2006 год сметные расходы как на временный персонал, так и на поставщиков профессиональных услуг (консультантов), которых предполагается использовать в 2006 году, рассчитывались от "нулевого уровня".
- 6.50 Финансирование в связи со всеми другими затратами в рамках общих уровней расходов ОЗХО было первоначально сохранено на уровнях, согласованных на 2005 год (до учета ожидаемого обычного роста цен).

Ожидаемый рост цен

- 6.51 Если в годовом бюджете не будут предусмотрены средства на покрытие ожидаемого роста уровней "цен" (включая оклады и другие суммы, причитающиеся к выплате сотрудникам), то произойдет снижение "в реальном выражении" "покупательной способности" ее средств, выделяемых на финансирование расходов, или намеченных сумм сэкономленных средств.
- 6.52 При разработке программы и бюджета на 2006 год широко применялись общие параметры индексации цен в отношении каждой статьи финансирования. ОЗХО будет регулировать расходы в связи с конкретным разумным ростом цен, который может произойти в 2006 году, в рамках этих широко проиндексированных сумм.
- 6.53 Ожидается, что общий уровень роста цен в Нидерландах (и в более широком плане в Европейском союзе) останется сравнительно небольшим в 2006 году. В настоящее время на 2006 года не ожидается какого-либо "реального" роста уровней окладов сотрудников категории специалистов, однако, в связи с инфляцией в месте службы растет "стоимость жизни", и на 2006 год намечено проведение Организацией Объединенных Наций полномасштабного обзора цен в целях корректировки уровней окладов сотрудников категории специалистов в Гааге. Ожидается также рост в течение года окладов сотрудников категории

общего обслуживания, набираемых на месте, равно как и устанавливаемых в долларах ставок зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников категории специалистов.

- 6.54 Ожидается, что в Нидерландах рост уровней цен за 2006 год составит до 4,75 процента за период, прошедший с момента последнего увеличения окладов сотрудников категории специалистов (февраль 2003 года) (хотя следует отметить, что последнее увеличение окладов в Нидерландах по итогам полномасштабного обзора цен, проходившего в 2002 году, составило 7,5 процента, несмотря на то, что это было сделано после текущих ежегодных "корректировок" окладов с учетом инфляции). Ожидается, что прогнозируемый на такой же основе рост окладов сотрудников категории специалистов составит до 2,5 процента по сравнению с уровнем последней корректировки в сентябре 2004 года.
- 6.55 В связи со стремлением ОЗХО проводить торги для приобретения товаров и услуг на международной основе Организация испытывает воздействие более значительного роста цен по сравнению с отмечающимся в Нидерландах. Для того чтобы приблизительно учесть это воздействие, большая часть сметных расходов ОЗХО, не связанных с персоналом, которые ожидаются на 2006 год, была проиндексирована на разницу между средними уровнями цен в 2005 и 2006 гг. в странах "еврозоны", которая, согласно прогнозам МВФ, составит 1,75 процента.
- 6.56 Исключение из данного подхода к расходам, не связанным с персоналом, делается в отношении расходов ОЗХО в связи с программами международного сотрудничества. Рост цен в рамках этих программ покрывался в течение 2005 года за счет средств на прежнем уровне, поскольку согласованное финансирование было оставлено на уровнях предыдущего года (в номинальном выражении). На 2006 год сметные расходы в связи с проведением практикумов и конференций, как правило предназначенных для развивающихся стран, были проиндексированы на 4,25 процента в соответствии со средним значением инфляции, прогнозируемым в 2006 году в "странах с зарождающейся рыночной экономикой" в целом.
- 6.57 Предварительные сметные расходы на 2007 год, показанные в программе и бюджете на 2006 год, рассчитаны на основе прогнозируемых цен 2006 года в целях сохранения сопоставимости с бюджетными сметными показателями 2006 года, а также в связи с неопределенностью, сопутствующей столь заблаговременному прогнозированию расходов).

Обменные курсы валют

- 6.58 Оценочные данные, использовавшиеся при подготовке программы и бюджета на 2006 год, были рассчитаны на основе официального операционного курса ООН, который первоначально был установлен на июнь 2005 года на уровне 0,797 евро за 1 долл. США (для программы и бюджета на 2005 год использовался обменный курс в размере 0,828).

- 6.59 Хотя ОЗХО тщательно регулирует воздействие колебаний обменных курсов на весь ряд обычных расходов, наибольшую озабоченность вызывает риск издержек для ОЗХО в связи с рядом выплат персоналу, ставки которых устанавливаются Организацией Объединенных Наций в долл. США.
- 6.60 ОЗХО утверждает свои причитающиеся персоналу выплаты по ставкам, принятым Организацией Объединенных Наций, часто устанавливаемым в долл. США. Хотя используются в целом стандартные обычные уровни окладов для всего персонала Секретариата, скорректированные для применения в Гааге, в том числе с учетом колебаний обменного курса между евро и долл. США, ОЗХО непосредственно подвержена воздействию этих колебаний обменных курсов в связи с ежегодными выплатами других пособий персоналу в сумме, эквивалентной примерно 9 млн. долл. США (более 7 млн. евро или почти 10 процентов всех бюджетных расходов по заложенному в бюджете показателю обменных курсов).
- 6.61 Хотя стандартные пособия по социальному обеспечению (выплачиваемые в Фонд сбережений), а также пособия в случае смерти и пособия по инвалидности, причитающиеся сотрудникам Секретариата ОЗХО категории специалистов, выплачиваются в евро, они рассчитываются непосредственно на основе уставленных в долл. США ставок вознаграждения, зачитываемого для пенсии, принятых Организацией Объединенных Наций (никакой корректировки ставок этих пособий для учета разницы в обменных курсах не делается).
- 6.62 Секретариат будет тщательно регулировать воздействие колебаний уровней издержек в связи с изменением обменного курса и осуществлять выплаты пособий по социальному обеспечению, а также пособий в случае смерти и пособий по инвалидности в течение 2006 года на основе "бесприбыльного и безубыточного" для ОЗХО подхода (по сравнению с обменным курсом, применяющимся в отношении этих сметных расходов в программе и бюджете на 2006 год). Любое не поддающееся контролю воздействие неблагоприятной динамики соответствующих обменных курсов первоначально будет компенсироваться за счет имеющихся ресурсов, а затем доводиться до сведения государств-членов.
- 6.63 Предварительные оценочные показатели на 2007 год, изложенные в программе и бюджете на 2006 год, рассчитаны на основе того же курса, что и использовавшийся при подготовке бюджетной сметы на 2006 год, в целях сохранения сопоставимости, а также в связи с неопределенностью, характерной для этих переменных показателей.

ОЖИДАЕМЫЕ ПОСТУПЛЕНИЯ В 2006 ГОДУ

- 6.64 В бюджете на 2006 год на цели финансирования затрат предусмотрены общие поступления в размере 75,6 млн. евро. Эта сумма включает средства, поступающие из всех трех основных источников ежегодного финансирования ОЗХО: за счет ежегодных взносов (92,3 процента общих поступлений), возмещения затрат на проверку уничтожения и обслуживания государствами-

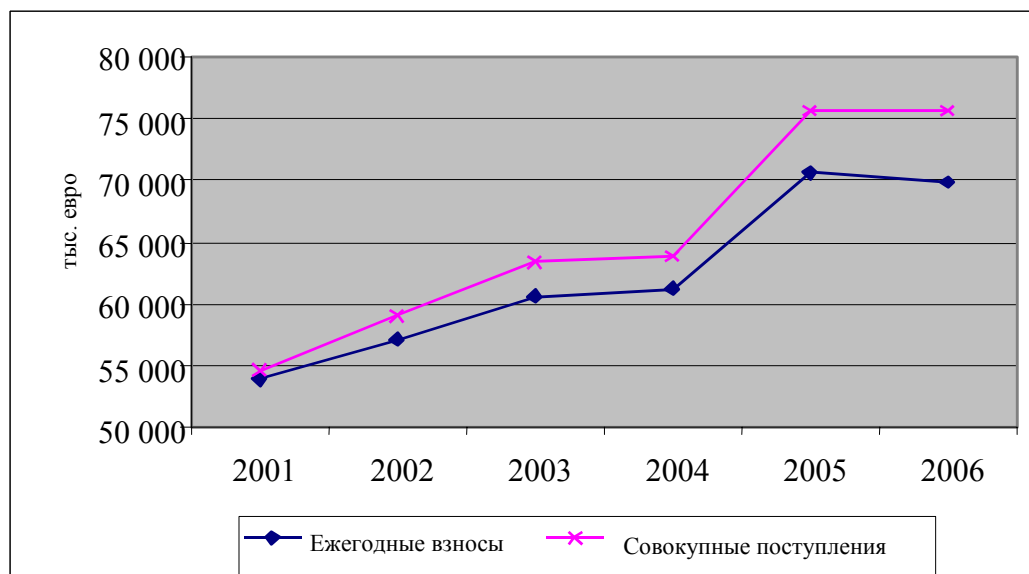
членами оружия и объектов (7,1 процента), а также процентов по банковским депозитам (0,6 процента).

- 6.65 В приведенной ниже таблице показаны подробные данные в отношении расходов, которые ОЗХО планирует получить за 2006 год, в разбивке по всем основным источникам.

ТАБЛИЦА 16: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ НА 2006 ГОД

Итоговые показатели за 2004 год	Бюджет на 2005 год		Бюджет на 2006 год	Оценка на 2007 год
61 337 112	70 677 400	Ежегодные взносы	69 791 241	69 656 506
2 191 886	4 417 600	Взносы на проверку	5 373 000	5 373 000
422 224	600 000	Проценты и другие поступления	450 000	450 000
63 951 222	75 695 000	Общая сумма поступлений	75 614 241	75 479 506

- 6.66 Несмотря на эти бюджетные уровни поступлений средств, причитающихся ОЗХО, в последние годы перед Организацией возникала существенная проблема нехватки поступлений по фактически выплаченным государствами-участниками суммам, что вело к уменьшению фактических уровней расходов по сравнению с ассигнованиями. Хотя в ежегодной программе и бюджете предусмотрен максимальный предел расходов, которые ОЗХО может понести в течение года, на практике уровни расходования средств ограничиваются теми суммами, которые фактически перечислены в бюджет государствами-членами (в сроки, в которые ОЗХО может использовать такие средства).
- 6.67 За 2004 год собранные ОЗХО поступления составили на конец этого года приблизительно 64,0 млн. евро (87 процентов) против прогнозируемых в ее бюджете 73,2 млн. евро.
- 6.68 В нижеследующей диаграмме приводятся показатели уровня фактически полученных ОЗХО поступлений за различные годы по состоянию на конец каждого года, включая соотношение между ежегодными взносами и прямыми поступлениями (прогнозы на 2005 и 2006 гг. основаны на согласованных бюджетных уровнях).

**ДИАГРАММА 3: ПОСТУПЛЕНИЯ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ -
2001 - 2006 ГОДЫ**

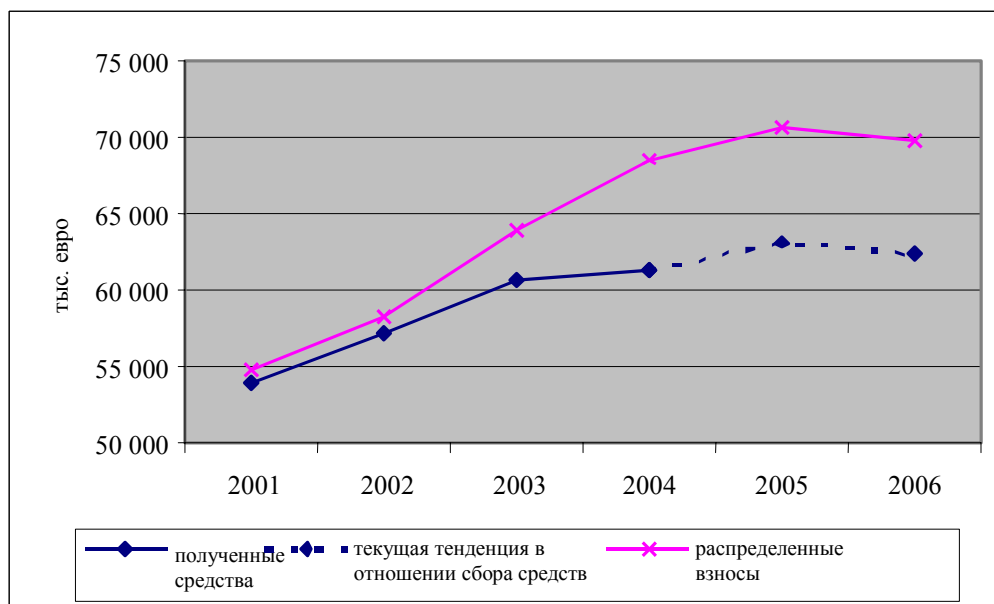
- 6.69 В программе и бюджете на 2006 год не предусмотрены какие-либо непредвиденные расходы на случай существенной задержки в получении поступлений, причитающихся ОЗХО в течение года с государств-членов. Существенное сокращение поступлений ниже уровней, предусмотренных в смете годового бюджета и требуемых в полном объеме для обеспечения планируемых программ, приведет к тому, что необходимо будет сокращать деятельность по достижению основных целей в масштабах всей ОЗХО.

Ежегодные взносы государств-членов

- 6.70 ОЗХО начисляет ежегодные взносы в евро и в качестве шкалы ежегодных взносов применяет скорректированную шкалу, применяемую ООН (корректировка осуществляется с учетом различий в членском составе).
- 6.71 Ежегодные взносы, начисленные ОЗХО государствам-членам на 2006 год, составят 69 791 241 евро для финансирования расходов по программе и бюджету на 2006 год. В номинальном выражении это на 0,886 млн. евро (1,3 процента) меньше суммы, начисленной на 2005 год.
- 6.72 Хотя уровни начисленных ежегодных взносов в ОЗХО увеличились на 25 процентов с 2001 по 2004 гг., средства, полученные в течение соответствующего года в счет этих начисленных взносов, увеличились лишь на 14 процентов за тот же период. Эта тенденция указывает на растущий риск для осуществления программы непредоставления государствами-членами необходимых средств для финансирования расходов по программам, согласованным ОЗХО.

- 6.73 Нижеследующая диаграмма показывает растущий разрыв между ежегодными взносами в ОЗХО, начисленными за каждый год, и фактически собранными средствами по состоянию на конец года, в течение которого они должны были быть выплачены. Приводятся соответствующие показатели за 2005 и 2006 годы, рассчитанные исходя из предположения о том, что соотношение этих показателей, достигнутое в 2004 году, останется неизменным.

ДИАГРАММА 4: УРОВНИ ЕЖЕГОДНЫХ ВЗНОСОВ - 2001 - 2006 ГОДЫ



Прямые поступления

- 6.74 Поступления в регулярный бюджет из непосредственных источников представляют собой важный источник ежегодного финансирования для ОЗХО. В каждом году эти поступления состоят главным образом из процентов с денежных депозитов, а также платы, взимаемой с соответствующих государств-членов для покрытия расходов ОЗХО, связанных с проверкой уничтожения и обслуживания их запасов и объектов химического оружия.
- 6.75 В 2006 году ОЗХО рассчитывает получить в виде платы за проведение инспекций 5 373 млн. евро. Это обусловит усиление ориентации ОЗХО на этот источник финансирования в 2006 году (7,1 процента всех поступлений) по сравнению с программой и бюджетом на 2005 год (5,8 процента). Как и в случае ежегодных взносов, такое усиление ориентации подчеркивает важность для ОЗХО того, чтобы все суммы, причитающиеся с государств-членов, выплачивались и получались своевременно,

- 6.76 Благодаря повышению эффективности деятельности ОЗХО в области обеспечения средств для проведения инспекций произойдет лишь незначительный рост расходов в связи с существенно возросшим объемом деятельности по проведению инспекций уничтожения, ожидаемым в 2006 году (сверх уровней, предусмотренных в программе и бюджете на 2005 год). В связи с этим поступления ОЗХО в рамках возмещения средств на оплату связанных с этими инспекциями расходов аналогичного уровня также существенно не увеличатся по сравнению со уровнями средств, которые должны быть получены в течение 2005 года.
- 6.77 Тем не менее, была пересмотрена методология расчета сметных поступлений из этого источника, на которые можно рассчитывать в 2006 году. Поступления за 2006 год были рассчитаны с учетом планируемого числа "инспекторо-дней" на проведение инспекций химического оружия, а также средних подлежащих возмещению издержек, рассчитанных на основе опыта прошлой деятельности.
- 6.78 Сметные поступления по процентам за 2006 год (0,450 млн. евро) были рассчитаны на основе существующих показателей процентных ставок и ожидаемого среднего уровня денежных авуаров в течение года

Погашение задолженности

- 6.79 По состоянию на конец 2004 года 77 государств - участников Конвенции, общее число которых тогда составляло 167, имели перед ОЗХО задолженность по выплате ежегодных взносов по меньшей мере за один год. Общая сумма задолженности государств-членов перед ОЗХО по выплате ежегодных взносов составила свыше 11,2 млн. евро, увеличившись вдвое по сравнению с соответствующим показателем на конец предыдущего года. Сохранение этой тенденции неизбежно приведет к уменьшению ОЗХО ее запланированных результатов осуществления программ в целях сокращения издержек.
- 6.80 Избыток наличности ОЗХО за год увеличивается главным образом в результате задержки в получении от государств-членов сумм в качестве поступлений за предыдущие годы (в виде ежегодных взносов и возмещения затрат на проведение инспекций). Все средства, полученные от государств-членов, должны прежде всего использоваться для погашения самых старых таких долговых обязательств, оставшихся с предыдущего года.
- 6.81 Одним из последствий этого роста уровней задолженности является то, что сумма в размере 1,2 млн. евро, полученная в 2004 году в рамках выплаты ежегодных взносов, фактически пошла на погашение прошлой задолженности и в связи с этим не могла быть использована для финансирования бюджетных расходов в течение 2004 года.

- 6.82 Существуют механизмы "управления денежной наличностью", позволяющие ОЗХО использовать в ограниченных пределах поступления, причитающиеся в соответствующем "бюджетном году", которые не могут быть собраны до следующего года. Хотя в 2005 году ОЗХО начала применять эти методы, с тем чтобы учесть некоторые поступления, которые согласно прогнозам должны быть получены в рамках погашения задолженности в 2006 году, примерно 2,1 млн. евро из ежегодных взносов, распределенных на 2005 год, придется на долю 36 государств-членов, которые в настоящее время имеют просроченную задолженность в такой сумме и за такие годы, что любые средства, полученные в результате выплаты ими своих ежегодных взносов, не смогут тем не менее быть использованы ОЗХО для финансирования ее операций (а будут возвращены другим государствам-членам как часть избытка денежных средств).

ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ

- 6.83 При подготовке программы и бюджета на 2006 год рассматривается ряд финансовых вопросов. В то же время, как и при любом планировании бюджета, остаются риски, которые могут возникнуть в течение финансового года и могут повлиять на финансовые ресурсы ОЗХО.
- 6.84 В приведенной ниже таблице дается обзор основных финансовых рисков, которые должны тщательно контролироваться в течение 2006 года в связи с программой и бюджетом на 2006 год.

ТАБЛИЦА 17: ОПИСАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РИСКОВ НА 2006 ГОД

Риск	Проблема
<p>Более высокий по сравнению с ожидавшимся рост цен, включая обязательные расходы</p>	<p>Намечаемое проведение в 2006 году Организацией Объединенных Наций полномасштабного обзора цен в Гааге в поддержку расчета окладов сотрудников категории специалистов.</p> <p>Увеличение за год, на один процентный пункт превышающее предусмотренный показатель роста цен в размере 4,75 процента применительно к окладам сотрудников категории специалистов, приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,3 млн. евро.</p> <p>Увеличение за год, превышающее на один процентный пункт предусмотренный показатель роста цен в размере 1,75 процента применительно к большинству расходов, не связанных с персоналом, приведет к увеличению расходов приблизительно на 0,2 млн. евро.</p>
<p>Обменный курс валют</p>	<p>Предусмотрены пособия персоналу в сумме, эквивалентной 10 млн. долл. США при обменном курсе, составляющем 79,7 евроцента за 1 долл.</p> <p>Десятипроцентное увеличение обменного курса долл. США за полный год (до 87,7 процента) обойдется ОЗХО приблизительно в 0,7 млн. евро.</p>

Риск	Проблема
Просрочка в получении выплат от государств-членов	<p>Сумма, причитающаяся с государств - членов ОЗХО, составляла на конец 2004 года 14,1 млн. евро, включая 11,2 млн. евро в виде ежегодных взносов и 2,9 млн. евро в виде взносов на проверку. Средства, полученные в связи с погашением задолженности за период ранее года, предшествовавшего тому, в котором задолженность могла быть выплачена (от государств-членов, сумма ежегодных взносов которых составляла 2,1 млн. евро по состоянию на начало 2005 года) должны быть распределены после получения среди государств-членов и не могут использоваться для финансирования операций ОЗХО.</p> <p>Суммы, полученные от государств-членов в течение года, следующего за тем, в котором они должны были быть выплачены, могут применяться для финансирования операций ОЗХО только в той степени, в какой ограниченные механизмы управления денежными средствами применялись надлежащим образом для восполнения временной нехватки средств в течение года, в котором эта задолженность подлежала выплате.</p>
Избыток денежных средств за 2004 год	Ожидается, что избыток денежных средств за 2004 год, составлявший свыше 7 млн. евро, увеличится в 2005 году в связи с задержкой в получении от государств-членов сумм, подлежащих выплате до 2005 года.
Взносы на проверку	Уровни взносов на проверку зависят от осуществления плановой инспекционной деятельности в этом году. Тем не менее ОЗХО может понести ряд "фиксированных" расходов на основе прогнозируемых уровней инспекционной деятельности.
Необеспеченные обязательства	По состоянию на конец 2004 года накопилась сумма причитающихся выплат работающим сотрудникам в размере 14,4 млн. евро. Уровни годового финансирования и накопленные финансовые резервы ОЗХО не обеспечивают погашение всех обязательств по выплате причитающихся персоналу сумм, накапливающихся каждый год.

7. СОТРУДНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ

ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ

- 7.1 Программа и бюджет ОЗХО на 2006 год предусматривает ряд конкретных организационных целей.

ТАБЛИЦА 18: ОСНОВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ЦЕЛИ ОЗХО

Цель	Ключевые области, в которых необходимо добиться результатов в 2006 году
Создание системы планирования людских ресурсов.	Внедрение рамочной системы планирования людских ресурсов в Секретариате.
Совершенствование процессов набора персонала, его распределения и служебной аттестации.	Оказание поддержки организационному обновлению и программным инициативам посредством повышения квалификации сотрудников и набора высококвалифицированного персонала (свыше 65 человек для обеспечения сменяемости персонала). Внедрение более эффективной системы служебной аттестации сотрудников.
Пересмотр и обновление положений о персонале, правил и директив для административно-кадровой деятельности.	Сопоставимость условий службы с Общей системой ООН.
Эффективное осуществление политики относительно сроков службы персонала.	Замена одной седьмой сотрудников Секретариата, набранных на международной основе. Расширение кадровых услуг для решения организационных проблем.

- 7.2 С учетом характера его программ, при решении Секретариатом поставленных перед ним задач важнейшим элементом являются кадры. Секретариат ОЗХО в настоящее время реформируется, поскольку он находится на существенно новом этапе повышения квалификации и обновления своего персонала после восьми лет функционирования. Поскольку влияние программ ОЗХО также увеличивается, нагрузка на персонал растет ввиду появления дополнительных потребностей по программам и необходимости осуществлять преобразования в течение этого периода времени.
- 7.3 В процессе выполнения требований, связанных с финансами и сроками службы персонала, ОЗХО следует разработать и принять практические меры для распространения организационной культуры, которая дает персоналу мотивацию и возможности для максимальной реализации своего потенциала на службе. Секретариат ОЗХО осуществляет стратегию в области людских ресурсов, основанную на ключевых приоритетах Организации. В ее основу ляжет внутренняя концепция ОЗХО, согласно которой "мы ценим, уважаем друг друга и заботимся друг о друге и признаем, что успех ОЗХО зависит от людей, от каждого из нас и от всех нас".

ОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО

- 7.4 В организационном плане функции Секретариата ОЗХО распределены между шестью отделами и несколькими основными канцеляриями. Нынешняя организационная структура представлена на диаграмме в добавлении 4. В 2005 году никаких существенных изменений эта структура не претерпела.

ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ НА 2006 ГОД**Урегулирование статуса сотрудников, длительное время работающих по временным контрактам**

- 7.5 Ряд существующих должностей в Секретариате занимают сотрудники, работающие по временным контрактам. Каждая такая должность была рассмотрена с точки зрения ее роли в осуществлении программ и вероятности того, что она останется необходимой как минимум в течение следующих трех лет.
- 7.6 С учетом их появления в программе и бюджете на 2006 год было "урегулировано" финансирование для некоторых из этих давно существующих должностей на основе признания их утвержденными должностями по срочным контрактам. Этого результата удалось добиться благодаря усилиям, предпринятым ОЗХО в 2005 году для обеспечения надлежащего признания роли таких сотрудников.

ТАБЛИЦА 19: ПОТРЕБНОСТИ В УРЕГУЛИРОВАНИИ СТАТУСА ДОЛЖНОСТЕЙ

Должность	Классификация должностей	Отдел/Канцелярия
Технический сотрудник по аудиту	О-3	Канцелярия по внутреннему надзору
Технический сотрудник, занимающийся почтовой корреспонденцией	О-3	Административный отдел
Технический сотрудник по связи	О-3	Административный отдел
Два сотрудника по обеспечению безопасности архивов	О-4	Отдел проверки
Секретарь подотдела	О-4	Отдел МСП
Помощник по вопросам виз	О-5	Отдел внешних связей
Технический сотрудник по исследованиям	О-5	Отдел внешних связей
Технический сотрудник по командировкам	О-5	Административный отдел

- 7.7 Финансовые последствия урегулирования статуса этих "временных" должностей (посредством набора персонала на срочные контракты вместо временного персонала) не существенны в течение первого года, однако будут связаны с повышением оклада (в среднем на 3,5 процента в год для тех

должностей категории общего обслуживания, о которых идет речь) в каждом последующем году для остающегося на своей должности сотрудника.

- 7.8 Однако эти прибавки к окладу компенсируются более эффективной работой сотрудников, включая производительность труда и сохранение надежного и опытного персонала, а также сокращение необходимости в подготовке нового персонала.
- 7.9 Персонал для этих должностей с недавно урегулированным статусом (т.е. по срочным контрактам) будет набираться в соответствии с обычной практикой набора персонала ОЗХО и с заключением контракта первоначально на три года.

Набор персонала по срочным контрактам

- 7.10 Бюджетные инициативы, содержащиеся в программе и бюджете на 2006 год, влекут за собой определенные последствия для штатного расписания должностей по срочным контрактам. По сути дела, эти программные изменения сводятся к увеличению ранее утвержденного штатного расписания должностей по срочным контрактам на 10 должностей по срочным контрактам (ранее их насчитывалось 502, включая 30 сотрудников по обеспечению физической безопасности). Здесь не учитывается вышеупомянутое урегулирование статуса должностей, которые занимали работающие по долгосрочным временным контрактам сотрудники, посредством надлежащего их преобразования в должности по срочным контрактам.

ТАБЛИЦА 20: РЕЗЮМЕ ШТАТНОГО РАСПИСАНИЯ ДОЛЖНОСТЕЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ СЕКРЕТАРИАТА

Классификация должности	Расписание на 2005 год			Расписание на 2006 год	
	Персонал, работающий по срочным контрактам	Персонал, работающий по долгосрочным временным контрактам	Всего	Изменение численности персонала, работающего по срочным контрактам	Всего
Д-2 и выше	11	-	11	-	11
Д-1	15	-	15	-	15
С-5	43	-	43	3	46
С-4	145	-	145	1	146
С-3	108	-	108	-3	105
С-2	15	-	15	6	21
О-7	10	-	10	-1	9
О-6	30	-	30	-1	29
О-5	78	3	81	2	83
О-4	18	3	21	3	24
О-3	29	3	32	-	32
Всего сотрудников	502	9	511	10	521

- 7.11 Наряду с информацией об общем штатном расписании и описании должностей по срочным контрактам, которые могут заполняться Секретариатом в течение года, в ежегодных программе и бюджете также приводятся данные о новых должностях по срочным контрактам на соответствующий год.
- 7.12 Однако это отнюдь не подменяет собой специально установленные механизмы официального утверждения и классификации всех новых должностей по срочным контрактам в рамках Секретариата. Прежде чем обращаться к Исполнительному совету с просьбой об утверждении любых новых должностей по срочным контрактам, Секретариат запрашивает независимое консультативное заключение признанного эксперта в области классификации должностей относительно функций и обязанностей. Для ОЗХО такого рода классификация производится в соответствии со стандартами и требованиями, действующими в рамках Секретариата ООН.
- 7.13 Когда государства-члены санкционируют финансирование Секретариатом какой-либо новой должности по срочному контракту, эта должность подвергается официальной классификации. В том случае, если новые должности идентичны (или практически идентичны) должностям, которые уже существуют в Секретариате, такая официальная классификация уже известна.
- 7.14 В добавлении 5 приводится подробный перечень утвержденных должностей по срочным контрактам в Секретариате ОЗХО, которые учтены в расходных статьях программы и бюджета на 2006 год (с примечанием о том, что незначительное число сотрудников, работающих по срочным контрактам, получают более высокие оклады, чем сотрудники, занимающие соответствующие утвержденные должности). В данной таблице приводится штатное расписание утвержденных должностей по срочным контрактам по каждому отделу и основным канцеляриям Секретариата.

Выплаты сотрудникам

- 7.15 ОЗХО применяет свою рамочную систему выплат сотрудникам, включая применимые ставки, основанную на той, которая используется (в Гааге) ООН. В этом контексте "обычное" вознаграждение сотрудников Секретариата, работающих по срочным контрактам, включает ряд ключевых элементов.

ТАБЛИЦА 21: РАСХОДЫ ОЗХО НА ВЫПЛАТЫ СОТРУДНИКАМ, РАБОТАЮЩИМ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ (В ТЫС. ЕВРО)

Вознаграждение	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год
Оклады	35 650	35 364
Пособия по социальному обеспечению (уплачиваемые в Фонд сбережений)	7 160	7 257
Пособия на медицинское обслуживание	1 431	1 140
Пособия на случай смерти и потери трудоспособности	931	944
Пособие на иждивенцев	1 165	1 269
Субсидия на аренду жилья	264	269
Пособие на образование	2 317	2 480
Отпуск на родину	973	621
Итого, вознаграждение персонала	49 892	49 344
Число номинальных должностей по срочным контрактам	502	521
В среднем на одного сотрудника, работающего по срочному контракту	99,4	94,7

7.16 Эти расходы указываются в качестве *окладов* и *общих расходов по персоналу* в подробных сметах предусмотренных в бюджете расходов на 2006 год, включенных в программу и бюджет на 2006 год.

C-10/DEC.5

Annex

page 74

(чистая страница)

ЧАСТЬ III

БЮДЖЕТНЫЕ СМЕТЫ ОТДЕЛОВ

8. ВВЕДЕНИЕ

- 8.1 В части III программы и бюджета на 2006 год представлена более подробная информация о деятельности (и о соответствующих целях), запланированных для каждого организационного подразделения Секретариата (т.е. отдела или канцелярии) во исполнение программ предоставления услуг, осуществлением которых, как предполагается, должен более активно заниматься Секретариат в течение 2006 года.
- 8.2 Хотя эти цели и мероприятия отражают тесную взаимосвязь с программами предоставления услуг более высокого уровня, осуществлением которых, по мнению ОЗХО, должен более активно заниматься Секретариат, они не предназначены для того, чтобы просто продублировать информацию более высокого уровня, приведенную относительно программ предоставления услуг в части II настоящего документа.
- 8.3 Кроме того, включены подробные сметы предусмотренных в бюджете на 2006 год расходов по каждому отделу или канцелярии.

ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ

Цель

- 8.4 Вместе с Инспекторатом Отдел проверки отвечает за деятельность по оказанию поддержки в области проверки разоружения и нераспространения посредством принятия мер по проверке и выполнению, предусматриваемых Конвенцией.

Планируемые программные уровни

- 8.5 Важнейшим приоритетом Отдела проверки является планирование инспекций в отношении химического оружия (в соответствии со статьями IV и V Конвенции), а также планирование инспекций (в соответствии со статьей VI) для проверки того, что другие объекты не используются в целях, запрещенных согласно Конвенции.
- 8.6 На 2006 год запланировано 170 ротаций на ОУХО, что на 12 процентов выше уровней, предусмотренных в бюджете на 2005 год. Несмотря на это прогнозируемое расширение инспекционной деятельности, благодаря принятию мер по оптимизации Отделу не потребуется ни дополнительного персонала, ни других ресурсов для планирования инспекций согласно статьям IV и V.
- 8.7 Отдел проверки постоянно занимается оптимизацией деятельности по проверке в тесном сотрудничестве с Инспекторатом. Принимаемые конкретные меры включают сокращение численности групп и последовательных инспекций по статье VI. Соответствующая экономия в плане людских ресурсов отражена в бюджете Инспектората.
- 8.8 Что касается инспекций по статье VI, то на 2006 год прогнозируется 180 инспекций (на 11 процентов больше, чем в 2005 году). Такая более активная деятельность требует набора сотрудника по планированию инспекций на должность уровня C-4 в Подотдел проверки промышленности.
- 8.9 Продолжение аккредитации Лаборатории ОЗХО также является важным вопросом и остается ключевой задачей на 2006 год. В ходе переговоров с представителями регламентационных органов было установлено, что критической сферой является сохранение знаний и навыков в Лаборатории и, соответственно, поддержание требуемого уровня качества и стандартов в поддержку деятельности по проверке. Таким образом, в программе и бюджете на 2006 год эта проблема должна быть решена посредством расширения круга специалистов в Лаборатории и повышения их квалификации.
- 8.10 Поддержка деятельности Отдела международного сотрудничества и помощи и Отдела внешних связей будет продолжаться оказываться в 2006 году в объеме примерно 600 человеко-дней. Однако следует отметить, что изменения в запланированной деятельности по статьям IV и V могут сказаться на возможностях отдела оказывать поддержку МСП и ОВС или инспекциям по статье VI.

8.11 В следующей таблице кратко описывается основная деятельность (включая цели и основные результаты работы), запланированные Отделом проверки на 2006 год.

ТАБЛИЦА 22: ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Обеспечение точной, своевременной и полной обработки и оценки объявлений.	<p>Процентная доля государств, информация которых является обновленной в базе данных.</p> <p>Процентная доля государств, информация которых является полной в базе данных.</p> <p>Процентная доля мест, которые, как ожидалось, подлежат инспекции, но которые, как оказалось, не подлежат инспекции.</p>	<p>Предоставление всех данных в базы данных в требуемые сроки.</p> <p>Уменьшение числа просьб о предоставлении разъяснений.</p> <p>Своевременная обработка и оценка связанной с объявлениями информации.</p> <p>Поддержание на нулевом уровне.</p>
Представление реальных, гибких планов инспекций.	<p>Представление планов в установленные сроки.</p> <p>Удовлетворительное проведение технических инструктажей и иной вклад Отдела проверки в планы инспекций.</p>	<p>Своевременная подготовка и проведение всех инспекций: должны планироваться и проводиться все предусмотренные в бюджете инспекции (планы будут корректироваться в случае внесения изменений в программы).</p> <p>180 инспекций по статье VI и 237 - по статьям IV и V.</p> <p>Успешное завершение во всех случаях.</p>
Обеспечение отличной технической основы для инспекций, позволяющей проводить инспекции в соответствии с Конвенцией.	<p>Аккредитация Лаборатории ОЗХО.</p> <p>Качество инспекционного оборудования.</p>	<p>Сохранение аккредитации и успешное проведение квалификационных проверок.</p> <p>Своевременное выделение инспекционным группам прошедшего всестороннюю проверку и полностью пригодного к эксплуатации оборудования.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Сотрудничество с государствами-участниками и представление связанной с проверкой информации для расширения возможностей государств-участников для принятия решений по вопросам соблюдения Конвенции.	Ежегодный доклад об осуществлении проверки и другие доклады. Рассмотрение всех важных вопросов в соответствующих докладах и документах.	Своевременное представление всех соответствующих докладов. На рассмотрение директивных органов будут выноситься связанные с проверкой вопросы, которые требуют их мнения или принятия по ним решения.
Более полное соблюдение Конвенции государствами-участниками на основе предоставления технической помощи государствам-участникам и поддержки деятельности МСП/ОВС.	Число удовлетворенных просьб как процентная доля от числа поступивших просьб, которые соответствовали плану.	Отдел проверки окажет поддержку МСП и ОВС в виде 600 человеко-дней.
Эффективное, результативное функционирование Отдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание эффективности и результативности.

Бюджетные инициативы на 2006 год

Инициатива: Расширение поддержки, оказываемой инспекционной деятельности (0,234 млн. евро в 2006 году)

- 8.12 В 2006 году существенно активизируется инспекционная деятельность, которую должна проводить ОЗХО для проверки уничтожения химического оружия и укрепления уверенности в нераспространении производства.
- 8.13 Это будет иметь прямые последствия для планирования и технической поддержки, требуемых в рамках ОЗХО, для обеспечения того, чтобы эта деятельность продолжала осуществляться на высоком уровне. Об этом свидетельствует и то, что, как правило, для каждой дополнительных 20 инспекций по статье VI, ежегодно проводимых ОЗХО, требуется новый сотрудник по планированию.

- 8.14 Данная бюджетная инициатива предусматривает две важные области, связанные с осуществлением эффективного планирования инспекций и оказанием технической поддержки инспекционной деятельности. Во-первых, программа и бюджет на 2006 год предусматривает новую должность сотрудника по планированию инспекций по срочному контракту на уровне C-4 (0,117 млн. евро) в поддержку планирования и подготовки возросшего числа инспекций по статье VI.
- 8.15 Кроме того, сохранение аккредитации Лаборатории ОЗХО играет исключительно важную роль для продолжения деятельности ОЗХО в области химического разоружения. Проблема сохранения знаний и квалифицированных кадров возникла для ОЗХО в связи с поддержанием качества и уровня, достигнутых в лаборатории в поддержку деятельности по проверке. Данная бюджетная инициатива предусматривает создание дополнительной должности химика-аналитика на уровне C-4 (0,117 млн. евро) для обеспечения преемственности в этой области.

Инициатива: Разработка системы информации о проверке (0,123 млн. евро в 2006 году)

- 8.16 Разработка и внедрение системы информации о проверке в рамках Секретариата по-прежнему осуществляется под руководством Отдела проверки при поддержке со стороны Канцелярии по конфиденциальности и безопасности и Подотдела информационного обслуживания Административного отдела.
- 8.17 В 2006 году в деле разработки и внедрения этой системы планируется достичь ряда ключевых результатов. Данная бюджетная инициатива предусматривает временное назначение трех сотрудников категории общего обслуживания на год для переноса имеющихся данных объявлений в новую систему.
- 8.18 Средства на техническую экспертную поддержку, необходимую в области обеспечения информационной безопасности, включены и изложены в бюджетную смету Канцелярии по конфиденциальности и безопасности.

Мера экономии: Отказ от пополнения специального счета для приобретения оборудования (экономия в 0,250 млн. евро в 2006 году)

- 8.19 Ежегодно на данный счет поступали средства из регулярного бюджета в размере 0,250 млн. евро. С учетом остатка средств на специальном счете по состоянию на конец 2004 года (по прогнозам, расходы за 2005 год не превысят суммы, которая должна быть переведена для его пополнения в течение года), в программу и бюджет на 2006 год была включена мера экономии, связанная с отказом от пополнения этого счета в течение года (применительно лишь к 2006 году).

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.20 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, в программе и бюджете на 2006 год названы бюджетными инициативами (включая разработанные меры экономии).
- 8.21 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 23: ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
4 426 495	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	5 018 498	5 093 437	1,49%	5 093 437
1 544 280	Общие расходы по персоналу	1 997 124	1 855 118	-7,11%	1 855 118
-	Сверхурочные	8 000	8 260	3,25%	8 260
100 799	Консультанты	85 000	85 000	0,00%	85 000
71 486	Временный персонал	80 000	123 744	54,68%	0
6 143 060	Итого, расходы по персоналу	7 188 622	7 165 559	-0,32%	7 041 815
47 286	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные заседания	99 234	100 971	1,75%	100 971
47 286	Итого, расходы на поездки	99 234	100 971	1,75%	100 971
252 216	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	611 513	482 817	-21,05%	482 817
252 216	Итого, расходы на контрактные услуги	611 513	482 817	-21,05%	482 817

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
1 097	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	1 500	1 526	1,75%	1 526
1 097	Итого, общие эксплуатационные расходы	1 500	1 526	1,75%	1 526
641 452	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения:</u> обслуживание инспекционного оборудования	400 000	342 898	-14,28%	342 898
641 452	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы	400 000	342 898	-14,28%	342 898
7 085 111	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	8 300 869	8 093 770	-2,49%	7 970 027
250 000	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы:</u> Приобретение инспекционного оборудования	250 000	203 500	-18,60%	453 500
250 000	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы	250 000	203 500	-18,60%	453 500
250 000	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	250 000	203 500	-18,60%	453 500
7 335 111	ВСЕГО, РАСХОДЫ	8 550 869	8 297 270	-2,97%	8 423 527

ИНСПЕКТОРАТ

Цель

- 8.22 Инспекторат прежде всего организует инспекции для проверки осуществления разоружения государствами-членами (химического оружия и связанных с ним объектов) и для обеспечения того, чтобы другие химические объекты не использовались в целях, запрещенных Конвенцией.

Планируемые программные уровни

- 8.23 Инспекторатом и Отделом проверки совместно осуществляется проект по оптимизации для объектов по уничтожению химического оружия, который уже принес очевидные результаты. Таким образом, в 2006 году, как предполагается, на всех ОУХО в Соединенных Штатах Америки будут использоваться более малочисленные инспекционные группы (по сравнению с 2005 годом). Это позволит провести все инспекции, запланированные на 2006 год, с помощью того же числа инспекторов, которое было задействовано в 2005 году, несмотря на значительное предполагаемое увеличение числа требуемых инспекций.
- 8.24 Подробный перечень инспекций в отношении химического оружия, запланированных на 2006 год, приведен в добавлении 1.
- 8.25 В 2006 году Секретариат также продолжит повышение эффективности инспекций по статье VI. Государства-члены сообщили, что, по их мнению, ОЗХО следует увеличить число инспекций по статье VI настолько это возможно с тем, чтобы укрепить потенциал Секретариата в области проверки отсутствия распространения в запрещенных целях. На практике, число инспекций по статье VI возросло со 132 в 2003 году до 162 в 2005 году.
- 8.26 На 2006 год планируется дополнительно увеличить число инспекций по статье VI до 180, но вновь сохранив при этом то число инспекторов, которое было утверждено на 2005 год. В нижеследующей таблице приводится подробная информация об инспекциях промышленных и других объектов по статье VI, которые планируется провести в 2006 году.

ТАБЛИЦА 24: ИНСПЕКЦИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ И ДРУГИХ ОБЪЕКТОВ, ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2006 ГОД

Объекты	Итоговые показатели за 2002 год	Итоговые показатели за 2003 год	Итоговые показатели за 2004 год	Запланировано на 2005 год	Запланировано на 2006 год
Объекты Списка 1	9	16	16	16	16
Объекты Списка 2	21	35	42	42	46
Объекты Списка 3	23	15	22	24	28
Другие химические производственные объекты	32	66	70	80	90
ВСЕГО, ИНСПЕКЦИИ	85	132	150	162	180

- 8.27 Увеличение со 162 инспекций в 2005 году до 180 в 2006 году отражает тенденцию роста в последние годы, но наряду с этим - и это важно - по-прежнему будут предприниматься усилия, направленные на усовершенствование методологии выбора объектов, которые необходимо проинспектировать для дальнейшего обеспечения достаточных гарантий государствам-членам по статье VI Конвенции.
- 8.28 В нижеследующей таблице приводятся подробные данные о планируемом задействовании в рамках программы и бюджета на 2006 год ресурсов на цели проведения инспекций по статье VI в разбивке по видам объектов.

ТАБЛИЦА 25: СМЕТНЫЕ РАСХОДЫ НА ПРОВЕДЕНИЕ ИНСПЕКЦИЙ ПО СТАТЬЕ VI ПО ВИДАМ ОБЪЕКТОВ

	Список 1	Список 2	Список 3	ДХПО	Итого
<i>Инспекторы:</i>					
Инспекции	16	46	28	90	180
Инспекторo-дни	269	685	492	1 267	2 713
<i>Переменные расходы (в евро):</i>					
Поездки/выплаты	131 420	423 931	297 677	920 337	1 773 365
Доставка оборудования	8 000	20 160	12 800	32 922	73 882
Услуги по письменному переводу	16 000	138 600	64 000	186 761	405 361
Прочие удобства	2 400	6 300	4 800	13 973	27 473
ВСЕГО (евро)	157 820	588 991	379 277	1 153 993	2 280 081

- 8.29 Проведенный анализ показал, что среднее число приходящихся на одну инспекцию дней, а также среднее число инспекторов, участвующих в инспекции по статье VI, за последние годы сократилось. Это произошло благодаря инициативам, с которыми выступил Секретариат по оптимизации снабжения ресурсами этих видов инспекций, не допуская при этом снижения стандартов и эффективности, посредством увеличения числа последовательных инспекций и сокращения состава групп для последовательных инспекций.

ТАБЛИЦА 26: ИНСПЕКТОРАТ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
<p>Своевременное формирование достаточного числа надлежащим образом оснащенных и квалифицированных инспекционных групп для осуществления меняющейся программы проведения инспекций по статьям IV, V и VI.</p>	<p>Своевременность - инспекционные группы, направленные на инспекции в сроки, предусмотренные для инспекций по статьям IV и V.</p> <p>Число инспекций по статье VI - проведение установленного числа инспекций.</p> <p>Число инспекций - определяется соблюдением некоторых ключевых конкретных показателей хорошей инспекции, включая соблюдение согласованных процедур, наличие и надлежащее функционирование всего необходимого оборудования, своевременное представление докладов и пр.</p>	<p>В 2006 году будут проведены все инспекции по статьям IV и V, требуемые Конвенцией, и в соответствии с планами уничтожения, представленными государствами-участниками, владеющими химическим оружием, и согласованными с Секретариатом (в которых предусматривается увеличение на 25% числа ротаций на ОУХО).</p> <p>В 2006 году будут проведены все запланированные инспекции по статье VI (их число выросло на 11%).</p> <p>Предполагается, что все инспекции будут проведены в соответствии с действующими процедурами и без каких бы то ни было инцидентов.</p>
<p>Готовность к своевременному формированию достаточного числа надлежащим образом оснащенных и квалифицированных инспекционных групп для выполнения требований Конвенции, касающихся инспекции по запросу и расследования предполагаемого применения.</p>	<p>Готовность - обученные инспекционные группы, готовые к отправке на инспекцию в требуемые сроки. Наличие подготовленных реалистичных процедур и рабочих инструкций.</p> <p>Качество инспекций - определяется соблюдением всех требуемых конкретных элементов полного расследования, наличием и надлежащим функционированием необходимого оборудования, своевременным представлением окончательных докладов и пр.</p>	<p>1 000 инспекторо-дней обучения (связанного с инспекциями по запросу и/или расследованием предполагаемого применения) инспекторов в течение 2006 года.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Оказание помощи в ответ на просьбы о предоставлении экспертных знаний инспекторов в соответствии с согласованным полугодовым планом по поддержке программ Отдела проверки, МСП и ОВС.	Число удовлетворенных просьб как процентная доля от числа поступивших просьб, которые соответствовали согласованному плану.	Поддержка другим отделам/подотделам, эквивалентная 4 500 инспекторо-дней в 2006 году.
Эффективное и результативное функционирование Отдела Инспектората, включая повышение экономичности инспекций.	Число инспекторо-дней в расчете на инспектора, задействованного на инспекциях или выполняющего задание в МСП или ОВС.	При том, что число инспекторов останется на том же уровне, что и в 2005 году, число ротаций на ОУХО возрастет на 12% (со 152 ротаций до 170), а число инспекций промышленных объектов - со 162 до 180 в 2006 году.

Бюджетные инициативы на 2006 год

Инициатива: Увеличение числа инспекций уничтожения оружия (0,271 млн. евро в 2006 году)

- 8.30 В 2006 году ОЗХО придется реагировать на существенное увеличение масштабов уничтожения химического оружия государствами-членами, которым оно принадлежит. В этом контексте программа и бюджет на 2006 год предусматривает увеличение числа ротаций инспекторов более чем на 12 процентов (со 152 в 2005 году до 170) на ОУХО.
- 8.31 В основном эти планы на 2006 год были в индивидуальном порядке согласованы с теми государствами-членами, которые владеют химическим оружием. Это увеличение в 2006 году обусловлено, главным образом, началом операций на объектах в Соединенных Штатах Америки и Российской Федерации.
- 8.32 Несмотря на это увеличение, в рамках Инспектората Секретариата принимаются меры для проведения этих дополнительных инспекций, а также дополнительных инспекций других химических объектов для обеспечения нераспространения, с задействованием того же числа инспекторов, что и в 2005 году. Это окажется возможным лишь в том случае, если все ОУХО в Соединенных Штатах Америки будут инспектироваться более малочисленными группами благодаря проекту по оптимизации, который был осуществлен в 2005 году.
- 8.33 Подробный перечень инспекций в отношении химического оружия, запланированных на 2006 год, приводится в добавлении 1.

- 8.34 Оптимизация ресурсов отдельных инспекционных групп существенным образом компенсирует те дополнительные расходы, которые в противном случае пришлось бы понести ОЗХО для того, чтобы провести эти дополнительные инспекции. Тем не менее возникнут чистые дополнительные расходы, и в текущие планы в отношении персонала потребуется внести определенные корректировки для обеспечения того, чтобы Инспекторат удовлетворил эти дополнительные потребности.
- 8.35 В дополнение к реорганизации нескольких существующих профессиональных должностей для обеспечения надлежащего соотношения между руководством инспекционных групп, экспертными знаниями в области здравоохранения и безопасности, а также поддержкой по планированию инспекционной деятельности, в программу и бюджет на 2006 год включены две дополнительные должности О-5 на основе срочных контрактов для оказания административной поддержки в связи со значительным увеличением числа инспекций. Эти кадровые изменения, включая две новые должности, обходятся в 0,059 млн. евро.
- 8.36 Дополнительные расходы на данную бюджетную инициативу будут главным образом связаны со статьями, не имеющими отношения к персоналу, завися от числа инспекций, а не от числа инспекторов, включенных в каждую группу. Эти новые расходы охватывают перевозку инспекционного оборудования (0,143 млн. евро), услуги по письменному переводу (0,406 млн. евро), подготовку новых инспекторов (0,050 млн. евро) и некоторые другие незначительные расходы (0,005 млн. евро), что компенсируется сокращением расходов на поездки инспекторов (-0,392 млн. евро).
- 8.37 Эти сравнительно умеренные расходы на значительную активизацию инспекционной деятельности также зависят от полномасштабного внедрения и укрепления системы привлечения инспекторов по ССОУ, которая описывается в качестве следующей бюджетной инициативы. Если эта параллельная бюджетная инициатива останется нереализованной, расходы ОЗХО на удовлетворение возросших потребностей в проверке уничтожения химического оружия окажутся значительно выше.

Инициатива: Внедрение и укрепление системы привлечения инспекторов на основе ССОУ

- 8.38 Использование бывших инспекторов ОЗХО на контрактной основе представляет собой гибкий и экономичный источник требуемых квалифицированных кадров для удовлетворения меняющихся потребностей в инспекторах. Инспектор, занятый по этой системе, обходится при том же самом объеме выполняемой работы примерно в 60 процентов полных расходов на инспектора по срочному контракту. Использование 15 инспекторов по ССОУ в течение полного года (вместо аналогичного числа инспекторов по срочным контрактам) позволяет сэкономить примерно 0,6 млн. евро.

- 8.39 Программа и бюджет на 2006 год подготовлены исходя из распространения этого подхода на комплектование инспекционных групп и из необходимости более гибко подходить к комплектованию инспекционных групп с учетом потенциальной замены нынешнего персонала, работающего по срочным контрактам. Без этой инициативы вышеуказанная бюджетная инициатива по увеличению числа инспекций на ОУХО на 12 процентов потребовала бы больших дополнительных ресурсов.
- 8.40 Укрепление нынешней системы привлечения инспекторов по ССОУ требует второго вида контрактной договоренности, учитывающей возможность возникновения краткосрочных максимальных нагрузок и временной нехватки инспекторов из-за текучести кадров. Этот второй вариант применения системы привлечения инспекторов по ССОУ будет предусматривать создание определенного резерва надлежащим образом подготовленных и опытных бывших инспекторов, к которым можно будет обращаться в случае нехватки инспекторов (будь то инспекторы по срочным контрактам или инспекторы, с которыми заключены ССОУ).
- 8.41 Такой инспектор "по вызову", работающий на основе ССОУ, если он окажется свободен при возникновении необходимости, будет направлен Секретариатом в одну поездку на ОУХО, в рамках разового контракта на срок командировки.
- 8.42 Без инициативы по сохранению и укреплению системы привлечения инспекторов по ССОУ в 2006 году расходы ОЗХО на удовлетворение растущих потребностей в инспекторах оказались бы значительно выше предусмотренных в программе и бюджете на 2006 год. Хотя укрепление нынешней системы для удовлетворения краткосрочных потребностей будет произведено за счет нынешнего финансирования инспекторов (поскольку оно главным образом нацелено на то, чтобы обеспечить временное заполнение вакансий, которые возникнут на финансируемых должностях), оно также позволяет избежать дополнительных расходов, которые могли бы потребоваться в противном случае при наборе дополнительных инспекторов по срочным контрактам в качестве чрезвычайной меры.

Инициатива: Увеличение числа инспекций "промышленных" объектов

- 8.43 ОЗХО уделяет все больше внимания обеспечению уверенности согласно Конвенции в нераспространении производства химического оружия на "промышленных" и других химических объектах, причем государствами-членами в настоящее время объявлено свыше 4 500 таких объектов.
- 8.44 Предусмотренное в программе и бюджете на 2006 год увеличение числа инспекций со 162 в 2005 году до 180 соответствует тенденции к увеличению числа инспекций, проводимых по статье VI Конвенции, в последние годы. ОЗХО по-прежнему будет добиваться надлежащего соотношения между увеличением числа инспекций и совершенствованием методики отбора объектов, которые необходимо инспектировать, для обеспечения государств-членов разумными гарантиями, что играет столь же важную роль в достижении основной цели - добиться уверенности в нераспространении.

- 8.45 Дополнительные расходы, связанные с этой бюджетной инициативой, учтены в вышеупомянутой бюджетной инициативе по увеличению числа инспекций в связи с уничтожением оружия (расходы балансируются по всему корпусу инспекторов).

Мера экономии: Оптимизации инспекционной деятельности

- 8.46 В 2006 году стандартная инспекционная группа для проверки деятельности на ОУХО в Соединенных Штатах Америки будет сокращена с восьми до пяти инспекторов. Эти меры были приняты параллельно с установкой более совершенного оборудования для записи и наблюдения.
- 8.47 По оценкам, одна лишь эта практика приведет к сокращению числа инспекторов, чьи услуги в противном случае требовались бы Секретариату в течение полного года, примерно на 40 человек.
- 8.48 Кроме того, был использован ряд методов для сокращения затрат ресурсов Секретариата на проведение инспекций по статье VI посредством сокращения численности групп и планирования проведения большего числа "последовательных" инспекций одними и теми же инспекционными группами.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.49 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).
- 8.50 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 27: ИНСПЕКТОРАТ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ
В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ
ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
14 651 295	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	16 409 002	15 740 109	-4,08%	15 740 109
5 807 409	Общие расходы по персоналу	7 010 164	6 597 842	-5,88%	6 597 842
63 802	Сверхурочные	58 000	59 885	3,25%	59 885
20 194	Временный персонал	40 000	-	-100,00%	-
20 542 700	Итого, расходы по персоналу	23 517 166	22 397 835	-4,76%	22 397 835
2 823 125	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - инспекции	4 137 515	3 815 362	-7,79%	3 815 362
12 535	Поездки - официальные совещания	14 593	14 848	1,75%	14 848
2 835 660	Итого, расходы на поездки	4 152 108	3 830 211	-7,75%	3 830 211
56 794	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	124 663	176 845	41,86%	176 845
592 620	Письменный/устный перевод	595 950	1 020 744	71,28%	1 020 744
	Инспекторы	863 161	891 214	3,25%	891 214
649 414	Итого, расходы на контрактные услуги	1 583 774	2 088 802	31,89%	2 088 802
924	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и другие протокольные мероприятия	1 000	2 035	>100%	2 035
217 407	Перевозка грузов	259 583	410 021	57,95%	410 021
20 515	Прочие общие эксплуатационные расходы	22 500	27 473	22,10%	27 473
238 846	Итого, общие эксплуатационные расходы	283 083	439 528	55,26%	439 528
10 661	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы:</u> Предметы снабжения и материалы	10 000	10 175	1,75%	10 175
10 661	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения	10 000	10 175	1,75%	10 175
24 277 281	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	29 546 131	28 766 552	-2,64%	28 766 552
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-	-	-
24 277 281	ВСЕГО, РАСХОДЫ	29 546 131	28 766 552	-2,64%	28 766 552

ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ

Цель

- 8.51 Отдел международного сотрудничества и помощи прежде всего занимается деятельностью по поощрению использования химии в мирных целях, принятия государствами-членами национальных мер по осуществлению и укреплению возможностей по координации и оказанию государству-члену помощи в случае применения химического оружия или угрозы его применения.

Планируемые программные уровни

- 8.52 В 2006 году Отдел будет продолжать осуществление ряда программ и видов деятельности для достижения своих целей, связанных с оказанием помощи и защитой, экономическим и техническим развитием, а также национальным осуществлением.
- 8.53 Что касается помощи и защиты, то предполагается, что к началу 2006 года будет завершена часть работы по созданию банка данных по защите (в соответствии со статьей X Конвенции); в течение года банк данных будет продолжать пополняться информацией, полученной от государств-членов. Материалы, полученные от государств-членов, с изложением национальных программ защиты будут также анализироваться и рассматриваться.
- 8.54 Стандартные рабочие процедуры и рабочие инструкции будут разработаны с целью укрепления возможностей Секретариата по организации международных ответных мер, и в Центральных учреждениях ОЗХО будут проведены две деловые игры для проверки эффективности этих процедур.
- 8.55 Что касается экономического и технического развития на основе международного сотрудничества, то в 2006 году поддержка будет оказана следующим программам, семинарам и практикумам:
- a) Программа партнерства, которая будет ориентирована, прежде всего, на то, чтобы способствовать укреплению потенциала в областях, связанных с промышленными аспектами Конвенции, включая химическое производство и безопасность;
 - b) Программа поддержки конференции, которая будет способствовать обмену научно-технической информацией в областях, связанных с использованием химии в мирных целях;
 - c) Программа поддержки стажировок, которая будет способствовать укреплению потенциала, а также обмену научно-технической информацией в областях, связанных с Конвенцией;
 - d) Программа поддержки исследовательских проектов, которая будет оказывать содействие исследовательской деятельности в областях, связанных с развитием и применением химии в целях, не запрещаемых по Конвенции;

- e) Программа помощи лабораториям, которая будет способствовать укреплению технического потенциала лабораторий, занимающихся анализом химических веществ в различных мирных целях;
- f) Программа обмена оборудованием, которая будет способствовать обмену оборудованием, связанным с Конвенцией;
- g) Программа развития аналитических навыков, которая будет способствовать укреплению технического потенциала, связанного с анализом химических веществ, а также с оптимальной лабораторной практикой; и
- h) совместные технические семинары/практикумы в сотрудничестве с другими организациями по тематике, имеющей отношение к Конвенции.

8.56 В интересах полного и эффективного осуществления государствами-членами положений статьи VII на 2006 год запланированы следующие инициативы:

- a) оказание помощи на двустороннем уровне отдельным Национальным органам по конкретным вопросам осуществления (включая подготовку кадров, объявления, определение подлежащей объявлению деятельности, экспортно-импортный контроль и сопровождение инспекторов) посредством направления миссий для оказания поддержки на местах;
- b) поощрение взаимодействия между Национальными органами;
- c) практикумы, учебные курсы, специализированные учения для сотрудников Национальных органов, связанные с развитием потенциала Национальных органов и оказанием поддержки процессу осуществления;
- d) практикумы с участием представителей Национальных органов, промышленности и профессиональных ассоциаций для повышения осведомленности и оказания поддержки в связи с эффективным осуществлением Конвенции и укреплением авторитета ОЗХО; и
- e) средства осуществления для Национальных органов.

ТАБЛИЦА 28: ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цели	Показатели достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
<p>Помощь и защита от химического оружия, его применение или угроза применения в соответствии с положениями статьи X Конвенции.</p>	<p>Число ответов на просьбы относительно экспертных консультаций и/или помощи и функционирование банка данных, содержащего информацию о защите.</p> <p>Укрепление потенциала ОЗХО координировать и оказывать помощь, а также по запросу немедленно проводить расследование и принять чрезвычайные меры.</p>	<p>Предоставление ответов на 100% просьб относительно экспертных консультаций и/или помощи. Кроме того, в 2006 году следует продолжить пополнение базы данных полученной информации.</p> <p>Не менее двух деловых игр в Центральных учреждениях.</p> <p>Не менее двух совещаний по оценке уроков, извлеченных из учений "Совместная помощь 2005", один практикум по координации помощи, три региональных учения, десять международных курсов, одно расследование предполагаемого применения химического оружия и пять посещений для проверки национальных возможностей для оказания помощи.</p> <p>Участие в двух-трех курсах, организованных соответствующими международными организациями.</p> <p>Подготовка и заключение трех-пяти двусторонних соглашений.</p>

Цели	Показатели достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
	<p>Процент государств, которые ежегодно представляют информацию о национальных программах защиты.</p> <p>Появление видимых признаков прогресса в области осуществления или в области повышения уровня защиты в государствах-получателях помощи.</p>	<p>Повышение эффективности функционирования и степени готовности ГКОП.</p> <p>Более систематическая электронная регистрация представляемых материалов.</p> <p>Разработка учебных модулей по вопросам защиты, поставив цель завершить работу над ними в 2007 году.</p> <p>Десять посещений по оценке для выявления потребностей в защите.</p> <p>10-15 курсов защиты в целях повышения информированности и для групп быстрого реагирования.</p> <p>Продолжение осуществления имеющихся долгосрочных проектов.</p>
<p>Экономическое и техническое развитие на основе международного сотрудничества в области химической деятельности в целях, незапрещаемых по Конвенции, в соответствии с положениями статьи XI.</p>	<p>Масштабы, качество и результаты сотрудничества в связи с использованием химии в мирных целях.</p> <p>Число и качество ответов на запросы.</p>	<p>Программа партнерства (24 участника).</p> <p>Не менее шести конференций, практикумов, семинаров и совещаний.</p> <p>Оказание поддержки не менее чем пяти стажировкам, десяти исследовательским проектам, двум программам помощи лабораториям, пяти обменам оборудованием.</p> <p>Программа развития аналитических навыков (20 участников) и еще не менее одного курса повышения квалификации для четырех участников главным образом из лабораторий, стремящихся получить назначение от ОЗХО.</p> <p>Не менее одного совместного с другими организациями технического семинара/практикума.</p>

Цели	Показатели достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
<p>Полное и эффективное осуществление государствами-участниками положений статьи VII Конвенции.</p>	<p>Оказание помощи государствам-участникам в достижении каждого из трех определенных уровней осуществления:</p> <ul style="list-style-type: none"> - учреждение и эффективное функционирование Национальных органов и принятие адекватного национального законодательства об осуществлении; - включение соответствующих химикатов и объектов в сферу мер проверки, предусмотренных Конвенцией; и - представление объявлений, которые обеспечат проведение деятельности, связанной с токсичными химикатами и их прекурсорами, в незапрещаемых целях. 	<p>20 миссий поддержки на месте Национальных органов (НО).</p> <p>Не менее 25 запросов о помощи.</p> <p>Одно совещание НО в рамках КГУ, четыре региональных совещания и три субрегиональных совещания (в Центральной Америке, Средней Азии и на Ближнем Востоке) для рассмотрения вопросов осуществления, один курс повышения квалификации персонала НО, один практикум по передачам списочных химикатов, два региональных учебных курса для сотрудников таможни (в Юго-Восточной и Западной Азии), один учебный курс для сотрудников таможни, организованный совместно с ЮНЕП.</p> <p>Не менее пяти практикумов для работников химической промышленности и таможенных органов на национальном уровне.</p> <p>Обновление информационного пакета № 1 для Национальных органов.</p>
<p>Эффективное и результативное функционирование отдела.</p>	<p>Экономичность и оптимизация деятельности.</p>	<p>Поддержание результативности и эффективности.</p>

Бюджетные инициативы на 2006 годИнициатива: Расширение поддержки программ международного сотрудничества (0,158 млн. евро в 2006 году)

- 8.57 Запросы государств-членов об оказании поддержки по различным программам международного сотрудничества превосходят возможности Секретариата по их удовлетворению, с точки зрения как финансовых, так и кадровых ресурсов. Хотя за последние годы число соответствующих мероприятий и других программ, которые координировались Секретариатом или получали от него иную поддержку, значительно возросло, число сотрудников, отвечающих за это, оставалось относительно неизменным.
- 8.58 Данная бюджетная инициатива предусматривает укрепление как в профессиональном плане, так и в плане гибкости персонала по управлению проектами в поддержку важных программ международного сотрудничества.
- 8.59 В Подотделе международного сотрудничества будет создана новая должность старшего сотрудника по международному сотрудничеству (на уровне C-4) по срочному контракту (0,117 млн. евро). Кроме того, программа и бюджет на 2006 год предусматривает гибкий набор сотрудников на временные контракты для исполнения функций по оказанию помощи в осуществлении проектов (0,041 млн. евро).

Инициатива: Расширение поддержки национальной деятельности по осуществлению (0,041 млн. евро в 2006 году)

- 8.60 С уделением более пристального внимания осуществлению государствами-членами своих национальных обязательств, включая принятие ОЗХО плана действий по статье VII, деятельность ОЗХО в этой области значительно активизировалась.
- 8.61 Данная бюджетная инициатива предназначена для того, чтобы укрепить кадры Подотдела поддержки осуществления посредством гибкого набора сотрудников на временные контракты для оказания помощи в осуществлении проектов (0,041 млн. евро).

Инициатива: Расширение поддержки мероприятиям по оказанию помощи (0,117 млн. евро в 2006 году)

- 8.62 Укрепление потенциала как ОЗХО, так и государств-членов для оказания помощи и/или обеспечения защиты в случае применения химического оружия является ключевой озабоченностью ОЗХО, вновь подтвержденной в 2005 году после проведения Совместного учения по предоставлению помощи 2005 года.
- 8.63 Помимо ежегодного проведения около 30 мероприятий для развития навыков и обмена опытом между государствами-членами, Секретариат продолжает предпринимать усилия по разработке центральной базы данных, требуемой Конвенцией, для ознакомления государств-членов со средствами совершенствования защиты от химического оружия.

- 8.64 Данная бюджетная инициатива предусматривает назначение на условиях срочного контракта старшего сотрудника по защите на уровне C-4 для расширения экспертных знаний ОЗХО в этих областях. Ранее в Секретариате эта должность уже существовала.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.65 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).
- 8.66 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром базовых оценок расходов по персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 29: ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Смета на 2007 год
988 056	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 166 436	1 323 686	13,48%	1 323 686
382 167	Общие расходы по персоналу	478 908	554 891	15,87%	554 891
6 156	Сверхурочные	6 000	6 195	3,25%	6 195
-	Консультанты	65 000	-	-100,00%	-
118 710	Временный персонал	132 000	123 744	-6,25%	123 744
1 495 089	Итого, расходы по персоналу	1 848 344	2 008 515	8,67%	2 008 515
15 331	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	35 024	35 637	1,75%	35 637
15 331	Итого, расходы на поездки	35 024	35 637	1,75%	35 637
89 856	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	100 000	101 750	1,75%	101 750
40 937	Письменный/устный перевод	32 000	32 560	1,75%	32 560
130 793	Итого, расходы на контрактные услуги	132 000	134 310	1,75%	134 310

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Смета на 2007 год
806 764	<u>Расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний:</u> Поддержка Национальных органов	833 500	868 507	4,20%	868 507
825 103	Укрепление потенциала	801 000	834 642	4,20%	834 642
832 076	Потенциал в области защиты	652 000	679 384	4,20%	679 384
412 639	Программа партнерства	450 000	457 875	1,75%	457 875
2 876 582	Итого, расходы на проведение практикумов, семинаров и совещаний	2 736 500	2 840 408	3,80%	2 840 408
495	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	1 000	1 018	1,75%	1 018
495	Итого, общие эксплуатационные расходы	1 000	1 018	1,75%	1 018
4 518 290	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	4 752 868	5 019 888	5,62%	5 019 888
-	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Компьютерная техника и программное обеспечение.	33 000	33 578	1,75%	33 578
-	Прочая мебель и оборудование	87 000	88 523	1,75%	88 523
-	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	120 000	122 100	1,75%	122 100
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	120 000	122 100	1,75%	122 100
4 518 290	ВСЕГО, РАСХОДЫ	4 872 868	5 141 988	5,52%	5 141 988

СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ

Цель

- 8.67 Секретариат директивных органов ОЗХО организует совещания и более широкие консультации между государствами-членами и с Секретариатом ОЗХО, включая письменный перевод и координацию подготовки официальных документов и устный перевод совещаний.

Планируемые программные уровни

- 8.68 Масштабы деятельности СДО из года в год меняются незначительно. В этом контексте его деятельность в основном связана с оказанием существенной и официальной помощи директивным органам ОЗХО и, во-вторых, с оказанием специальной и зависящей от ресурсов поддержки по лингвистическому обеспечению, копированию документов и обеспечению помещениями для совещаний всей ОЗХО в целом.
- 8.69 Для всех совещаний в этом году СДО по-прежнему будет оказывать поддержку и способствовать определению повестки дня, координировать и готовить помещения, осуществлять связь и руководить подготовкой всей соответствующей документации и оказывать надлежащую поддержку, связанную с устным и письменным переводом. Прогнозируемые на 2006 год мероприятия включают четыре сессии Совета, четыре заседания Совета, одну очередную сессию Конференции и по одной сессии Научно-консультативного совета и Комиссии по конфиденциальности.
- 8.70 СДО по-прежнему будет обеспечивать надлежащее редактирование, письменный перевод и распространение документации в установленные сроки и оказание услуг по устному переводу на все официальные языки ОЗХО как в Центральных учреждениях, так и на местах.

**ТАБЛИЦА 30: СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ -
ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ
НА 2006 ГОД**

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Обеспечение эффективности заседаний директивных органов.	Своевременное начало заседаний и составление повестки дня при отсутствии серьезных недостатков в оказании поддержки совещаниям.	Четыре сессии Совета, четыре заседания Совета, одна очередная сессия Конференции, по одной сессии Научно-консультативного совета и Комиссии по конфиденциальности.

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
	Опрос потребителей на предмет их удовлетворенности услугами, включая: удобство мест проведения совещаний, своевременное распространение документации и эффективные лингвистические услуги и услуги по поддержке конференций.	Сохранение нынешних высоких стандартов в области: составления повестки дня, координации и подготовки мест проведения заседаний, поддержки в области устного и письменного перевода и готовности документации (не менее чем за шесть недель до начала заседаний в отношении документации по ключевым целям ОЗХО, обеспечивая при этом представление последних данных об осуществлении решений директивных органов).
Содействие бесперебойной совместной работе делегаций.	Удовлетворенность потребителей услугами. Число отдельных жалоб и положительных отзывов.	Положительные результаты опроса делегатов. Отсутствие жалоб; множество положительных отзывов.
Представление внутренних рекомендаций по взаимодействию с директивными органами и оказание лингвистической поддержки и поддержки в области обработки документов всем подразделениям Секретариата.	Распространение документации в установленные сроки. Качество оказываемых Секретариату услуг по редактированию, письменному и устному переводу. Число процедурных ошибок.	Своевременное распространение документации. Высококачественная поддержка по обеспечению письменного перевода (включая официальные документы, ОДИ и другую специальную документацию), высококачественные услуги по редактированию и устному переводу. Минимальное число процедурных ошибок.
Обеспечение оперативных репрографических услуг.	Время простоя копировальных машин.	Минимальное время простоя.
Результативное и эффективное функционирование отдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

Бюджетные инициативы на 2006 год

Меры экономии: Сокращение расходов на аренду оборудования (экономия 0,100 млн. евро в 2006 году)

- 8.71 Были рассмотрены прошлый опыт и прогнозы на 2006 год и, по оценкам, расходы на аренду оборудования, требующегося для оказания поддержки совещаниям директивных органов, можно сократить на 0,100 млн. евро по сравнению с предыдущими бюджетными ассигнованиями.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.72 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 31: СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ:
РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА
2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
2 231 534	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	2 491 808	2 475 569	-0,65%	2 475 569
798 965	Общие расходы по персоналу	884 857	872 614	-1,38%	872 614
8 026	Сверхурочные	28 000	28 910	3,25%	28 910
72 953	Временный персонал	175 000	148 977	-14,87%	148 977
3 111 478	Итого, расходы по персоналу	3 579 665	3 526 069	-1,50%	3 526 069
59 281	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	82 695	7 830	-90,53%	7 830
59 281	Итого, расходы на поездки	82 695	7 830	-90,53%	7 830
295 431	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Письменный/устный перевод	357 000	363 248	1,75%	363 248
295 431	Итого, контрактные услуги	357 000	363 248	1,75%	363 248

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
220 000	Аренда помещений	221 650	226 637	2,25%	226 637
461 698	Аренда оборудования	560 000	468 050	-16,42%	468 050
709	Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	1 000	1 018	1,75%	1 018
682 407	Итого, общие эксплуатационные расходы	782 650	695 705	-11,11%	695 705
4 148 597	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	4 802 010	4 592 851	-4,36%	4 592 851
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-	-	-
4 148 597	ВСЕГО, РАСХОДЫ	4 802 010	4 592 851	-4,36%	4 592 851

ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ

Цель

- 8.73 Отдел внешних связей стремится усилить оказываемую ОЗХО поддержку и сотрудничество с ней в деле осуществления Конвенции и увеличить масштабы международного участия в деятельности и мероприятиях ОЗХО.

Планируемые программные уровни

- 8.74 В 2006 году ОВС по-прежнему будет руководить деятельностью Секретариата по сохранению и дальнейшему увеличению масштабов участия государств в осуществлении Плана действий по универсальности. Это включает поощрение государств-членов к внесению финансовых взносов, а также продолжение изучения областей сотрудничества с государствами-членами и другими международными организациями.
- 8.75 Общее число членов ОЗХО возросло до 174, а число государств, не являющихся участниками Конвенции, равно 20. Задача будет состоять в увеличении общего числа членов до 180 к концу 2006 года.
- 8.76 Из государств, не являющимися участниками Конвенции, более половины достигли, как минимум, уровня 1 участия, который определяется как запросы информации и участие в организуемых мероприятиях. Некоторые из них также достигли уровня 2, определяемого как просьбы о помощи и/или активное рассмотрение вопроса о членстве. Задача будет состоять в том, чтобы к концу 2006 года 75 процентов всех государств, не являющихся участниками Конвенции, достигли, как минимум, уровня 1, а еще не менее пяти также достигли уровня 2. Эти задачи основаны на том, что план действий по универсальности будет решительно поддержан государствами-членами, которые сыграют определенную роль в убеждении государств, не являющихся участниками Конвенции, в преимуществах членства. Нереально ожидать более быстрого прогресса, поскольку те государства, которые проявляют более высокий уровень активности, уже вступили в Организацию. Поэтому все сложнее окажется заставить последние оставшиеся страны вступить в ОЗХО.
- 8.77 Помимо двусторонних переговоров с государствами, не являющимися участниками Конвенции, и мероприятий, проводимых совместно с региональными организациями, на 2006 год планируются следующие мероприятия:
- a) проведение не менее двух региональных практикумов для государств, не являющихся участниками Конвенции; и
 - b) активизация двусторонних усилий, включая посещения по линии помощи тех государств, не являющихся участниками Конвенции, которые рассматриваются как более активные сторонники этих усилий.

8.78 В 2006 году ОВС будет также стремиться к поддержанию положительного международного имиджа ОЗХО и ее авторитета, включая надлежащее представительство ОЗХО на важных мероприятиях, организованных другими субъектами, и на мероприятиях, организованных ОЗХО.

ТАБЛИЦА 32: ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цели	Показатели достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Поощрение всеобщего присоединения к Конвенции.	<p>Число государств, являющихся членами.</p> <p>Процентная доля государств, не являющихся участниками Конвенции, которые проявили заинтересованность в виде:</p> <p>а) запроса информации и стремления к участию; и</p> <p>б) просьб о помощи и/или активного рассмотрения вопроса о членстве.</p>	<p>180 государств-членов к концу года.</p> <p>75% всех государств, не являющихся участниками Конвенции, запросили информацию к концу года.</p> <p>Предполагается, что еще пять стран обратились с просьбой о помощи и/или активно рассматривают вопрос о членстве к концу года.</p>
Усиление поддержки ОЗХО и сотрудничества между государствами-членами и выполнение функций координационного центра для всех государств, а также международных и соответствующих неправительственных организаций.	<p>Масштабы участия государств-членов в деятельности ОЗХО.</p> <p>Число двусторонних соглашений с другими международными организациями.</p> <p>Число мероприятий, проводимых совместно с другими международными организациями.</p>	<p>Четыре региональных и субрегиональных семинаров, практикумов и совещаний, касающихся универсальности.</p> <p>Восемь двусторонних миссий по оказанию помощи, включая подготовку национальных кадров.</p> <p>Сохранение и дальнейшее развитие рабочего сотрудничества с ЕС, Африканским союзом и другими международными и региональными организациями.</p>

Цели	Показатели достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Поддержание положительного имиджа ОЗХО и ее авторитета, включая надлежащее представительство ОЗХО на важных мероприятиях, организованных другими субъектами, и на мероприятиях, организованных ОЗХО.	Спрос на общественную информацию ОЗХО (т.е. число посетителей, спрос на публикации, запросы на информацию, приглашения участвовать в общественных мероприятиях и т.д.). Увеличение числа позитивных отзывов СМИ и соответствующих НПО на ОЗХО/КХО. Расширение контактов с соответствующими НПО и научно-исследовательскими учреждениями и университетами.	Увеличение числа полученных запросов на информацию, числа посещений веб-сайта, позитивных отзывов СМИ/НПО на ОЗХО/КХО.
Осуществление всего комплекса мероприятий, протокольной и визовой поддержки для Организации.	Отзывы об организации протокольных мероприятий. Наличие документов и виз для всех официальных поездок.	Надлежащая организация всех мероприятий и отсутствие жалоб. Своевременное поступление всех документов.
Результативная и эффективная деятельность отдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.79 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 33: ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
925 789	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 128 754	1 132 788	0,36%	1 132 788
348 504	Общие расходы по персоналу	427 588	427 403	-0,04%	427 403
7 064	Сверхурочные	5 000	5 163	3,25%	5 163
86 844	Консультанты	85 000	-	-100,00%	-
46 721	Временный персонал	85 000	-	-100,00%	-
1 414 922	Итого, расходы по персоналу	1 731 342	1 565 353	-9,59%	1 565 353
46 795	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	58 373	59 395	1,75%	59 395
12 243	Прочие расходы на поездки	2 500	2 544	1,75%	2 544
59 038	Итого, расходы на поездки	60 873	61 938	1,75%	61 938
70 328	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	73 000	74 278	1,75%	74 278
70 328	Итого, расходы на контрактные услуги	73 000	74 278	1,75%	74 278
73 381	<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания:</u> Прочие практикумы, семинары и совещания	75 000	78 150	4,20%	78 150
73 381	Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания	75 000	78 150	4,20%	78 150
41 646	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	55 000	55 963	1,75%	55 963
41 646	Итого, общие эксплуатационные расходы	55 000	55 963	1,75%	55 963

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
1 659 315	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 995 215	1 835 681	-8,00%	1 835 681
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
1 659 315	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 995 215	1 835 681	-8,00%	1 835 681

КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА**Цель**

- 8.80 На Генерального директора возлагается ответственность за общее функционирование Секретариата, включая достижение им целей, поставленных ОЗХО перед Секретариатом (программные цели и соответствующая деятельность Секретариата излагаются в различных частях программы и бюджета на 2006 год).

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.81 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 34: КАНЦЕЛЯРИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
356 790	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	382 483	388 135	1,48%	388 135
157 344	Общие расходы по персоналу	165 958	167 088	0,68%	167 088
20 406	Сверхурочные	30 000	30 975	3,25%	30 975
320 937	Консультанты	100 000	100 000	0,00%	100 000
58 294	Временный персонал	40 000	50 823	27,06%	50 823
-	Прочие расходы по персоналу	25 000	25 813	3,25%	25 813
913 771	Итого, расходы по персоналу	743 441	762 834	2,61%	762 834
184 091	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	150 797	153 436	1,75%	153 436
184 091	Итого, расходы на поездки	150 797	153 436	1,75%	153 436
50 999	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	52 764	53 687	1,75%	53 687
50 999	Итого, расходы на контрактные услуги	52 764	53 687	1,75%	53 687

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
14 894	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	16 500	16 789	1,75%	16 789
14 894	Итого, общие эксплуатационные расходы	16 500	16 789	1,75%	16 789
1 163 755	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	963 502	986 746	2,41%	986 746
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
1 163 755	ВСЕГО, РАСХОДЫ	963 502	986 746	2,41%	986 746

КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Цель

- 8.82 Канцелярия заместителя Генерального директора оказывает поддержку Генеральному директору в выполнении его обязанностей по обеспечению общей эффективности деятельности Секретариата, включая достижение им целей, поставленных перед Секретариатом ОЗХО (программные цели и соответствующая деятельность Секретариата описываются в различных разделах программы и бюджета на 2006 год).
- 8.83 Заместитель Генерального директора несет особую ответственность за повышение эффективности работы и взаимодействия в Секретариате; за повышение качества работы в Секретариате в соответствии со статьей VIII Конвенции; и за оказание помощи в принятии необходимых организационных мер по развитию Организации.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.84 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 35: КАНЦЕЛЯРИЯ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
386 298	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	448 925	431 519	-3,88%	431 519
120 428	Общие расходы по персоналу	139 597	130 787	-6,31%	130 787
2 847	Сверхурочные	5 000	5 163	3,25%	5 163
509 573	Итого, расходы по персоналу	593 522	567 468	-4,39%	567 468
18 172	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	15 566	54 503	>100,00%	54 503
18 172	Итого, расходы на поездки	15 566	54 503	>100,00%	54 503
527 745	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	609 088	621 972	2,12%	621 972
527 745	ВСЕГО, РАСХОДЫ	609 088	621 972	2,12%	621 972

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ

Цель

- 8.85 Канцелярия по внутреннему надзору несет ответственность за обеспечение достаточной уверенности государств-членов и Генерального директора в том, что механизмы контроля в области финансов, конфиденциальности и безопасности функционируют и являются рациональными и эффективными.

Планируемые программные уровни

- 8.86 Канцелярия по внутреннему надзору будет стремиться к тому, чтобы поддерживать высокий уровень аудиторских рекомендаций для оказания поддержки руководству в определении возможностей для повышения эффективности программ и проводимых мероприятий и обеспечения более рационального использования выделенных на них средств. Обеспечение кадровой стабильности после периода высокой текучести кадров в 2004 и 2005 годах будет иметь решающее значение для успешного достижения намеченных результатов.
- 8.87 В этом отношении основные приоритеты, определенные на 2006 год, касаются:
- a) подчеркивания значимости оценки программ/проектов; и
 - b) более активной подготовки сотрудников КВН в целях повышения уровня их профессиональных знаний.
- 8.88 Что касается управления качеством, то ОЗХО внедряет систему, принятую во всем мире. В 2001 году ей впервые была предоставлена аккредитация с ограниченной сферой охвата (конкретная деятельность Лаборатории ОЗХО и КВН). Аккредитация привела к положительным результатам с точки зрения укрепления доверия государств-членов, которым необходимо, чтобы работа с аналитической базой данных ОЗХО, схемой квалификационной проверки и инспекционным оборудованием ГХ/МС носила профессиональный характер. В 2006 году КВН будет стремиться к тому, чтобы:
- a) продолжать обеспечивать надлежащее обслуживание аккредитованной системы управления качеством и аккредитованных мероприятий; и
 - b) оказывать помощь в развитии и окончательном внедрении систем управления качеством как в Подотделе объявлений, так и в Канцелярии по конфиденциальности и безопасности.

**ТАБЛИЦА 36: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ -
ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ
НА 2006 ГОД**

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
<p>Обеспечение достаточной уверенности государств-членов и ГД в том, что:</p> <p>а) системы и процессы контроля в области финансов, конфиденциальности и безопасности являются рациональными;</p> <p>б) политика и программы Организации находятся под эффективным и действенным управлением, являются актуальными и обеспечивают эффективное расходование средств при использовании имеющихся ресурсов; и</p> <p>с) государства-члены информируются о любом особо значимом вопросе.</p>	<p>Результаты внешней аудиторской проверки внутренних механизмов контроля, соблюдение правил и положений и наличие системы представления докладов руководству.</p>	<p>Удовлетворительный доклад о результатах внешней аудиторской проверки.</p>
	<p>Выполнение ежегодной программы работы.</p>	<p>Управление финансами: издание шести докладов (включая оценку двух программ и одного тематического вопроса).</p> <p>Контроль в области конфиденциальности и безопасности: издание четырех докладов.</p> <p>Подготовка ежегодного доклада КВН и его обсуждение государствами-членами.</p>
<p>Содействие совершенствованию внутреннего управления и повышению эффективности программ.</p>	<p>Вопросы, по которым была выражена озабоченность в ходе аудиторской проверки.</p>	<p>Общий уровень выполнения рекомендаций КВН: 86%.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы на 2006 год
Обеспечение и продолжение внедрения системы управления качеством.	<p>Положение с аккредитацией по стандартам ISO/IEC 17025 и ILAC G13.</p> <p>Получение дополнительной аккредитации по каждой программе.</p> <p>Соблюдение требований стандарта ISO 15489 (архив) и ISO/IEC 17799 (информационная безопасность).</p>	<p>Поддержание аккредитации.</p> <p>Заявка на аккредитацию этапа 2 Лаборатории ОЗХО.</p> <p>Полное соблюдение.</p>
Результативная и эффективная деятельность Канцелярии.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание эффективности и результативности.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.89 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 37: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
423 053	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	578 459	598 407	3,45%	598 407
191 383	Общие расходы по персоналу	233 983	253 982	8,55%	253 982
20 606	Временный персонал	40 000	-	-100,00%	-
635 042	Итого, расходы по персоналу	852 442	852 389	-0,01%	852 389
4 800	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	9 729	20 074	>100,00%	20 074
4 800	Итого, расходы на поездки	9 729	20 074	>100,00%	20 074
18 156	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	25 500	15 771	-38,15%	15 771
18 156	Итого, расходы на контрактные услуги	25 500	15 771	-38,15%	15 771
657 998	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	887 671	888 234	0,06%	888 234
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
657 998	ВСЕГО, РАСХОДЫ	887 671	888 234	0,06%	888 234

КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА

Цель

- 8.90 Канцелярия Юридического советника отвечает за своевременное представление ОЗХО эффективных и надежных рекомендаций.

Планируемые программные уровни

- 8.91 Даже несмотря на то, что, как ожидается, нынешний большой объем работы не уменьшится, Канцелярия Юридического советника планирует в полном объеме достичь своих целей. Увеличение объема работы вызвано необходимостью представлять правовые рекомендации на повседневной основе по отдельным и политическим вопросам в сочетании с необходимостью представления рекомендаций по правовым вопросам, возникающим в связи с осуществлением политики относительно сроков службы, и рассмотрения растущего числа апелляций.

ТАБЛИЦА 38: КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы за 2006 год
Своевременное представление эффективных и надежных юридических рекомендаций.	Процент ответов, подготовленных с соблюдением установленных условий. Задержки в выполнении программ, связанные с ожиданием юридических рекомендаций. Удовлетворение получателей. Оценка при закрытии юридических дел.	Канцелярия будет стремиться к тому, чтобы продолжать представлять эффективные и надежные рекомендации с минимальными задержками в выполнении программ.
Эффективная и результативная деятельность Канцелярии.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание эффективности и результативности.

Бюджетные инициативы на 2006 годИнициатива: Финансирование доступа к Административному трибуналу Международной организации труда (0,150 млн. евро в 2006 году)

- 8.92 Обращение в АТМОТ является одним из основных прав персонала Секретариата ОЗХО (и других международных организаций). За последние годы число таких дел с участием ОЗХО возросло после значительного увеличения текучести персонала, работающего по срочным контрактам.
- 8.93 АТМОТ финансируется за счет прямых сборов для возмещения его расходов с тех международных организаций, которые прибегают к его услугам. Здесь не учитываются другие судебные издержки, которые могли бы возникнуть в связи с такими исками.
- 8.94 Несмотря на возросшие за последние годы расходы ОЗХО (0,125 млн. евро в 2004 году), конкретные бюджетные ассигнования ранее не предусматривались. Данная бюджетная инициатива на 2006 год обеспечит надлежащее и транспарентное выделение ресурсов на эти цели.

Финансовые ресурсы на 2006 год

- 8.95 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).
- 8.96 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов на имеющийся персонал, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 39: КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
575 272	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	714 178	705 808	-1,17%	705 808
220 222	Общие расходы по персоналу	307 098	319 002	3,88%	319 002
795 494	Итого, расходы по персоналу	1 021 276	1 024 811	0,35%	1 024 811
6 653	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	19 458	19 799	1,75%	19 799
6 653	Итого, расходы на поездки	19 458	19 799	1,75%	19 799
-	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	-	150 000		150 000
-	Итого, контрактные услуги	-	150 000		150 000
802 147	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 040 734	1 194 609	14,79%	1 194 609
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
802 147	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 040 734	1 194 609	14,79%	1 194 609

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ

Цель

- 8.97 Канцелярия по специальным проектам отвечает за координацию усилий всех соответствующих подразделений Секретариата в целях расширения масштабов участия ОЗХО в глобальной борьбе с терроризмом.

Планируемые программные уровни

- 8.98 Канцелярия по специальным проектам будет стремиться к налаживанию и развитию контактов и обменов с различными международными, региональными и субрегиональными организациями в области борьбы с терроризмом и нераспространения. Она по-прежнему будет представлять рекомендации Генеральному директору по широкому кругу вопросов, связанных с Конвенцией и ОЗХО, в частности в связи с вопросами универсальности и осуществления, а также оказания помощи и защиты.

ТАБЛИЦА 40: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы за 2006 год
Расширение масштабов участия ОЗХО в глобальной борьбе с терроризмом.	Разработка политики сотрудничества с другими организациями. Объем и уровень обмена информацией и экспертными знаниями.	Дальнейшее налаживание и поддержание тесных взаимоотношений с другими учреждениями в мире.
Расширение участия ОЗХО в глобальных усилиях, направленных на обеспечение нераспространения оружия массового уничтожения.	Формирование основы для расширения участия ОЗХО. Уровень поддержки государствами-членами принимаемых ОЗХО мер по обеспечению нераспространения химического оружия. Уровень поддержки многосторонних подходов к нераспространению.	Принятие взвешенной стратегии руководством Секретариата. Активизация деятельности в этой области и тесных контактов (отдельные проекты будут определяться по мере того, как текущая деятельность будет приносить конкретные результаты).
Информирование государств-участников о потенциальных рисках и проблемах для Конвенции и ОЗХО.	Случаи или вопросы, на которые обращается внимание государств-участников.	Обновление соответствующей информации и данных.
Эффективная и результативная деятельность Канцелярии.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание эффективности и результативности.

Финансовые ресурсы на 2006 год

8.99 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов на имеющийся персонал, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 41: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Ито- говые показа- тели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
153 777	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	167 916	165 381	-1,51%	165 381
46 576	Общие расходы по персоналу	63 730	51 959	-18,47%	51 959
-	Сверхурочные	1 500	1 549	3,25%	1 549
-	Временный персонал	-	81 683		81 683
200 353	Итого, расходы по персоналу	233 146	300 572	28,92%	300 572
25 042	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	22 376	22 768	1,75%	22 768
25 042	Итого, расходы на поездки	22 376	22 768	1,75%	22 768
225 395	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	255 522	323 340	26,54%	323 340
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
225 395	ВСЕГО, РАСХОДЫ	255 522	323 340	26,54%	323 340

КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Цель

- 8.100 Канцелярия по конфиденциальности и безопасности отвечает за обеспечение безопасности помещений ОЗХО, а также за надлежащую подготовку сотрудников, отправляющихся в официальные поездки, к потенциальным угрозам их безопасности. Канцелярия отвечает также за обеспечение конфиденциальности информации, обрабатываемой Секретариатом.

Планируемые программные уровни

- 8.101 В 2006 году Секретариат продолжит осуществление многолетней программы модернизации оборудования для обеспечения физической безопасности периметра с тем, чтобы по-прежнему обеспечивать надлежащий уровень безопасности Централных учреждений ОЗХО и объекта в Рейсвейке. Секретариат будет также продолжать замену устаревших устройств обеспечения безопасности, некоторые из которых функционировали круглосуточно в течение почти семи лет. Эти усилия позволят ККБ продолжать достигать своей основной цели по обеспечению охраны и безопасности всех сотрудников ОЗХО, делегатов и посетителей.
- 8.102 С учетом озабоченностей, связанных с международным терроризмом и соответствующими угрозами охране и безопасности сотрудников ОЗХО, делегатов и посетителей, Секретариату следует по-прежнему обеспечивать удовлетворительный уровень безопасности как объектов Централных учреждений, так и его персонала, выезжающего в другие страны, на основе оценки соответствующих политических, экологических, социальных и технических факторов.
- 8.103 Совместно с властями страны пребывания Секретариат непрерывно оценивает изменения местных условий для обеспечения надлежащего уровня безопасности его объектов в Гааге и Рейсвейке. Что касается сотрудников, отправляющихся как на инспекции, так и в другие служебные командировки по линии ОЗХО, то Секретариат также обязан по мере возможности сокращать соответствующие риски. Для этого Секретариат должен надлежащим образом информировать сотрудников об угрозах, с которыми они могут столкнуться в поездке; проводить подготовку для максимально возможного уменьшения этих угроз и снабжать персонал соответствующими средствами; и обеспечивать помощь и/или эвакуацию, если того потребует ситуация, сложившаяся в плане безопасности.
- 8.104 С учетом того, что на сегодняшний день обстановка в области глобальной безопасности зачастую отличается нестабильностью, непредвиденные обстоятельства в любое время могут потребовать безотлагательного принятия дополнительных превентивных мер по обеспечению безопасности.

ТАБЛИЦА 42: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные показатели работы за 2006 год
<p>Сохранение убежденности государств-членов в том, что информация, обрабатываемая ОЗХО, защищена.</p>	<p>Регистрация случаев нарушения конфиденциальности.</p> <p>Удовлетворительные результаты проверок безопасности.</p> <p>Процедурные задержки, вызванные требованиями в области безопасности.</p>	<p>Отсутствие нарушений.</p> <p>Удовлетворительные результаты всех проведенных проверок безопасности (как правило, в год проводится две проверки КВН и одна внешняя проверка ГПБ-IV).</p> <p>Отсутствие задержек.</p>
<p>Обеспечение уверенности всех сотрудников и посетителей ОЗХО в том, что во время нахождения в помещениях ОЗХО им не может быть причинен никакой вред.</p>	<p>Инциденты в области безопасности, связанные с причинением физического вреда.</p> <p>Результаты учений на случай чрезвычайных ситуаций и проведения эвакуаций.</p>	<p>Отсутствие инцидентов.</p> <p>Ожидаются благоприятные результаты учений по проведению эвакуации из Централных учреждений и контроля безопасности.</p>
<p>Обеспечение информированности всех сотрудников о своих личных обязанностях при обработке информации и выполнении ими таких обязанностей.</p>	<p>Число нарушений конфиденциальности.</p> <p>Число сотрудников, прошедших подготовку.</p>	<p>Сокращение числа процедурных нарушений (десять было зарегистрировано в 2004 году, хотя ни одно из них не привело к нарушению конфиденциальности).</p> <p>Организация подготовки всех сотрудников.</p>
<p>Надлежащая подготовка всех сотрудников ОЗХО к потенциальным угрозам для их безопасности во время служебных командировок и обеспечение того, чтобы они могли воспользоваться средствами помощи в случае возникновения проблем с безопасностью в течение поездки.</p>	<p>Число инцидентов в области безопасности в ходе поездок.</p>	<p>Отсутствие инцидентов (деятельность по их предотвращению будет активизироваться на основе соглашения с ООН).</p>

Цель	Показатель достижения	Основные показатели работы за 2006 год
Результативная и эффективная деятельность Канцелярии.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

Бюджетные инициативы на 2006 год

Инициатива: Поддержка безопасности в течение поездок (0.031 млн. евро в 2006 году)

- 8.105 Сотрудники Секретариата командированы во все районы мира в поддержку инспекций и международных программ. На условиях в области безопасности, связанных с поездками таких масштабов, по-прежнему сказываются условия в области глобальной безопасности, в том числе угрозы насилия, стихийных бедствий и эпидемий.
- 8.106 Данная бюджетная инициатива обеспечивает выделение финансовых средств для оказания поддержки Секретариату в виде своевременно предоставляемой и эффективной информации по вопросам безопасности и помощи в планировании и осуществлении поездок по делам ОЗХО. Новые возможности будут возникать благодаря официальному соглашению с Департаментом по вопросам охраны и безопасности ООН. Оно будет предусматривать подготовку кадров, ознакомление с информацией о последних оценках и оказание помощи внутри страны (включая, в случае необходимости, эвакуацию).

Инициатива: Повышение безопасности зданий (0,132 млн. евро в 2006 году)

- 8.107 Условия в области глобальной безопасности по-прежнему являются нестабильными, и запланировано повышение числа местных и международных организаций, расположенных вблизи Центральные учреждений ОЗХО. Это включает и запланированное строительство здания новой штаб-квартиры Европола по соседству с ОЗХО.

8.108 Данная бюджетная инициатива на 2006 год станет первоначальной реакцией на эти новые проблемы, предусматривая оценку и повышение уровня безопасности здания Центральных учреждений ОЗХО. В частности, дополнительные работы будут проводиться в областях, в которых здание не отвечает минимальным стандартам физической безопасности, принятым Организацией Объединенных Наций. В 2006 году любые будущие озабоченности и потенциальные потребности будут и далее всесторонне оцениваться (по мере поступления новой информации).

Инициатива: Разработка системы информации о проверке (0,083 млн. евро в 2006 году)

8.109 Внедрение системы информации о проверке в рамках Секретариата представляет собой текущий проект, предназначенный для того, чтобы значительно повысить результативность и эффективность деятельности по проверке, проводимой Секретариатом.

8.110 В 2006 году предполагается достичь ряд основных результатов в процессе разработки этой новой системы. Данная бюджетная инициатива предусматривает финансирование для приобретения контрактных услуг в течение определенного периода этого года для получения экспертной помощи, связанной с аспектами конфиденциальности информации новой системы.

8.111 Другие средства на дополнительную помощь данному проекту включены и изложены в бюджетной смете Отдела проверки.

Финансовые ресурсы на 2006 год

8.112 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).

8.113 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов на имеющийся персонал, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 43: КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Смета на 2007 год
832 533	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 540 271	1 507 449	-2,13%	1 507 449
386 502	Общие расходы по персоналу	544 895	572 886	5,14%	572 886
45 313	Сверхурочные	40 000	41 300	3,25%	41 300
1 264 348	Итого, расходы по персоналу	2 125 166	2 121 636	-0,17%	2 121 636
5 694	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	4 864	42 597	>100,00%	42 597
5 694	Итого, расходы на поездки	4 864	42 597	>100,00%	42 597
1 028 475	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Безопасность	42 500	157 713	>100,00%	73 770
1 028 475	Итого, расходы на контрактные услуги	42 500	157 713	>100,00%	73 770
	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Аренда оборудования	10 000	10 175	1,75%	10 175
	Обслуживание оборудования	55 000	55 963	1,75%	55 963
	Предметы снабжения и материалы	16 000	16 280	1,75%	16 280
-	Итого, общие эксплуатационные расходы	81 000	82 418	1,75%	82 418
2 298 517	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	2 253 530	2 404 362	6,69%	2 320 419

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Смета на 2007 год
	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Прочая мебель и оборудование	45 500	178 571	>100,00%	46 296
-	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	45 500	178 571	>100,00%	46 296
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	45 500	178 571	>100,00%	46 296
2 298 517	ВСЕГО, РАСХОДЫ	2 299 030	2 582 934	12,35%	2 366 716

ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Цель

- 8.114 Подотдел охраны здоровья и техники безопасности отвечает за обеспечение разработки и соблюдения норм охраны здоровья и техники безопасности в связи с деятельностью ОЗХО.

Планируемые программные уровни

- 8.115 В 2006 году ПОЗТБ будет уделять внимание прежде всего сохранению нынешнего качества и многообразия услуг по оказанию поддержки в области охраны здоровья и техники безопасности в условиях увеличения спроса, без увеличения потребностей в финансировании.
- 8.116 В этом смысле ключевая бюджетная проблема ПОЗТБ в 2006 году будет заключаться в том, чтобы предусмотреть расходы на медицинское обследование и оценку пригодности к работе, связанные с увеличением текучести кадров в результате осуществления политики относительно сроков службы. В связи с увеличением текучести кадров (в особенности в Инспекторате) возрастает нагрузка на ПОЗТБ по организации первоначальной подготовки по вопросам охраны здоровья и техники безопасности.
- 8.117 Кроме того, к ПОЗБТ поступают просьбы оказывать более обширную поддержку программам подготовки МСП, а также техническую поддержку первоначальным посещениям Инспектората и окончательному инженерному изучению новых ОУХО по мере их ввода в эксплуатацию. Кроме того, устаревшее оборудование все чаще требует проведения ремонта и технического обслуживания, а определенные его единицы потребуются заменить.

ТАБЛИЦА 44: ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы за 2006 год
Проведение инспекционной деятельности с минимальным риском для здоровья и безопасности в соответствии с требованиями ОЗХО.	Число инцидентов в ходе инспекций, имеющих последствия в плане здоровья и безопасности, которые в разумной степени могли бы быть предотвращены. Число инспекций, проведение которых затрудняло несоблюдение.	Отсутствие инцидентов. Беспрепятственное проведение всех инспекций.
Наличие конкретного компонента, касающегося охраны здоровья и техники безопасности, в рамках МСП ОЗХО и других программ по распространению информации.	Степень согласованной поддержки МСП, предоставляемой своевременно.	120 человеко-дней.
Хорошее здоровье сотрудников, которые физически и психологически способны выполнять свои обязанности.	Статистические данные об отсутствии сотрудников по болезни, Число сотрудников, не соответствующих занимаемой должности по причинам, появление которых можно было бы разумно предотвратить.	Соответствие приемлемым нормам, существующим в аналогичных организациях. Отсутствие сотрудников, не удовлетворяющих установленным требованиям по причинам, появление которых могло бы быть разумно предотвращено.
Персонал, имеющий знания, навыки и оборудование, необходимые для работы с минимальным риском.	Число инспекторов, демонстрирующих минимальные навыки в ходе квалификационных проверок по охране здоровья и технике безопасности. Число инцидентов на всех рабочих местах в ОЗХО, имеющих последствия для здоровья и безопасности, которые в разумной степени могли бы быть предотвращены.	Все инспекторы демонстрируют минимальные навыки. Отсутствие инцидентов.

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы за 2006 год
Рабочая обстановка, в которой ведется активная борьба с рисками и обеспечивается незамедлительное и эффективное реагирование на инциденты, происшествия или заболевания.	Оценки в регистрируемых документах ежегодных проверок рабочих мест ОЗХО в плане здоровья и безопасности.	Удовлетворительные результаты инспекций и проверок состояния здоровья и безопасности.
Результативная и эффективная деятельность подотдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

Финансовые ресурсы на 2006 год

8.118 Все изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов на имеющийся персонал, индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

**ТАБЛИЦА 45: ПОДОТДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ
БЕЗОПАСНОСТИ - РАСХОДЫ,
ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД,
ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
533 459	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	630 143	615 735	-2,29%	615 735
166 305	Общие расходы по персоналу	241 464	212 046	-12,18%	212 046
699 764	Итого, расходы по персоналу	871 607	827 781	-5,03%	827 781
-	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	9 000	9 158	1,75%	9 158
-	Итого, расходы на поездки	9 000	9 158	1,75%	9 158
	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	26 200	26 659	1,75%	26 659
105 294	Прочие контрактные услуги	44 800	42 735	-4,61%	42 735
105 294	Итого, расходы на контрактные услуги	71 000	69 394	-2,26%	69 394
-	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Обслуживание оборудования	5 000	6 614	32,28%	6 614
-	Предметы снабжения и материалы	19 100	19 841	3,88%	19 841
-	Прочие общие эксплуатационные расходы	1 000	-	-100,00%	-
-	Итого, общие эксплуатационные расходы	25 100	26 455	5,40%	26 455
-	<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u> Прочая мебель и оборудование	2 100	-	-100,00%	-
-	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	2 100	-	-100,00%	-

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
805 058	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	978 807	932 787	-4,70%	932 787
-	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Прочая мебель и оборудование	-	4 070		4 070
-	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	-	4 070		4 070
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	4 070		4 070
805 058	ВСЕГО, РАСХОДЫ	978 807	936 857	-4,29%	936 857

АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ

Цель

- 8.119 Административный отдел включает несколько различных подразделений, участвующих в оказании вспомогательных услуг, имеющих важное значение для управления и деятельности в рамках всего Секретариата.

Планируемые программные уровни

- 8.120 Основная задача Отдела заключается в обеспечении результативности и эффективности управления финансовыми, кадровыми и информационными ресурсами в рамках всего Секретариата, оказании вспомогательных услуг различным отделам и канцеляриям, а также обеспечении услуг по обслуживанию зданий и оборудования ОЗХО.
- 8.121 В 2006 году различные подотделы Отдела сосредоточат свое внимание на ряде важных областей.

Бюджет, планирование и финансы

- 8.122 В 2006 году подотдел бюджета, планирования и финансов намеревается развивать прогресс, достигнутый в деле совершенствования поддержки разработке бюджета ОЗХО и управления им.
- 8.123 ПБПФ будет также уделять пристальное внимание ряду связанных с финансовым управлением проблем, с которыми сталкивается Секретариат в связи с ежегодными финансовыми ресурсами, а также более активному совершенствованию рамок финансового управления ОЗХО. Низкие показатели сбора средств окажут свое влияние на обеспечение ресурсами деятельности в рамках Секретариата. Из 90 процентов суммы распределенных ежегодных взносов, полученных от государств-членов в 2004 году, одна пятая была получена лишь в последние месяцы, что осложнило процесс планирования.

Людские ресурсы

- 8.124 Проведение ОЗХО политики ограничения сроков службы привело к значительному увеличению нагрузки на подотдел людских ресурсов, в особенности в сфере набора, разработки новой и уточненной практики в области людских ресурсов с учетом условий в отношении сроков службы и выплаты вознаграждения. ПЛР разработал проект системы планирования людских ресурсов для оказания помощи руководителям среднего звена в планировании способов обеспечения непрерывного осуществления программ с учетом высокой текучести персонала в Секретариате. Аналогичным образом, в консультации с руководством, ПЛР разработал комплексную стратегию управления людскими ресурсами для поддержания эффективной системы управления. В 2006 году ПЛР будет уделять приоритетное внимание совершенствованию набора кадров и предпримет дальнейшие шаги для совершенствования связанных с людскими ресурсами процессов в рамках Секретариата, включая набор, служебную аттестацию и штатное расписание.

Закупки и вспомогательные услуги

- 8.125 В Подотделе закупок и вспомогательных услуг в настоящее время ключевые вакансии уже заполнены. После этих новых назначений должны произойти позитивные изменения в таких областях, как вспомогательные услуги и услуги по поддержанию инфраструктуры.
- 8.126 В 2006 году продолжится реорганизация системы обеспечения поездок. Предполагается, что в 2005 году число приобретенных билетов возрастет на 15-20 процентов в результате активизации деятельности Инспектората и МСП, и эта тенденция должна сохраниться в 2006 году. В 2005 году была создана централизованная система организации поездок, и в настоящее время секция поездок отвечает за все поездки, связанные с отпуском на родину, набором и вознаграждением. Повышение уровня эффективности, контроля и подотчетности позволит выполнить в 2006 году возросший объем работы без привлечения дополнительного персонала сверх уровней, согласованных на 2005 год.

Подготовка и работа с персоналом

- 8.127 Стратегия подготовки и работы с персоналом для Секретариата разрабатывается сейчас, в 2005 году, и ее осуществление продолжится в 2006 году. Осуществление политики ОЗХО относительно сроков службы и подходов к управлению, нацеленных на результаты, требует того, чтобы Секретариат ликвидировал недостатки в работе с помощью подготовки кадров и обучения и, таким образом, укрепил служебный потенциал ОЗХО.
- 8.128 В дополнение к разработанным программам подготовки, как, например, курсы повышения квалификации для инспекторов и обязательная подготовка для технической аттестации, Секретариат будет уделять первоочередное внимание ключевым требованиям организационного развития, а также индивидуальным навыкам. Ключевые области, на которых сосредоточит свое внимание Секретариат в 2006 году, охватывают: бюджет, основанный на результатах деятельности, системы служебной аттестации, подготовка новых руководителей и развитие коллективизма.

Информационное обслуживание

- 8.129 В 2005 году ОЗХО значительно усовершенствовала свою инфраструктуру информационных технологий и коммуникаций, и эта тенденция сохранится в 2006 году. Эти реформы облегчили доступ к информации, появляющейся в Секретариате, к услугам сети Интернет и к прикладным программам для деловой сферы. Благодаря новым мерам по защите информации возросла степень защищенности электронных средств связи, используемых Секретариатом, и были усовершенствованы и уточнены процедуры защиты данных об объявлениях государств-членов. Секретариат продолжает добиваться значительных успехов в деле автоматизации выплаты заработной платы, обработки объявлений промышленности и реализации ряда технологических инициатив.

ТАБЛИЦА 46: ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы
Предоставление финансовых отчетов государствам-членам.	<p>Актуальность и прозрачность сообщаемой информации.</p> <p>Своевременность, точность и полнота докладов.</p>	<p>Подготовка проекта программы и бюджета на 2007 год, включая полный обзор целей и оценку качества работы и продолжение составления бюджета на основе результатов деятельности.</p> <p>Подготовка финансовых отчетов за 2005 год, в том числе с более подробной разбивкой расходов; четырех квартальных отчетов о доходах и расходах для ИС; ряда целевых финансовых отчетов для ИС/КГУ/КОАФ.</p>
Оказание поддержки Фонду сбережений ОЗХО.	<p>Точность и прозрачность финансового учета и отчетности.</p> <p>Своевременное и точное перечисление сумм, подлежащих уплате Фондом сбережений, а также надлежащая финансовая ликвидность для удовлетворения обращений в Фонд сбережений.</p> <p>Конкурентоспособные процентные ставки по банковским депозитам, на которых размещены финансовые средства Фонда сбережений.</p>	<p>Подготовка финансовых отчетов за 2005 год с окончательным заключением аудитора.</p> <p>Приблизительно для 500 членов регистрация ежемесячно получаемых пособий и подготовка отчетов об активах дважды в год.</p> <p>Уплата средств уходящим членам.</p> <p>Контроль инвестиций, чей общий остаток составляет 45 млн. евро.</p>
Оказание поддержки в управлении финансовыми ресурсами руководителям программ.	Своевременность и точность анализа проблем и подготовки докладов. Кроме того, полнота докладов и другой информации.	<p>Распределение ресурсов в рамках Секретариата для решения возникающих проблем. Ежеквартальный обзор выделения ресурсов.</p> <p>Подготовка ежемесячных докладов о состоянии бюджета для директоров и ежеквартальных кратких отчетов о финансовой деятельности для ГД и Совета управляющих. Множество специальных аналитических материалов и рекомендаций для ГД и Секретариата.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные результаты работы
Рациональное и устойчивое использование финансовых ресурсов ОЗХО.	<p>Надлежащая финансовая ликвидность для того, чтобы избежать финансовых трудностей при осуществлении программ ОЗХО.</p> <p>Конкурентоспособные процентные ставки по банковским депозитам, на которых размещены финансовые средства ОЗХО.</p>	<p>Оформление 175 уведомлений о распределенных взносах, 240 счетов-фактур по расходам на инспекции и 12 возвратов НДС. Сбор 150 платежей в счет распределенных взносов (70 млн. евро), 4,5 млн. евро для покрытия расходов на инспекции.</p> <p>180 срочных депозитов со средним общим остатком в 23 млн. евро. Процентные доходы на сумму в 0,5 млн. евро по средней ставке 2 процента годовых.</p>
	<p>Своевременное и точное перечисление сумм, подлежащих уплате ОЗХО. Кроме того, своевременное и точное выставление счетов-фактур на суммы, причитающиеся ОЗХО.</p>	<p>Примерно 100 запланированных циклов оплаты, охватывающих свыше 8 000 платежей - внутренние и международные электронные платежи, платежи чеками и наличными, в евро и других валютах.</p> <p>36 запланированных циклов выплаты средств персоналу, охватывающих в общей сложности около 6 000 платежей, включая ежемесячные оклады сотрудников, работающих по срочным контрактам, и временных сотрудников, а также ежемесячные выплаты в Фонд сбережений. 500 ежегодных справок о доходах для примерно 500 сотрудников.</p>
Результативная и эффективная деятельность Подотдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности

ТАБЛИЦА 47: ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
<p>Предоставление ОЗХО комплексных кадровых рекомендаций и услуг в отношении условий службы.</p>	<p>Процентная доля обоснованных запросов, на которые даны удовлетворительные ответы.</p> <p>Процентная доля рассчитанных ежемесячных выплат персоналу, направленных в ПБПФ в согласованные сроки.</p> <p>Процентная доля платежей, по которым впоследствии обнаружены ошибки в расчете выплат.</p>	<p>Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 90 процентов запросов.</p> <p>Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 90 процентов выплат.</p> <p>Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 95 процентов платежей, не содержащих ошибок.</p>
<p>Предоставление Секретариату комплексных кадровых рекомендаций и услуг в отношении процессов планирования людских ресурсов, набора и увольнения персонала и оказание помощи соответствующим сотрудникам и их руководителям на переходном этапе.</p>	<p>Процентная доля отделов/канцелярий, имеющих согласованные планы в области людских ресурсов.</p> <p>Проведение набора сотрудников в установленные сроки и процентная доля набранных сотрудников, остающихся в штате по завершении испытательного срока.</p> <p>Процентная доля сотрудников, воспользовавшихся поддержкой на переходном этапе, и процентная доля увольняющихся сотрудников, которые участвовали в заключительном собеседовании при увольнении.</p>	<p>В рамках частичного внедрения системы планирования людских ресурсов для всех канцелярий/отделов должен быть разработан план в области людских ресурсов для должностей категории специалистов и выше (с учетом итогов консультаций)</p> <p>Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 90 процентов сотрудников.</p> <p>Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 90 процентов сотрудников.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
Предоставление Секретариату и отдельным сотрудникам комплексных кадровых рекомендаций и услуг в области разрешения конфликтов, урегулирования споров и жалоб, дисциплинарных вопросов и апелляций.	Процентная доля исков, по которым были приняты решения Административного трибунала Международной организации труда, в связи с чем впоследствии возникла необходимость внесения поправок в кадровую политику ОЗХО.	В условиях внедрения новых систем и процессов в соответствии с новыми организационными изменениями, связанными, например, со сроками службы, первоначальный более высокий показатель для 2006 года должен составить примерно 20 процентов. ПЛР надеется снизить этот показатель в последующие годы.
Предоставление Секретариату и отдельным руководителям комплексных кадровых рекомендаций и услуг в области служебной аттестации.	Процентная доля характеристик, подготовленных в установленные сроки.	Подотдел будет стремиться к установлению первоначальной цели в 90 процентов характеристик.
Результативная и эффективная деятельность подотдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

ТАБЛИЦА 48: ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
<p>Закупка материалов, оборудования и услуг для своевременного удовлетворения потребностей пользователей.</p>	<p>Показатель осуществления, регистрации и учета планируемых закупок.</p> <p>Отсутствие в бюджете неизрасходованных средств из-за задержек в осуществлении закупок в соответствующем году.</p>	<p>90 процентов запланированных закупок осуществляется, регистрируется и учитывается.</p> <p>Отсутствие задержек в закупках по вине подотдела.</p>
<p>Получение наилучших возможных цен на материалы, оборудование и услуги.</p>	<p>Удовлетворенность полученными ценами и экономия для ОЗХО благодаря экономичным закупкам.</p> <p>Удовлетворительные выводы по итогам внутреннего и внешнего аудита.</p>	<p>Экономия на основе переговоров и перспективного планирования закупок совместно с отделами. Кроме того, продолжение уделения внимания получению по возможности максимально низких расценок по всем закупкам.</p> <p>Отсутствие жалоб на закупки в докладах о внешней и внутренней аудиторской проверке за 2005 год.</p>
<p>Поддержание помещений, объектов и оборудования ОЗХО на уровне высоких стандартов и экономичным образом.</p>	<p>Удовлетворенность сотрудников и пользователей зданием и его инфраструктурой и число жалоб, полученных в отношении инфраструктуры и оборудования.</p> <p>Число просьб об оказании помощи, обработанных в секции услуг по поддержанию инфраструктуры, и минимальные потребности в срочных ремонтных работах и минимальное время простоя благодаря надлежащему техническому обслуживанию объектов.</p>	<p>Принятие мер по полученным жалобам в течение менее чем двух часов с момента уведомления.</p> <p>Отсутствие потребностей в срочном ремонте и реагирование на запросы о помощи в течение двух часов.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
Предоставление своевременных почтовых и курьерских услуг.	<p>Частота, с которой разносится внутренняя почта.</p> <p>Способность предоставить курьерские услуги в сжатые сроки и своевременная доставка исходящей почты в пункт сбора почты TPG (почтовая группа TNT).</p>	<p>Сбор и доставка всей внутренней почты четыре раза в день. Общий обработанный объем - 210 000 отправлений.</p> <p>Курьерские услуги оказываются в течение двух часов после запроса. Исходящая почта собирается и франкируется для отправки в TPG каждый рабочий день.</p>
Экономичная организация поездок при одновременном сокращении соответствующих административных задач, решаемых другими сотрудниками Секретариата.	<p>Экономия бюджета ОЗХО, выделяемого на поездки, и сокращение общего числа сотрудников Секретариата, занимающихся организацией поездок.</p> <p>Удовлетворенность потребителей предоставляемых услуг по организации поездок их своевременным предоставлением и качеством.</p>	<p>Реорганизация системы обеспечения поездок, начавшаяся в 2005 году, будет продолжена в 2006 году: предполагается, что она станет менее трудозатратной, а расходы на поездки должны снизиться.</p> <p>90-процентный показатель удовлетворенности.</p>

ТАБЛИЦА 49: ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
Обеспечение требуемой технической и профессиональной квалификации сотрудников ОЗХО на основе комплексного обучения и стратегии работы с персоналом.	Число внутренних аттестатов ОЗХО и/или внешних аттестатов по завершении учебных мероприятий и последующая оценка результатов согласно критериям ОЗХО и международно признанным стандартам.	Вся техническая подготовка обеспечивается для Отдела проверки и Инспектората, когда она необходима; число внутренних аттестатов, выданных по итогам успешного завершения программы подготовки.
Повышение управленческой компетенции в Секретариате на всех уровнях.	Число новых сотрудников, имеющих надзорные и руководящие функции, которые прошли подготовку.	Большинство новых руководителей ОЗХО проходит внутреннее обучение.
Повышение индивидуальной квалификации.	Число консультаций с сотрудниками для оказания им содействия в плане конкурентоспособности на рынке труда в целом и их будущего служебного роста.	Проведение встреч со 100 процентами сотрудников, которым требуется консультация.
Результативная и эффективная деятельность Подотдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

ТАБЛИЦА 50: ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ЗАПЛАНИРОВАННАЯ НА 2006 ГОД

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
Расширение доступа к официальной информации для государств-членов.	Число одобренных новых видов информационных услуг, предоставленных государствам-членам.	Совершенствование прикладных программ для основного портала ОЗХО, таких, например, как промышленные классификации химикатов.
Обеспечение надежной инфраструктуры информационного обслуживания.	<p>Успешная эксплуатация трех сетей ОЗХО.</p> <p>Предоставление сотрудникам индивидуального технологического оборудования (компьютеры, телефоны, факсимильные аппараты и т.д.) в течение одной недели после поступления заявки или трех дней после поступления сообщения о поломке.</p> <p>Применение передовой практики и процедур в области аварийного восстановления данных для критических операций, обеспечивающих непрерывность деятельности.</p>	<p>Эксплуатация сетей 99 процентов времени.</p> <p>Соответствующее выполнение обоих видов заявок в 90 процентах случаев.</p> <p>Бесперебойная деятельность.</p>
Эффективное осуществление проектов развития информационного обслуживания.	<p>Число проектов, выполненных в установленные сроки после утверждения документа о потребностях пользователей.</p> <p>Число проектов, выполненных в рамках выделенных ресурсов.</p>	<p>75 процентов проектов успешно выполняется в намеченные сроки.</p> <p>100 процентов проектов выполняется в рамках выделенных ресурсов.</p>
Удовлетворение заявок пользователей по разработке нового программного обеспечения.	<p>Начало работы по официально одобренным заявкам в течение трех месяцев после получения заявки.</p> <p>Срок осуществления проектов.</p>	<p>100 процентов случаев.</p> <p>Среднемасштабные проекты - в течение восьми месяцев; маломасштабные проекты - в течение трех месяцев.</p>

Цель	Показатель достижения	Основные намеченные результаты работы
Обеспечение надлежащей безопасности информационных систем.	<p>Число инцидентов в области безопасности, связанных с информационными системами.</p> <p>Число выявленных уязвимых мест и решение этих проблем посредством принятия эффективных мер безопасности.</p>	<p>Системы, обеспечивающие защиту конфиденциальной информации.</p> <p>100 процентов инцидентов урегулируется без ущерба для конфиденциальности.</p> <p>Определено 11 областей, в которых приняты надлежащие меры с тем, чтобы избежать потенциальной утраты важных данных.</p>
Результативная и эффективная деятельность Подотдела.	Экономичность и оптимизация деятельности.	Поддержание результативности и эффективности.

Бюджетные инициативы на 2006 год

Инициатива: Повышение эффективности набора персонала (0,357 млн. евро в 2006 году)

- 8.130 Осуществление в настоящее время политики относительно сроков службы персонала в Секретариате ОЗХО требует "регулируемой замены одной седьмой сотрудников Организации, набранных на международной основе, ежегодно". Надлежащее число сотрудников необходимо для организации соответствующего более широкого набора сотрудников, потребности в которых удовлетворялись с помощью временных сотрудников после начала осуществления этой политики в 2003 году.
- 8.131 Для обеспечения того, чтобы Секретариат ОЗХО мог эффективно удовлетворять требования политики относительно сроков службы, данная бюджетная инициатива предусматривает финансирование трех специальных групп по набору персонала, каждая из которых состоит из сотрудника по людским ресурсам категории С-3 и технического сотрудника по людским ресурсам категории О-4, для удовлетворения потребностей Секретариата в наборе персонала. Две должности для одной из этих групп будут заполнены на временной основе и пересмотрены в 2006 году.

8.132 Программа и бюджет на 2006 год также предусматривает более крупные ассигнования (0,061 млн. евро) на размещение объявлений о вакансиях в средствах массовой информации.

8.133 Расходы на предлагаемые новые должности частично компенсируются за счет упразднения существующей должности О-7 и существующей должности О-6.

Инициатива: Совершенствование политики в отношении персонала и работы с ним (0,117 млн. евро в 2006 году)

8.134 Непрерывное развитие Секретариата, являющегося относительно молодой организацией, и осуществление политики по ограничению сроков службы персонала повлияли на широкий круг требований, связанных с управлением людскими ресурсами. Соответствующие системы и практику Секретариата необходимо пересмотреть и адаптировать для решения соответствующих проблем.

8.135 Данная бюджетная инициатива предусматривает набор на срочный контракт руководителя службы людских ресурсов на уровне С-4 для надзора за исполнением этой функции. Проект доклада, посвященного системе служебной аттестации и оценки Секретариата, содержит призыв к Секретариату активизировать свою деятельность по руководству этой рамочной системой и по ее координации. Занимающий эту должность сотрудник будет отвечать за координацию решения этой задачи, выполнение накопившихся рекомендаций по итогам внутренних проверок, связанных с людскими ресурсами, и за удовлетворение внутренних апелляций и жалоб.

Инициатива: Расширение технической поддержки для осуществления программы в области людских ресурсов (0,045 млн. евро в 2006 году)

8.136 Увеличение текучести кадров в связи с политикой относительно сроков службы персонала привело к повышению необходимых масштабов операций, связанных с людскими ресурсами. Помимо исполнения функций координатора обработки всей соответствующей документации и корреспонденции работающий на этой должности по срочному контракту (на уровне О-4) сотрудник будет оказывать необходимую техническую помощь в поддержку управления в рамках Секретариата системой служебной аттестации и координации ее функционирования, а также будет заниматься делопроизводством, связанным со внутренними апелляциями и жалобами.

8.137 В прошлом для исполнения этих функций использовались временные сотрудники.

Финансовые ресурсы на 2006 год

8.138 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).

8.139 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ТАБЛИЦА 51: АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
4 160 905	Расходы по персоналу: Оклады	4 973 558	5 185 970	4,27%	5 185 970
1 356 204	Общие расходы по персоналу	1 745 705	1 964 544	12,54%	1 964 544
3 720 909	Текучесть кадров	3 643 800	3 762 224	3,25%	3 762 224
82 533	Сверхурочные	31 000	104 283	>100,00%	104 283
-	Консультанты	210 000	150 000	-28,57%	150 000
371 146	Временный персонал	680 075	531 861	-21,79%	410 157
245 044	Прочие расходы по персоналу	240 000	247 800	3,25%	247 800
9 936 741	Итого, расходы по персоналу	11 524 138	11 946 681	3,67%	11 824 977
	Расходы на поездки: Поездки - официальные совещания				
21 146		19 458	19 799	1,75%	19 799
21 146	Итого, расходы на поездки	19 458	19 799	1,75%	19 799
	Расходы на контрактные услуги:				
337 931	Подготовка кадров	359 000	365 283	1,75%	365 283
618 128	Услуги по обработке данных	360 000	366 300	1,75%	366 300
-	Прочие контрактные услуги	-	61 050		61 050
956 059	Итого, расходы на контрактные услуги	719 000	792 633	10,24%	792 633
	Общие эксплуатационные расходы:				
3 019 151	Аренда помещений	3 205 280	3 277 399	2,25%	3 277 399
923 639	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 152 877	1 173 052	1,75%	1 173 052
108 863	Аренда оборудования	151 240	85 714	-43,33%	85 714
-	Техническое обслуживание оборудования	72 000	73 260	1,75%	73 260
503 158	Связь	589 100	599 409	1,75%	599 409
4 866	Представительские и другие функции	5 600	5 698	1,75%	5 698

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
116 298	Страхование	165 360	168 254	1,75%	168 254
254 238	Предметы снабжения и материалы	353 500	427 859	21,04%	427 859
111 737	Другие общие эксплуатационные расходы	115 000	117 013	1,75%	117 013
5 041 950	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 809 957	5 927 658	2,03%	5 927 658
	<u>Эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
7 357	Канцелярская мебель и оборудование	17 000	17 298	1,75%	17 298
-	Компьютерная техника и программное обеспечение	242 000	246 235	1,75%	246 235
7 357	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	259 000	263 533	1,75%	263 533
15 963 253	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	18 331 553	18 950 302	3,38%	18 828 598
	<u>Капитальные расходы на мебель и оборудование:</u>				
151 124	Канцелярская мебель и оборудование	235 000	162 182	-30,99%	239 113
306 067	Компьютерная техника и программное обеспечение	327 000	332 723	1,75%	332 723
457 191	Итого, капитальные расходы на мебель и оборудование	562 000	494 904	-11,94%	571 835
457 191	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	562 000	494 904	-11,94%	571 835
16 420 444	ВСЕГО, РАСХОДЫ	18 893 553	19 445 207	2,92%	19 400 433

**ТАБЛИЦА 52: КАНЦЕЛЯРИЯ ДИРЕКТОРА
АДМИНИСТРАТИВНОГО ОТДЕЛА - РАСХОДЫ,
ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД,
ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
258 059	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	284 211	264 650	-6,88%	264 650
95 081	Общие расходы по персоналу	109 797	115 744	5,42%	115 744
-	Сверхурочные	1 000	1 033	3,25%	1 033
-	Консультанты	150 000	150 000	0,00%	150 000
8 309	Временный персонал	7 000	-	-100,00%	-
361 449	Итого, расходы по персоналу	552 008	531 426	-3,73%	531 426
21 146	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные совещания	19 458	19 799	1,75%	19 799
21 146	Итого, расходы на поездки	19 458	19 799	1,75%	19 799
4 866	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	5 600	5 698	1,75%	5 698
4 866	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 600	5 698	1,75%	5 698
387 461	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	577 066	556 923	-3,49%	556 923
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
387 461	ВСЕГО, РАСХОДЫ	577 066	556 923	-3,49%	556 923

ТАБЛИЦА 53: ПОДОТДЕЛ БЮДЖЕТА, ПЛАНИРОВАНИЯ И ФИНАНСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
881 693	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 042 814	1 047 239	0,42%	1 047 239
284 423	Общие расходы по персоналу	381 882	368 102	-3,61%	368 102
1 040	Сверхурочные	6 000	6 195	3,25%	6 195
4 038	Временный персонал	10 000	101 496	>100%	101 496
1 171 194	Итого, расходы по персоналу	1 440 696	1 523 031	5,71%	1 523 031
	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Общие эксплуатационные расходы				
111 737	Общие эксплуатационные расходы	45 000	45 788	1,75%	45 788
111 737	Итого, общие эксплуатационные расходы	45 000	45 788	1,75%	45 788
1 282 931	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 485 696	1 568 819	5,59%	1 568 819
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
1 282 931	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 485 696	1 568 819	5,59%	1 568 819

ТАБЛИЦА 54: ПОДОТДЕЛ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
651 937	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	756 501	923 606	22,09%	923 606
138 686	Общие расходы по персоналу	242 731	380 165	56,62%	380 165
3 720 909	Текущность кадров	3 643 800	3 762 224	3,25%	3 762 224
14 725	Сверхурочные	4 000	4 130	3,25%	4 130
124 865	Временный персонал	258 075	224 938	-12,84%	103 234
245 044	Прочие расходы по персоналу	240 000	247 800	3,25%	247 800
4 896 166	Итого, расходы по персоналу	5 145 107	5 542 862	7,73%	5 421 158
	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Прочие контрактные услуги	-	61 050		61 050
-	Итого, расходы на контрактные услуги	-	61 050		61 050
4 896 166	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	5 145 107	5 603 912	8,92%	5 482 208
4 896 166	ВСЕГО, РАСХОДЫ	5 145 107	5 603 912	8,92%	5 482 208

ТАБЛИЦА 55: ПОДОТДЕЛ ЗАКУПОК И ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ УСЛУГ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
795 168	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 057 494	1 103 227	4,32%	1 103 227
242 189	Общие расходы по персоналу	354 003	417 991	18,08%	417 991
64 510	Сверхурочные	10 000	82 600	>100%	82 600
88 550	Временный персонал	240 000	82 496	-65,63%	82 496
1 190 417	Итого, расходы по персоналу	1 661 497	1 686 314	1,49%	1 686 314
	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
3 019 151	Аренда помещений	3 205 280	3 277 399	2,25%	3 277 399
923 639	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 152 877	1 173 052	1,75%	1 173 052
108 863	Аренда оборудования	84 240	85 714	1,75%	85 714
116 456	Связь	119 600	121 693	1,75%	121 693
116 298	Страхование	165 360	168 254	1,75%	168 254
125 056	Предметы снабжения и материалы	217 500	221 306	1,75%	221 306
-	Прочие общие эксплуатационные расходы	70 000	71 225	1,75%	71 225
4 409 463	Итого, общие эксплуатационные расходы	5 014 857	5 118 643	2,07%	5 118 643
	<u>Текущие расходы на мебель и оборудование:</u>				
7 357	Канцелярская мебель и оргтехника	17 000	17 298	1,75%	17 298
7 357	Итого, текущие расходы на мебель и оборудование	17 000	17 298	1,75%	17 298
5 607 237	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	6 693 354	6 822 255	1,93%	6 822 255
	<u>Капитальные расходы на мебель и оборудование:</u>				
151 124	Мебель и оборудование	235 000	162 182	-30,99%	239 113
151 124	Итого, капитальные расходы на мебель и оборудование	235 000	162 182	-30,99%	239 113
151 124	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	235 000	162 182	-30,99%	239 113
5 758 361	ВСЕГО, РАСХОДЫ	6 928 354	6 984 437	0,81%	7 061 367

ТАБЛИЦА 56: ПОДОТДЕЛ ПОДГОТОВКИ И РАБОТЫ С ПЕРСОНАЛОМ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
327 845	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	391 581	382 663	-2,28%	382 663
111 924	Общие расходы по персоналу	122 796	144 903	18,00%	144 903
439 769	Итого, расходы по персоналу	514 377	527 566	2,56%	527 566
337 931	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	359 000	365 283	1,75%	365 283
337 931	Итого, расходы на контрактные услуги	359 000	365 283	1,75%	365 283
129 182	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Предметы снабжения и материалы	136 000	138 380	1,75%	138 380
129 182	Итого, общие эксплуатационные расходы	136 000	138 380	1,75%	138 380
906 882	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	1 009 377	1 031 229	2,16%	1 031 229
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	-	-		-
906 882	ВСЕГО, РАСХОДЫ	1 009 377	1 031 229	2,16%	1 031 229

ТАБЛИЦА 57: ПОДОТДЕЛ ИНФОРМАЦИОННОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ - РАСХОДЫ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД, ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Итоговые показатели за 2004 год	Статьи финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
1 246 203	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	1 440 956	1 464 585	1,64%	1 464 585
483 901	Общие расходы по персоналу	534 497	537 640	0,59%	537 640
2 258	Сверхурочные	10 000	10 325	3,25%	10 325
-	Консультанты	60 000	-	-100,00%	-
145 384	Временный персонал	165 000	122 931	-25,50%	122 931
1 877 746	Итого, расходы по персоналу	2 210 453	2 135 482	-3,39%	2 135 482
	<u>Расходы на контрактные услуги:</u>				
618 128	Услуги по обработке данных	360 000	366 300	1,75%	366 300
618 128	Итого, расходы на контрактные услуги	360 000	366 300	1,75%	366 300
	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u>				
-	Аренда оборудования	67 000	-	-100,00%	-
-	Обслуживание оборудования	72 000	73 260	1,75%	73 260
386 702	Связь	469 500	477 716	1,75%	477 716
-	Предметы снабжения и материалы	-	68 173		68 173
386 702	Итого, общие эксплуатационные расходы	608 500	619 149	1,75%	619 149
	<u>Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u>				
-	Компьютерная техника и программное обеспечение	242 000	246 235	1,75%	246 235
-	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	242 000	246 235	1,75%	246 235
2 882 576	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	3 420 953	3 367 165	-1,57%	3 367 165
	<u>Капитальные расходы на мебель и оборудование:</u>				
306 067	Компьютерная техника и программное обеспечение	327 000	332 723	1,75%	332 723
306 067	Итого, мебель и оборудование	327 000	332 723	1,75%	332 723
306 067	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	327 000	332 723	1,75%	332 723
3 188 643	ВСЕГО, РАСХОДЫ	3 747 953	3 699 888	-1,28%	3 699 888

C-10/DEC.5

Annex

page 152

(чистая страница)

ДОБАВЛЕНИЯ

**ДОБАВЛЕНИЕ 1: ИНСПЕКЦИИ ХИМИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ,
ЗАПЛАНИРОВАННЫЕ НА 2006 ГОД**

Вид инспекции	Инспекции		Требуемое число инспекторов		
	Продолжи- тельность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации	Число инспекторов	Продолжи- тельность ротации в днях	Инспекторо- дни
<i>ОУХО - США:</i>					
Аннистон ОУХО	10	14,4	2,5	46	1 661
Туэле ОУХО	6	8,7	2,5	46	997
Юматилла ОУХО - полномасштабная эксплуатация	10	14,4	2,5	46	1 661
Юматилла ОУХО - замена боеприпасов ¹	2	2,9	2,5	46	332
Пайн-Блафф ОУХО - полномасштабная эксплуатация	10	14,4	2,5	46	1 661
Пайн-Блафф ОУХО - техобслуживание ²	2	2,9	2,5	46	332
Пайн-Блафф ОУХО	3	4,3	1	44	191
Полигон в Абердине ОУХО (операции по очистке контейнеров)	10	14,4	1,5	46	997
Ньюпорт ОУХО	12	17,3	2,5	46	1 993
Итого, ОУХО США	н.п.	93,7	н.п.	н.п.	9 825
<i>ОУХО - Россия</i>					
Горный ОУХО	0	0,0	2,5	44	0
Камбарка ОУХО	12	17,3	2,5	44	1 907
Марадыковский ОУХО	9	13,0	2,5	44	1 430
Итого, ОУХО России	н.п.	30,3	н.п.	н.п.	3 337
<i>ОУХО ДРУГИХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ:</i>					
Индия	9	13,0	2,5	44	1 430
Государство-участник	8	11,6	1,5	44	763
Албания	3	4,0	2,5	44	477
Ливийская Арабская Джамахирия (категория 1)	12	17,3	2,5	44	1 907
Итого, ОУХО других государств-членов	н.п.	45,9	н.п.	н.п.	4 577
ВСЕГО, ОУХО	н.п.	170	н.п.	н.п.	17 739

¹ Размер инспекционной группы может быть сокращен в связи с приостановкой эксплуатации на период замены боеприпасов.

² Размер инспекционной группы может быть сокращен в связи с приостановкой эксплуатации на период техобслуживания.

Вид инспекции	Инспекции		Требуемое число инспекторов		
	Продолжительность работы объекта в месяцах	Миссии/ ротации	Число инспекторов	Продолжительность ротации в днях	Инспектородни
Объекты по хранению	н.п.	35	н.п.	н.п.	960
Объекты по производству	н.п.	19	н.п.	н.п.	465
Старое химическое оружие	н.п.	5	н.п.	н.п.	100
Оставленное химическое оружие	н.п.	5	н.п.	н.п.	100
Первоначальные посещения/окончательное инженерное изучение	н.п.	3	н.п.	н.п.	160
ВСЕГО, ИНСПЕКЦИИ ПО СТАТЬЯМ IV И V	н.п.	237	н.п.	н.п.	19 524

**ДОБАВЛЕНИЕ 2: ВЕДОМОСТЬ РАСХОДОВ И ДОХОДОВ,
ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД**

Итоговые показатели за 2004 год	Статья финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
	РАСХОДЫ:				
	<u>Расходы по персоналу:</u>				
30 645 256	Оклады	35 650 429	35 363 993	-0,80%	35 363 993
11 526 289	Общие расходы по персоналу	14 241 073	13 980 162	-1,83%	13 980 162
3 720 909	Текущность кадров	3 643 800	3 762 224	3,25%	3 762 224
236 147	Сверхурочные	212 500	291 681	37,26%	291 681
508 580	Консультанты	545 000	335 000	-38,53%	335 000
780 110	Временный персонал	1 272 075	1 060 832	-16,61%	815 384
245 044	Прочие расходы по персоналу	265 000	273 613	3,25%	273 613
47 662 335	Итого, расходы по персоналу	55 829 877	55 067 504	-1,37%	54 822 056
	<u>Расходы на поездки</u>				
2 823 125	Поездки - инспекции	4 137 515	3 815 362	-7,79%	3 815 362
446 826	Поездки - официальные заседания	541 167	560 812	3,63%	560 812
12 243	Прочие	2 500	2 544	1,75%	2 544
3 282 194	Итого, расходы на поездки	4 681 182	4 378 718	-6,46%	4 378 718
	<u>Расходы на контрактные услуги</u>				
484 581	Подготовка кадров	609 863	670 536	9,95%	670 536
928 988	Письменный/устный перевод	984 950	1 416 552	43,82%	1 416 552
618 128	Услуги по обработке данных	360 000	366 300	1,75%	366 300
1 028 475	Безопасность	42 500	157 713	>100,00%	73 770
-	Инспекторы	863 161	891 214	3,25%	891 214
496 993	Прочие контрактные услуги	807 577	880 338	9,01%	880 338
3 557 165	Итого, расходы на контрактные услуги	3 668 051	4 382 652	19,48%	4 298 709
	<u>Расходы на практикумы, семинары и совещания</u>				
806 764	Оказание поддержки Национальным органам	833 500	868 507	4,20%	868 507
825 103	Укрепление потенциала	801 000	834 642	4,20%	834 642
832 076	Потенциал в области защиты	652 000	679 384	4,20%	679 384
412 639	Программа партнерства	450 000	457 875	1,75%	457 875

Итоговые показатели за 2004 год	Статья финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
73 381	Прочие практикумы, семинары и совещания	75 000	78 150	4,20%	78 150
2 949 963	Итого, расходы на практикумы, семинары и совещания	2 811 500	2 918 558	3,81%	2 918 558
3 239 151	<u>Общие эксплуатационные расходы</u> Аренда помещений	3 426 930	3 504 036	2,25%	3 504 036
923 639	Эксплуатация зданий и коммунальные услуги	1 152 877	1 173 052	1,75%	1 173 052
570 561	Аренда оборудования	721 240	563 939	-21,81%	563 939
-	Обслуживание оборудования	132 000	135 836	2,91%	135 836
503 158	Связь	589 100	599 409	1,75%	599 409
64 631	Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	81 600	84 046	3,00%	84 046
116 298	Страхование	165 360	168 254	1,75%	168 254
254 238	Предметы снабжения и материалы	388 600	463 980	19,40%	463 980
217 407	Перевозка грузов	259 583	410 021	57,95%	410 021
132 252	Прочие общие эксплуатационные расходы	138 500	144 485	4,32%	144 485
6 021 335	Итого, общие эксплуатационные расходы	7 055 790	7 247 058	2,71%	7 247 058
7 357	<u>Мебель и оборудование - эксплуатационные расходы</u> Канцелярская мебель и оргтехника	17 000	17 298	1,75%	17 298
-	Компьютерная техника и программное обеспечение	242 000	246 235	1,75%	246 235
-	Прочая мебель и оборудование	2 100	-	-100,00%	-
7 357	Итого, мебель и оборудование - эксплуатационные расходы	261 100	263 533	0,93%	263 533

Итоговые показатели за 2004 год	Статья финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
641 452	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы</u> Обслуживание инспекционного оборудования	400 000	342 898	-14,28%	342 898
10 661	Предметы снабжения и материалы	10 000	10 175	1,75%	10 175
652 113	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - эксплуатационные расходы	410 000	353 073	-13,88%	353 073
64 132 462	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	74 717 500	74 611 095	-0,14%	74 281 704
151 124	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы</u> Канцелярская мебель и оргтехника	235 000	162 182	-30,99%	239 113
306 067	Компьютерная техника и программное обеспечение	360 000	366 300	1,75%	366 300
-	Прочая мебель и оборудование	132 500	271 164	>100,00%	138 889
457 191	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	727 500	799 646	9,92%	744 301
250 000	<u>Инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы</u> Приобретение инспекционного оборудования	250 000	203 500	-18,60%	453 500
250 000	Итого, инспекционное оборудование, обслуживание и предметы снабжения - капитальные расходы	250 000	203 500	-18,60%	453 500
707 191	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	977 500	1 003 146	2,62%	1 197 801
64 839 653	ВСЕГО, РАСХОДЫ	75 695 000	75 614 241	-0,11%	75 479 506

Итоговые показатели за 2004 год		Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
	ДОХОД:				
61 337 112	Распределенные взносы	70 677 400	69 791 241	-1,25%	69 656 506
2 191 886	Взносы на проверку	4 417 600	5 373 000	21,63%	5 373 000
422 224	Проценты и другие поступления	600 000	450 000	-25,00%	450 000
63 951 222	ВСЕГО, ДОХОД	75 695 000	75 614 241	-0,11%	75 479 506
-888 431	ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ФИНАНСОВЫЙ РЕЗУЛЬТАТ	-	-	-	-

8.140 Все реальные изменения в расходах, предусмотренных в бюджете на 2006 год, по сравнению с оценками на 2005 год, изложены в программе и бюджете на 2006 год в качестве бюджетных инициатив (включая разработанные меры экономии).

8.141 Другие изменения, указанные в следующей таблице, вызваны пересмотром оценок расходов по имеющемуся персоналу (включая урегулирование статуса временных должностей, которые перечислены в части II программы и бюджета на 2006 год), индексацией всех статей финансирования на основе прогнозируемого на 2006 год роста цен (описаны в части II программы и бюджета на 2006 год) и/или незначительным перераспределением имеющихся ресурсов в рамках ОЗХО, не подразумевающим последствий для бюджета, с тем чтобы учесть меняющуюся структуру расходов на деятельность ОЗХО.

ДОБАВЛЕНИЕ 3: ПАРАМЕТРЫ СМЕТЫ

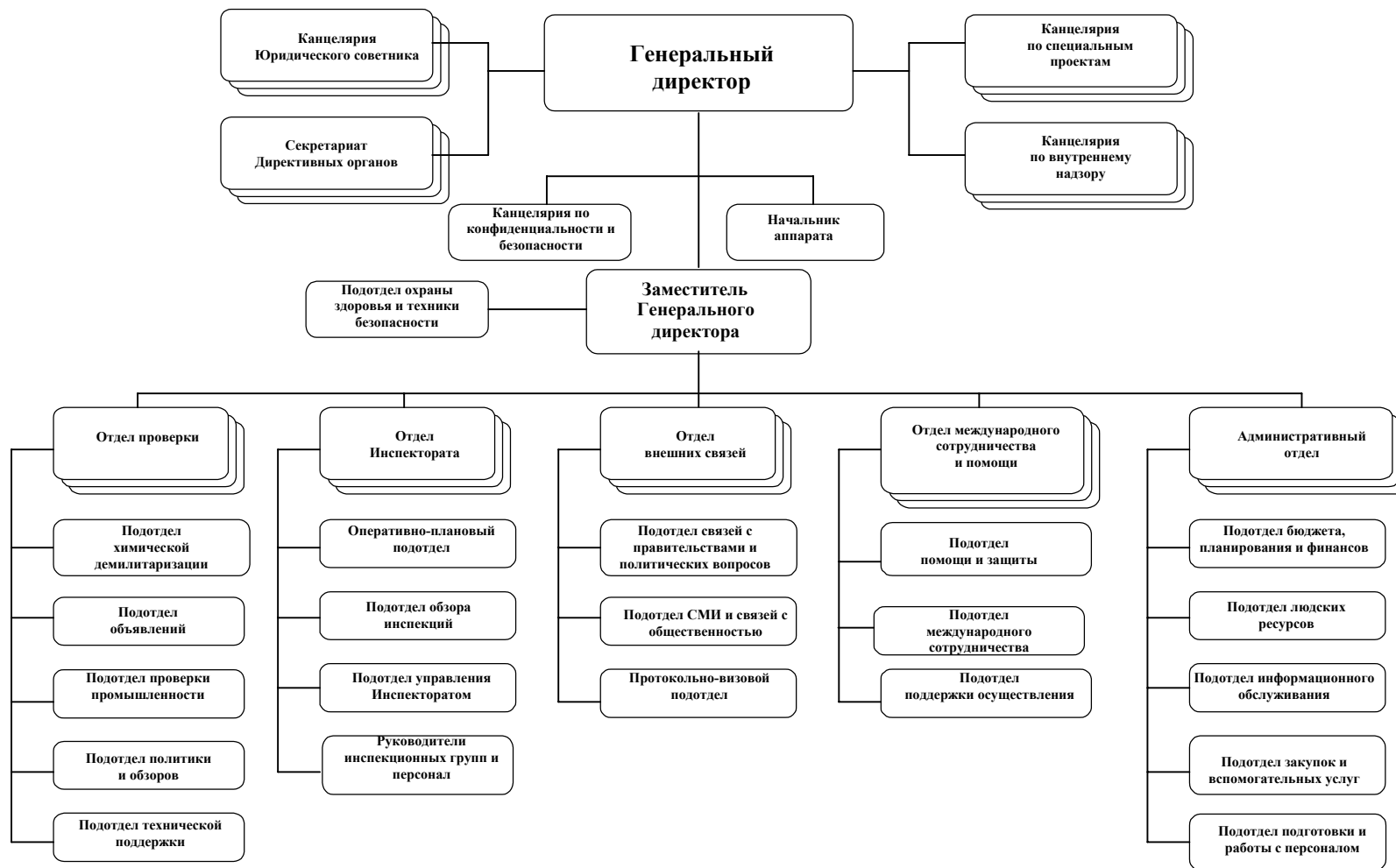
Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост	Пояснение
Обычные расходы по персоналу				
Общие	Повышение вознаграждения по ступеням	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	Различный	Осуществляется через определенные промежутки времени (или в середине года).
	Экономия за счет замены	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	-2,0%	Средние сбережения по надбавкам и отставание в наборе распределяются между всеми вознаграждениями, основанными на надбавках.
Оклады	Оклады категории С	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	4,75%	Инфляция прогнозируется в Нидерландах с учетом последнего увеличения стоимости жизни (февраль 2003 года) на весь 2006 год.
	Оклады категории О	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	2,5%	Инфляция прогнозируется в Нидерландах с учетом последнего увеличения стоимости жизни (февраль 2003 года) на весь 2006 год.
Общие расходы по персоналу:				
<i>Пособия по социальному страхованию</i>	Засчитываемое для пенсии вознаграждение для категории С	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	5,0%	Такое же увеличение, что и в 2005 году; обменный курс считается постоянным 0,797 евро за 1 долл. США.
	Засчитываемое для пенсии вознаграждение для категории О	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	2,5%	Инфляция прогнозируется в Нидерландах с учетом последнего увеличения стоимости жизни (сентябрь 2004 года) на весь 2006 год.
<i>Пособия по медицинскому обслуживанию</i>	Ставки окладов	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	2,5% - 4,75%	Отражает прогнозируемое повышение окладов для сотрудников категории С (4,75 процента) и О (2,5 процента).
<i>Пособия в связи со смертью и нетрудоспособностью</i>	Засчитываемые для пенсии виды вознаграждения	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	2,5% - 5,0%	Отражает прогнозируемое повышение окладов для сотрудников категории С (5 процента) и О (2,5 процента).
<i>Пособия на иждивенцев</i>	Общие расходы	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
<i>Субсидия на аренду жилья</i>	Местный рынок жилья	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
<i>Пособие на образование</i>	Расходы на международное обучение	Данные в годовом исчислении рассчитаны в июне 2006 года	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
<i>Отпуск на родину</i>	Расходы на поездки	Прогнозируемые потребности на бюджетный год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.

Статья финансирования	Фактор изменения расходов	База расходов	Рост	Пояснение
<u>Прочие расходы по персоналу</u>				
Сверхурочные	Ставки окладов	Согласованная смета на 2005 год	3,25%	Среднее повышение для всех выплат.
Расходы по временному персоналу	Ставки окладов и ОНР	С нулевой основой	различный	Увеличение основано на сметных вознаграждениях, применимых к каждой возможной должности.
Прочие расходы по персоналу	Ставки окладов и ОНР	Согласованная смета на 2005 год	3,25%	Среднее увеличение для всех вознаграждений персонала.
<u>Расходы, не связанные с персоналом</u>				
Расходы на поездки	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
Консультанты	Цены на потребительские товары	С нулевой основой	-	Нулевой рост потребностей, прогнозируемых в 2006 году.
Прочие контрактные услуги	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
Программа партнерства	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в развивающихся странах.
Международные программы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	4,25%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
Аренда помещений	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	2,25%	Увеличение в соответствии с условиями контрактов.
Общие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
Все прочие эксплуатационные расходы	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.
Приобретение активов	Цены на потребительские товары	Согласованная смета на 2005 год	1,75%	Средняя ежегодная инфляция, прогнозируемая МВФ на 2005 год и 2006 год в зоне евро.

Примечания:

- Общие параметры индексации были округлены до ближайшей одной четверти процента при применении.
- Бюджетные сметы основаны на предположении, что средний обменный курс останется постоянным в течение всего года, включая курс в 79,7 евроцента за 1 долл. США.
- Перспективные оценки, содержащиеся в программе и бюджете на 2006 год в отношении 2007 года, основаны на том прогнозе, что цены 2006 года останутся сопоставимыми с бюджетными сметами на 2006 год, поскольку при прогнозировании расходов на столь далекую перспективу остается множество неясных моментов.

ДОБАВЛЕНИЕ 4: ОРГАНИЗАЦИЯ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО



ДОБАВЛЕНИЕ 5: ПЕРСОНАЛ СЕКРЕТАРИАТА ОЗХО, РАБОТАЮЩИЙ ПО СРОЧНЫМ КОНТРАКТАМ

Организационное подразделение	Категории специалистов							Категории общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
ОТДЕЛ ПРОВЕРКИ:											
Канцелярия Директора	1	1*	-	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел объявлений	-	1	-	4	6	-	11	4	10	14	25
Подотдел химической демилитаризации	-	1	-	7	1	-	9	-	2	2	11
Подотдел проверки промышленности	-	1	-	6	-	-	7	-	1	1	8
Подотдел политики и обзоров	-	1	-	6	1	-	8	-	1	1	9
Подотдел технической поддержки	-	-	1	6	1	1	9	3	7	10	19
Итого, отдел	1	5	1	29	9	1	46	8	21	29	75
ИНСПЕКТОРАТ:											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	1	-	1	2
Подотдел управления Инспекторатом	-	-	1	-	1	-	2	-	4	4	6
Подотдел обзора инспекций	-	-	1	-	1	-	2	-	-	-	2
Оперативно-плановый подотдел	-	-	1	5	3	1	10	-	11	11	21
Инспекторы	-	-	28	80	53	12	173	-	-	-	173
Итого, отдел	1	0	31	85	58	13	188	1	15	16	204
ОТДЕЛ МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И ПОМОЩИ											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
Подотдел помощи и защиты	-	1	-	3	-	-	4	-	1	1	5
Подотдел поддержки осуществления	-	1	-	2	-	-	3	-	1	1	4
Подотдел международного сотрудничества	-	1	-	2	2	-	5	-	1	1	6
Итого, отдел	1	3	-	7	2	-	13	-	4	4	17
СЕКРЕТАРИАТ ДИРЕКТИВНЫХ ОРГАНОВ:											
Канцелярия Директора	1	-	-	-	-	1	2	1	5	6	8
Подотдел обслуживания конференций	-	-	1	7	13	-	21	2	7	9	30
Итого, отдел	1	-	1	7	13	1	23	3	12	15	38
ОТДЕЛ ВНЕШНИХ СВЯЗЕЙ:											
Канцелярия Директора	1	1	-	-	-	-	2	-	1	1	3
Подотдел связей с правительствами и политических вопросов	-	-	1	-	2	-	3	-	2	2	5
Подотдел СМИ и связей с общественностью	-	-	1	-	1	-	2	-	2	2	4
Протокольный подотдел	-	-	1	1	-	-	2	1	3	4	6
Итого, отдел	1	1	3	1	3	-	9	1	8	9	18

Организационное подразделение	Категории специалистов							Категории общего обслуживания			Общее число сотрудников
	Д-2 и выше	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	Итого	О-6 и О-7	О-5 и ниже	Итого	
КАНЦЕЛЯРИЯ ГД	1	1	-	-	-	-	2	1	1	2	4
КАНЦЕЛЯРИЯ ЗГД	1	1	1	-	-	-	3	1	1	2	5
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО ВНУТРЕННЕМУ НАДЗОРУ	1	-	1	3	-	-	5	1	2	3	8
КАНЦЕЛЯРИЯ ЮРИДИЧЕСКОГО СОВЕТНИКА	1	-	2	1	2	1	7	1	1	2	9
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПРОЕКТАМ	1	-	-	-	-	-	1	-	1	1	2
КАНЦЕЛЯРИЯ ПО КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ	-	-	1	3	2	-	6	1	30	31	37
ПОДРАЗДЕЛ ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	-	1	2	-	2	-	5	2	2	4	9
АДМИНИСТРАТИВНЫЙ ОТДЕЛ											
Канцелярия Директора	1	1*	-	-	-	-	2	1	-	1	3
Подотдел бюджета, планирования и финансов	-	-	1	1	3	1	6	5	9	14	20
Подотдел людских ресурсов	-	1		2	3	1	7	2	9	11	18
Подотдел закупок и вспомогательных услуг	-	-	1	3	1	-	5	4	14	18	23
Подотдел подготовки и работы с персоналом	-	-	1	1	-	-	2	1	4	5	7
Подотдел информационного обслуживания	-	1	-	3	7	3	14	6	4	10	24
Итого, отдел	1	3	3	10	14	5	36	19	40	59	95
ВСЕГО, СЕКРЕТАРИАТ	11	15	46	146	105	21	344	38	139	177	521

* Исполнительный совет утвердил изменение классификации этих двух должностей с уровня С-5 до уровня Д1 до прекращения службы в ОЗХО сотрудников, занимающих эти должности в настоящее время (документ ЕС-37/DEC.14 от 2 июля 2004 года).

**ДОБАВЛЕНИЕ 6: ПРОГРАММА "РУКОВОДСТВО" -
 КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ РАСХОДЫ,
 ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ В БЮДЖЕТЕ НА 2006 ГОД,
 ПО СТАТЬЯМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

Итоговые показатели за 2004 год	Статья финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
3 261 182	<u>Расходы по персоналу:</u> Оклады	4 462 374	4 412 435	-1,12%	4 412 435
1 288 760	Общие расходы по персоналу	1 696 726	1 707 751	0,65%	1 707 751
68 566	Сверхурочные	76 500	78 986	3,25%	78 986
320 937	Консультанты	100 000	100 000	0,00%	100 000
78 900	Временный персонал	80 000	132 507	65,63%	132 507
-	Прочие расходы по персоналу	25 000	25 813	3,25%	25 813
5 018 345	Итого, расходы по персоналу	6 440 600	6 457 491	0,26%	6 457 491
244 452	<u>Расходы на поездки:</u> Поездки - официальные заседания	231 790	322 334	39,06%	322 334
244 452	Итого, расходы на поездки	231 790	322 334	39,06%	322 334
-	<u>Расходы на контрактные услуги:</u> Подготовка кадров	26 200	26 659	1,75%	26 659
1 028 475	Безопасность	42 500	157 713	>100,00%	73 770
174 449	Прочие контрактные услуги	123 064	262 194	>100,00%	262 194
1 202 924	Итого, расходы на контрактные услуги	191 764	446 565	>100,00%	362 622
-	<u>Общие эксплуатационные расходы:</u> Аренда оборудования	10 000	10 175	1,75%	10 175
-	Обслуживание оборудования	60 000	62 576	4,29%	62 576
14 894	Представительские расходы и иные протокольные мероприятия	16 500	16 789	1,75%	16 789
-	Предметы снабжения и материалы	35 100	36 121	2,91%	36 121
-	Прочие общие эксплуатационные расходы	1 000	-	-100,00%	-
14 894	Итого, общие эксплуатационные расходы	122 600	125 661	2,50%	125 661
-	<u>Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование:</u> Прочая мебель и оборудование	2 100	-	-100,00%	-
-	Итого, эксплуатационные расходы на мебель и оборудование	2 100	-	-100,00%	-

Итоговые показатели за 2004 год	Статья финансирования	Бюджет на 2005 год	Бюджет на 2006 год	Изменения в процентах	Оценка на 2007 год
6 480 615	ВСЕГО, ТЕКУЩИЕ РАСХОДЫ	6 988 854	7 352 051	5,20%	7 268 108
-	<u>Мебель и оборудование - капитальные расходы:</u> Прочая мебель и оборудование	45 500	182 641	>100,00%	50 366
-	Итого, мебель и оборудование - капитальные расходы	45 500	182 641	>100,00%	50 366
-	ВСЕГО, КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ	45 500	182 641	>100,00%	50 366
6 480 615	ВСЕГО, РАСХОДЫ	7 034 354	7 534 692	7,11%	7 318 474

--- 0 ---